



**UNIVERSIDAD DE VALLADOLID**

**Facultad de Filosofía y Letras**

**Máster en Música Hispana**

**El Archivo Personal del músico César de  
Mendoza Lassalle (1901 – 1999): una  
propuesta para su catalogación**

**RICARDO LEONARDO ESCORCIO PEREIRA**

Tutor/a/es:

Juan Peruarena Arregui y Victoria Cavia Naya

Departamento de Didáctica de la Expresión Musical, Plástica y  
Corporal

CURSO ACADÉMICO 2021/2022



## **Resumen**

El presente trabajo ofrece una propuesta de catalogación de los materiales documentales correspondientes al Archivo Personal del músico vallisoletano César de Mendoza Lassalle (1901 – 1999). A tales fines, se apela a los postulados metodológicos de la Normativa General de Descripción Archivística (ISAD -G) para generar como producto final la ordenación, por medio de esquemas, y descripción, a través de fichas descriptivas, de los documentos integrados por correspondencia, escritos, documentos gráficos, documentos de prensa, documentos musicales, otros documentos (contratos, cheques, pasaportes, etc...) y programas de mano. La ocasión es propicia para una reflexión metodológica sobre el proceso de catalogación y la especificidad en la clasificación de los materiales, con el fin de facilitar su consulta por parte de futuros investigadores que deseen indagar sobre esta relevante figura musical de la España de la primera mitad del siglo XX.

## **Palabras clave**

Catalogación, César de Mendoza Lassalle, Documentos.

## **Abstract**

The paper offers a proposal for cataloguing the documentary materials corresponding to the Personal Archive of the Valladolid musician César de Mendoza Lassalle (1901 - 1999). To this end, the methodological postulates of the General Standard for Archival Description (ISAD-G) are used to generate as a final product the organization, by means of diagrams, and description, through descriptive sheets, of the documents composed of correspondence, writings, graphic documents, press documents, musical documents, other documents (contracts, checks, passports, etc...) and handwritten programs. The occasion is propitious for a methodological reflection on the cataloguing process and the specificity in the classification of the materials, in order to facilitate their consultation by future researchers who wish to investigate this relevant musical figure of the Spain of the first half of the 20th century.

## **Keywords**

Cataloguing, César de Mendoza Lassalle, Documents.



Así, en el mejor de los casos, los rincones de la música son los lugares donde va permaneciendo la memoria, los rincones donde las familias guardan aquellos papeles del abuelo músico, organizador, que corren el riesgo de ser desestimados en la nueva generación, por desconocimiento, desinterés, o ante la necesidad de espacio que genera la vida actual en viviendas cada vez más reducidas. Los cajones de las cómodas, boardillas, trasteros, el interior de los pianos, los bajos de las camas, todos son posibles rincones de la música [...] allí reposan aún en las casas de familia de grandes nombres de la música española, viejas y valiosas cartas, partituras manuscritas, fotos y papeles diversos. También en las paredes, al resguardo de algún marco, suele haber páginas de partituras, recuerdos acordados por las familias, que a veces hacen imposible recomponer la continuidad de un manuscrito de archivo.

Jorge de Persia «Los rincones de la música» *Seminario de Archivos Personales*, (Madrid, 26 a 28 de mayo de 2004), (Madrid: Ministerio de Cultura, Biblioteca Nacional, 2006): 329.



## ÍNDICE





<b>Lista de figuras</b> .....	11
<b>Lista de tablas</b> .....	11
<b>Agradecimientos</b> .....	13
<b>1. Introducción</b> .....	15
1.1. Presentación, objetivos y justificación.....	17
1.2. Estado de la cuestión.....	19
1.3. Marco teórico - metodológico.....	26
1.4. Fuentes .....	32
1.5. Estructura del trabajo .....	42
<b>2. Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle: organización y descripción</b> .....	43
2.1. La organización del archivo.....	45
2.2. La descripción del archivo: ficha catalográfica de cada nivel y documento...55	
<b>3. Conclusiones</b> .....	83
<b>4. Anexos: fichas de descripción de los documentos pertenecientes al Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle</b> .....	89
4.1. Correspondencia.....	91
4.2. Escritos.....	329
4.3. Documentación gráfica .....	367
4.4. Documentación de prensa .....	418
4.5. Documentación musical.....	541
4.6. Otra documentación .....	604
4.7. Programas de mano .....	633
<b>5. Bibliografía</b> .....	647



## Lista de figuras

Figura 1. Esquema del Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle. Fondo, series y subseries. ....	46
Figura 2. Esquema de la serie «Correspondencia». Series y subseries .....	47
Figura 3. Esquema de la serie «Escritos». Series y subseries. ....	48
Figura 4. Esquema de la serie «Documentación gráfica». Series y subseries. ....	48
Figura 5. Esquema de la serie «Documentación de prensa». Series y subseries.....	49
Figura 6. Esquema de la serie «Documentación musical». Series y subseries.....	50
Figura 7. Esquema de la serie «Otra documentación». Series y subseries. ....	51
Figura 8. Esquema de la serie «Programas de mano». Series y subseries. ....	51

## Lista de tablas

Tabla 1. Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle. ....	62
Tabla 2. Serie 1. Correspondencia. ....	66
Tabla 3. Serie 1. Correspondencia. Subserie 2. Personal. ....	67
Tabla 4. Serie 1. Correspondencia. Subserie 2: Personal. Exp.18: Falla, Manuel de. ....	67
Tabla 5. Serie 1. Correspondencia. Subserie 2: Personal. Expediente 18: Falla, Manuel de. Unidad documental simple 2. ....	70
Tabla 6. Serie 2. Escritos. Subserie 1: Mendoza Lassalle, César. Expediente 3: Género Lírico Nacional. Unidad documental simple 1. ....	72
Tabla 7. Serie 3. Documentación gráfica. Subserie 1: Fotografía. Expediente 4: Falla, Manuel de. Unidad documental simple 1. ....	73
Tabla 8. Serie 4. Documentación de prensa. Subserie 1: Artículos de prensa. Expediente 4: Mendoza Lassalle, César de. Unidad documental simple 3.....	74
Tabla 9. Serie 5. Documentación musical. Subserie 2: Partituras y partichelas. Expediente 2: Beethoven, Ludwig van. Unidad documental simple 1.....	76
Tabla 10. Serie 5. Documentación musical. Subserie 2: Partituras y partichelas. Expediente 2: Beethoven, Ludwig van. Unidad documental simple 2.....	77

Tabla 11. Serie 6. Otra documentación. Subserie 2: Judicial. Expediente 1: Conflicto por el Teatro de la Zarzuela. Unidad documental simple 1. ....	78
Tabla 12. Serie 7. Programas de mano. Subserie 3: Orquesta Filarmónica de Madrid. Expediente 2: Valladolid. Unidad documental simple 1.....	80

## **Agradecimientos**

En primer lugar, agradezco a la vida por esta gran oportunidad de realizar mi Trabajo de Fin de Master.

A mi esposa Ruska Márquez, sin su apoyo moral no hubiese sido posible la dedicación exclusiva a este trabajo

A la profesora María Antonia Virgili y al personal que integra el Aula de Música de la Universidad de Valladolid por el apoyo prestado en materia logística para el acceso a la documentación del archivo, su evaluación y posterior clasificación.

A los profesores Juan Peruarena Arregui y Victoria Cavia Naya por sus sabios consejos y sugerencias durante la elaboración del TFM.

A José Leopoldo Neri por su colaboración en ofrecer información en torno a lo realizado previamente con los documentos que integran el Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle

Al Programa Iberoamérica + Asia de la Universidad de Valladolid por su confianza al otorgarme la beca para mis estudios de Máster en Música Hispana, sin su apoyo no hubiese sido posible mi presencia en Valladolid.

Por último, a mis compañeros del Máster: Joaquín, Amaia, Juan, María, Pablo y Toni por brindarme su mano amiga durante mi llegada a Valladolid.

¡A todos, muchas gracias!



## **1. INTRODUCCIÓN**





## 1.1. Presentación, objetivos y justificación

El presente trabajo de Fin de Máster pretende ofrecer una primera propuesta de catalogación del del archivo personal del director de orquesta y empresario musical César de Mendoza Lassalle (Valladolid, España, 13/01/1910 – Grosrouvre, Francia, 11/07/1999). El fondo posee una gran cantidad de documentos, entre los que se incluyen correspondencia, escritos, fotografías, programas de mano, recortes de prensa y partituras. La intervención sobre este conjunto documental pretende implementar un sistema para su catalogación a partir del desarrollo de un modelo de ficha estándar que se adapte a los requerimientos de los tipos de materiales custodiados, para optimizar su registro y facilitar su consulta de forma orgánica.

Todo archivo personal comprende un conjunto de documentos acumulados, sea cual sea su fecha, forma o soporte, por una persona en el ejercicio de las actividades que le son propias y que son conservados tanto por su productor como sus sucesores. Estos materiales, por lo general suelen ser trasladados a una institución especializada en el resguardo y conservación de archivos. El fondo de un autor, particularmente, «puede contener su correspondencia, manuscritos, fotografías y un registro sonoro de su voz en actuaciones públicas o intervenciones mediáticas que pueden conservarse en otros medios. La suma de todo ello dará la dimensión del archivo»<sup>1</sup>.

En la actualidad, los documentos que integran el archivo de Mendoza Lasalle se encuentran resguardados en el Aula de Música de la Universidad de Valladolid (UVa). Se tiene conocimiento de que estos materiales ingresaron a la institución por intermediación del músico e investigador Leopoldo Neri, en dos donaciones: la primera en el año 2010, realizada por Juan Alejandro de Mendoza e integrada por documentación escrita, gráfica y de prensa; y la segunda en 2021, por Antonio Gómez de Mendoza, conformada de documentación musical. Estos materiales son testimonio de la trayectoria artística y personal de Mendoza Lassalle, por lo que es pertinente su rescate mediante un tratamiento documental y archivístico para su futura consulta.

---

<sup>1</sup> Joana Escobedo, «Los caminos de la memoria: Archivos personales», en *Seminario de Archivos Personales: Madrid, 26 a 28 de mayo de 2004* (Madrid: Ministerio de Cultura, Biblioteca Nacional, 2006), 61.

Por todo lo descrito anteriormente, propongo aplicar al fondo un sistema de catalogación, como objetivo principal de este Trabajo de Fin de Máster, que permita en primera instancia progresar en la accesibilidad de los materiales para el investigador y estudioso en temas que puedan relacionarse con los materiales mencionados. En cuanto a los objetivos secundarios, planteo organizar bajo criterios archivísticos y bibliográficos cada documento; diseñar la ficha catalográfica de acuerdo a las características encontradas y registrar los datos de cada unidad documental.

La elección de este tema surge gracias a la realización de las prácticas externas curriculares<sup>2</sup> en el Aula de Música de la Universidad de Valladolid<sup>3</sup>. A ello se suma mi interés por ampliar mi formación académica, en tanto que esta posibilidad de TFM supone la culminación orgánica del itinerario discente del segundo ciclo al permitir rentabilizar, coordinar y transferir competencias, contenidos y principios metodológicos entre diferentes asignaturas del título antes mencionado de manera progresiva y orgánica. Así mismo, los documentos que integran el fondo no se encuentran sistematizados, por lo que corre el riesgo de perderse la información que contiene.

César de Mendoza Lassalle fue una figura importante durante la primera mitad del siglo XX en el panorama musical español. Sus actuaciones lo atestiguan, por ejemplo la dirección en 1940 de la Orquesta Filarmónica de Barcelona (antigua Pau Casals) el estreno mundial, junto a Regino Sainz de la Maza a la guitarra, del *Concierto de Aranjuez* de Joaquín Rodrigo; la gira por América con el Original Ballet Russe; y la dirección tanto musical como empresarial, desde 1960 hasta 1963, del Teatro de la Zarzuela en Madrid<sup>4</sup>. Los logros mencionados demuestran que, tanto su memoria como su legado constituyen un acervo patrimonial que supera no solo la dimensión vallisoletana, sino la castellana al haber desplegado su carrera musical en marcos más amplios que los estrictamente locales o nacionales.

---

<sup>2</sup> Bajo el código 50132 como asignatura optativa perteneciente al Máster Interuniversitario en Música Hispánica de la Universidad de Valladolid.

<sup>3</sup> Convenio suscrito vigente desde el 11 de noviembre de 2012.

<sup>4</sup> Emilio Casares Rodicio, «Mendoza Lassalle, César de», en *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, dir. Emilio Casares Rodicio (Madrid: Sociedad General de Autores y Editores, 1999-2002), s.v.

En relación con lo anteriormente expuesto, el estudiar los documentos que integran el archivo de Mendoza Lassalle abre las posibilidades a diversas contribuciones investigativas que, posiblemente, cubran esa laguna de conocimientos que todos los archivos personales son susceptibles de colmar, «tanto para los estudiosos de la figura musical que los generó como para quienes centran su investigación en el mismo ambiente o periodo histórico»<sup>5</sup>.

## 1.2. Estado de la cuestión

Para establecer un recorrido por el estado de la cuestión sobre la catalogación de archivos personales de músicos, se establece un repaso de trabajos académicos publicados en relación a las fases de todo proceso de catalogación como lo son la organización de los materiales, las normas de descripción empleadas y el diseño de cada ficha según la tipología y soporte de cada documento. Todos se publicaron a través de portales difundidos por instituciones dedicadas, en su mayoría, a la documentación musical.

Romá Escalas Llimona en su artículo «El Archivo Granados del Museu de la Música de Barcelona»<sup>6</sup> ofrece información en torno a la procedencia y disposición del archivo. El mismo posee objetos personales y mobiliarios, instrumentos musicales, documentos gráficos, fotografías y retratos, y documentos musicales (comprendido por partituras y grabaciones). El autor no hace alusión a la descripción de cada documento.

Jorge de Persia en el texto «El archivo Manuel de Falla»<sup>7</sup>, destaca la organización de los fondos que conforman el archivo. Además, menciona cada una de las series o grupos que integran el archivo como la biblioteca, prensa y revistas, fondo fotográfico, programas de mano, grabaciones y material fílmico, correspondencia, manuscritos musicales autógrafos y partituras, otros manuscritos del compositor y documentación gráfica (integrada por bocetos de escenografías, figurines, dibujos varios y carteles). El autor no hace alusión alguna al proceso de documentación.

---

<sup>5</sup> Josefa Montero García, «Los archivos musicales familiares y personales», en *El archivo de los sonidos: la gestión de fondos musicales*, coord. Pedro José Gómez González (Salamanca: Asociación de Archiveros de Castilla y León, 2008), 392.

<sup>6</sup> *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 1, n°2 (1994): 65-68.

<sup>7</sup> *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 2, n°1 (1995): 113-118.

Margarita Estanyol en su artículo «El fondo de manuscritos no musicales de Robert Gerhard en la Biblioteca de la Universidad de Cambridge»<sup>8</sup>, detalla tanto la ordenación como descripción de los materiales que integran este archivo. En la ordenación, la autora dispone la división del fondo en documentos manuscritos, impresos, y de otro tipo. El grupo de documentos manuscritos está integrado por blocs de notas (cuadernillos de más de 30 cm, entre 25-30 cm, 20-25 cm y 15-20 cm), borradores de sus escritos (radio, prensa y programas de mano), correspondencia personal y comercial (descripción sencilla y/o detallada), documentos personales (aquellos firmados por Gerhard de tema distinto al de su propia obra musical, los firmados por Gerhard referentes a su propia obra, recortes de prensa sobre Gerhard firmados por otros y artículos sobre la obra de Gerhard firmados por otros, así como manuscritos de otros autores sobre el compositor). Por otro lado, los documentos impresos se componen de: artículos sobre el compositor, escritos sobre sus propias obras musicales, escritos para guiones de radio, escritos para cine, escritos para teatro y escritos sobre documentales para los cuales el compositor hizo música incidental. Por último, los documentos de otro tipo incluyen su biblioteca personal, fotografías y registros sonoros. En cuanto a la descripción de los materiales, la autora diseñó una base de datos en función de cada tipología documental, tanto campos comunes como específicos. Con ello, Estanyol logró un catálogo impreso en un formato de apariencia similar a la de la normativa ISBD<sup>9</sup> en cuanto a la confección de áreas e ítems.

Blanca Díez y Mariela Arrúe en el texto «Fondo archivístico Pio Lindergaard»<sup>10</sup>, muestran una organización de los documentos a través de un cuadro de clasificación según su tipo de soporte, con el fin de que el usuario adquiriera una visión de conjunto del archivo. Se subdivide en cuatro secciones documentales: textual, audiovisual, gráfica, y de objetos. La documentación textual está conformada por 15 carpetas de dosieres y expedientes diversos, 95 títulos de revistas (aproximadamente 888 ejemplares) y 87 libros; la documentación audiovisual falta verbo comprendida en 1356 casetes, 700 discos compactos, 49 discos de vinilo (25 cm), 1356 discos de vinilo (30 cm) y 73 singles; la documentación

---

<sup>8</sup> *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 6, nº 1 (1996): 20-31.

<sup>9</sup> *International Standard Bibliographical Description*, acceso el 20 de abril de 2022, <https://www.ifla.org/es/references/best-practice-for-national-bibliographic-agencies-in-a-digital-age/resource-description-and-standards/bibliographic-control/international-standard-bibliographic-description-isbd>.

<sup>10</sup> *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 8, nº 2 (2001): 128-141.

gráfica falta verbo integrada por 838 fotografías, 87 carteles, pegatinas, caricaturas, postales y cuadros; y la documentación de objetos falta verbo conformada por 1 maleta, 2 diplomas, 2 enmarcaciones, 1 caja de música con 130 fichas Jazz-Stop. En cuanto al tratamiento documental, las autoras elaboraron una ficha única para todos los documentos en la que pudieran contemplarse todos los posibles campos a rellenar en función de la naturaleza del fondo y de cada documento. Como normativa se empleó la ISAD(G)<sup>11</sup>, mediante la disposición de áreas e ítems que resaltan el valor tanto cuantitativo (a través del número de campos rellenos) como cualitativo (grado de detalle en cada uno de ellos).

La orientación metodológica para el tratamiento documental del fondo Lindergaard fue liderada por el ERESBIL<sup>12</sup>, institución que empleó diversos formatos y programas de bases de datos en función del tipo de material, modo de ingreso y necesidades temporales. Jon Bagüés en su artículo «ERESBIL – 25 años (1974 – 1999)»<sup>13</sup> detalla el empleo de las siguientes herramientas digitales: en primer lugar, el MARC<sup>14</sup> para catálogos de partituras impresas, libros, registros sonoros y publicaciones periódicas; en segundo lugar, el Knosys para inventarios de fotografías y correspondencias; y en tercer lugar, el programa FileMaker para documentación correspondiente a la Bibliografía Musical Vasca (en colaboración con la Bibliografía Musical Española) y los archivos de compositores vascos (en colaboración con la Asociación de Compositores Vasco-Navarros).

Jacinto Torres Mulas en el libro *Catálogo Sistemático Descriptivo de las Obras Musicales de Isaac Albéniz*<sup>15</sup> reseña que en la organización de los materiales se distinguieron cuatro tipos de documentos. Por un lado los «literarios» y «musicales» (como series documentales que prioriza por ser de gran cantidad) y, por el otro, los «objetos o artefactos» y las «representaciones iconográficas». La clasificación de los documentos literarios se divide en «Escritos de Albéniz», integrados por los manuscritos (notas, apuntes, cartas y dedicatorias) e impresos (textos publicados en vida del compositor) y «Escritos para o sobre Albéniz», conformados por aquellos de carácter oficial, artístico (críticas, reseñas,

---

<sup>11</sup> *General International Standard Archival Description*, acceso el 20 de abril de 2022, <https://www.ica.org/en/isadg-general-international-standard-archival-description-second-edition>.

<sup>12</sup> Euskal Ereslarien Bilduma (Archivo de Compositores Vascos)

<sup>13</sup> *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 6, nº 2 (1999): 107-118.

<sup>14</sup> Machine Readable Cataloging, acceso el 20 de abril de 2022, <https://www.loc.gov/marc/umb/>

<sup>15</sup> Madrid: Instituto de Bibliografía Musical, 2001.

homenajes y poesías), comercial o contractual (ediciones y contratos) y privado (diarios, reflexiones y correspondencia personal). Dicha organización se estableció de forma cronológica, desde el más antiguo hasta el último producido. El autor utilizó las normas de descripción ISBD, las *Reglas de Catalogación*<sup>16</sup> y las propuestas del RISM<sup>17</sup>, a través de la edición en español de las *Normas Internacionales para la Catalogación de Fuentes Musicales Históricas (Serie A-II, Manuscritos musicales, 1600 – 1850)*<sup>18</sup> en lo que a documentos musicales corresponde.

La ficha catalográfica fue confeccionada en áreas de datos con sus respectivos ítems, siendo las primeras relacionadas con el contenido: Identificativos (Menciones de título y Menciones de responsabilidad), Cronológico-biográficos (Fecha y lugar de composición, Fecha y lugar de estreno), Técnico – musicales (Género, Número de opus, Tonalidad, Compás, Tempo, Plantilla y Duración) y de Estructura y organización (Formato específico del contenido, Partes, Materiales acompañantes, Idioma y Elenco). Hay otras áreas de datos que se relacionan con el soporte: Físicos y formales (Naturaleza del soporte, Dimensiones, Rasgos gráficos y Distribución), Funcionales (Borrador, Prueba de imprenta y Marcas) y de Difusión (Documental, Edición, Editor, Impresor, Grabador y Localización).

Isabel Lozano Martínez y José María Soto de Lanuza en el texto *Rafael Rodríguez Albert: Archivo personal, inventario*<sup>19</sup>, han procurado respetar los criterios de organización establecidos por los herederos como primer paso para la catalogación del fondo de Rafael Rodríguez Albert. Mientras que en la parte documental, encabezada por correspondencia y escritos, se apreciaba un orden cronológico e incluso temático, en la documentación musical no había una estructuración orgánica; de allí que los autores decidieran ordenar la parte musical bajo los mismos criterios de la organización documental. Para la descripción de obras musicales, se adoptaron los ítems de las normas ISBD y se incorporó información complementaria procedente de fuentes externas como recortes de prensa, programas de conciertos y documentos oficiales que se conservaron en el legado para cubrir la falta de

---

<sup>16</sup> Ed. rev. de 1999, 4ª reimp. (Madrid: Ministerio de Cultura, Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, 2006).

<sup>17</sup> *Répertoire International des Sources Musicales*, acceso el 21 de abril de 2022, <https://rism.info>

<sup>18</sup> José González Valle et al (Arco Libros, 1996).

<sup>19</sup> Madrid: Biblioteca Nacional, 2003. El texto forma parte de la serie *Colecciones Singulares de la Biblioteca Nacional*, proyecto que encabezó el Servicio de Partituras, Registros Sonoros y Audiovisuales de la institución.

información primaria. En ese sentido, la ficha catalográfica se compone de la siguiente manera: Título propio y títulos complementarios, Mención de responsabilidad, Año de composición, Fecha y lugar de estreno, y Anotaciones sobre la obra. Además, se añadieron ítems a cada tipo de documentos como la prensa, correspondencia y programas de mano. En la prensa se incluyó el Autor, Título de la sección o columna, Título propio, Periódico, Lugar de publicación y Fecha; en la correspondencia el Remitente, Lugar y fecha de redacción, y Breve resumen de su contenido; finalmente, se incluyó en los programas de conciertos el Título de concierto, Intérpretes, Organizadores y Lugar y fecha.

En el 2007 la BNE decide cambiar el sistema de descripción de un archivo personal, con el fin de facilitar su divulgación. Con ello, todo archivo personal se sistematiza con el objetivo de visualizar la cantidad de materiales que lo integra:

El contacto directo con el investigador y sus consultas a la hora de acceder a un archivo personal, decidió al Servicio de Manuscritos e Incunables de la BNE a abandonar el formato MARC para empezar a adoptar la norma ISAD (G), trasladando la labor normalizadora archivística a un entorno bibliotecario, pero manteniendo como norma para autoridades el fichero base de la BNE. Tomada esta primera decisión, pudimos contemplar como la ISAD (G) permitía una mayor libertad a la hora de organizar la información, agrupándola en siete áreas de información descriptiva. Además la norma permite descripciones en más de un nivel, esto es, a nivel de fondo como conjunto que engloba, y las partes o unidades documentales en que se organiza el fondo de acuerdo con su estructura jerárquica<sup>20</sup>.

Además de las instituciones anteriormente mencionadas, existen otras que surgen única y exclusivamente para preservar y divulgar un archivo personal en específico. Así lo demuestra el artículo «El archivo personal de Jacinto Guerrero en la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero»<sup>21</sup> de Isabel Lozano Martínez. Es de resaltar que dicha institución fue

---

<sup>20</sup> María José Rucio Zamorano, «Los archivos personales, fondos visibles en la web de la Biblioteca Nacional de España», comunicación presentada en las *Quintas Jornadas de Archivo y Memoria Extraordinaria y fuera de serie: formación, conservación y gestión de archivos personales* (2011), [https://www.docutren.com/archivoymemoria/archivoymemoria2011/pdf/5j\\_com\\_30\\_rucio\\_web.pdf](https://www.docutren.com/archivoymemoria/archivoymemoria2011/pdf/5j_com_30_rucio_web.pdf), 10.

<sup>21</sup> *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 16, (2012): 85-91.

creada en 1982 y registrada en el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte con el fin de «fomentar la cultura musical española con especial atención al estudio, investigación y difusión de la zarzuela y géneros afines, y, en particular, la obra de Jacinto Guerrero»<sup>22</sup>. La autora contempló para la organización del archivo, «los distintos tipos documentales para poder organizar un cuadro de clasificación de series archivísticas»<sup>23</sup>. Por ello, estableció las siguientes series: música manuscrita, música impresa, libretos, grabaciones sonoras, fotografías, videgrabaciones, programas de mano, recortes de prensa, correspondencias, carteles y documentación profesional. Lozano Martínez considera la descripción diseñada para los documentos musicales mediante «determinadas informaciones descritas bajo ISAD (G) tendrían que engrosar el Área de Notas mientras que la ISBD permite distribuirlas en áreas específicas: Descripción del contenido (Título uniforme, Género musical) y la Descripción física que, en el caso de la música escrita, hace referencia a los distintos formatos de presentación musical»<sup>24</sup>.

Por último, Laura Prieto Guijarro en el artículo «Valorización de archivos personales musicales mediante el sistema de catalogación relacional multidireccional: el ejemplo del Archivo Mantecón»<sup>25</sup>. El mismo se deriva de su tesis doctoral titulada «Archivo Juan José Mantecón: metodología de valorización de archivos personales de naturaleza musical» realizada en la Universidad Complutense de Madrid<sup>26</sup>. Para la ordenación de los materiales, la autora primero observó todo el conjunto del fondo personal del compositor y agrupó de forma cronológica los documentos de las siguiente manera: Naturaleza propia de la producción de un músico (música notada, tanto manuscrita como impresa), Escritos de temática tanto musical como de otras materias y Naturaleza literaria (narrativa, poesía, etc.), Correspondencia, Otros documentos (carnets, certificados de estudios o títulos universitarios) y una edición de su libro *Introducción al estudio de la música*<sup>27</sup>. En cuanto a

---

<sup>22</sup> «Información general», acceso el 22 de abril de 2022, <http://fundacion.fundacionguerrero.com/informaciongeneral>.

<sup>23</sup> Martínez, «El archivo personal de Jacinto Guerrero...», 89.

<sup>24</sup> *Ibíd.*

<sup>25</sup> *Documentación de las Ciencias de la Información*, 39 (2016): 241-282, acceso el 23 de abril de 2022, <https://doi.org/10.5209/DCIN.54418>.

<sup>26</sup> La razón por la que se escogió el artículo, en lugar de la tesis doctoral, se debe principalmente a la inmediata información del proceso de ordenación y descripción de los materiales. Tal como se ha mencionado en los referentes anteriores.

<sup>27</sup> Prieto Guijarro, «Valorización de archivos personales musicales...», 251.



la descripción de los materiales la autora acató lo establecido en la ISAD(G) y las normas RISM para los documentos musicales. Con ello, la ficha de cada documento queda en los siguientes ítems: Obras musicales en partitura manuscrita/impresa (Referencia, Título, Subtítulo, Partes o movimientos, Género, Plantilla, Autor música, Descripción física, Relación documental y Notas), Publicaciones en prensa/revistas (Referencia, Título, Autor fecha de publicación, Editorial, Descripción física, Relación documental y Notas), Programas de concierto (Referencia, Título, Autor notas, Programa, Intérpretes, Fecha, lugar y ámbito, Descripción física, Relación documental y Notas), Escritos literarios (Referencia, Título, Autor, Fecha, Editorial, Descripción física, Relación documental y Notas), y Correspondencia (Referencia, Remitente, Destinatario, Fecha, Asunto, Descripción física, Relación documental y Notas). Como dato novedoso sobre las catalogaciones referidas anteriormente, la autora propone el ítem Relación documental para generar vinculaciones de tipo multidireccional con otros documentos, en oposición hacia aquellas catalogaciones que «se han basado en una estructura vertical no relacional o sólo han sido parcialmente estudiados en función de la naturaleza de sus documentos, coexistiendo en paralelo investigaciones de carácter musicológico, a veces altamente especializadas, en torno a las partituras, con aquellas dirigidas al resto de los documentos»<sup>28</sup>. Con ello el área mencionada busca relacionar varios materiales en torno a un tema en común.

Una vez repasado el panorama en la catalogación de archivos personales, se aprecia una evolución de forma cronológica del tratamiento tanto bibliográfico como archivístico. A lo largo de esta lectura, se aprecia una organización más detallada de los materiales en su tipología y soporte documental. Incluso, dentro de un soporte se divide a determinados niveles de descripción con el fin de facilitar su localización para la consulta. Por ello, es necesario cumplir con una redacción de los materiales para agruparlos debidamente. Así mismo ocurre con la elaboración de la ficha catalográfica, donde se evidencia el uso de las normativas ISBD e ISAD (G) como marcos referenciales para una descripción acorde y precisa de acuerdo al documento, sus características y su relación con otros documentos.

---

<sup>28</sup> Prieto Guijarro, «Valorización de archivos personales musicales...», 276.

### 1.3. Marco teórico – metodológico

Lo que sigue no es un marco conceptual al uso; más bien, dada la naturaleza del objeto de estudio, se considera la oportunidad de revisar y reflejar las diversas modalidades y opciones técnicas en cuanto a catalogación documental que sean fundamentales y claves para su realización. Con ello, amparado en los antecedentes expuestos anteriormente, se expondrán aquellas normativas que más se adecúen a la heterogeneidad y disímil naturaleza documental de los materiales que componen el fondo de Mendoza Lasalle, los cuales interponen una serie de requisitos que el sistema propuesto pretende satisfacer.

La normativa *General International Standard Archival Description* (ISAD (G)), creada por el International Council of Archives (ICA), «contiene reglas generales para la descripción archivística que pueden aplicarse con independencia del tipo documental o del soporte físico de los documentos de archivo»<sup>29</sup>. En este sentido, se aclara que la descripción archivística se basa en la «elaboración de una representación exacta de la unidad de descripción y, en su caso, de las partes que la componen mediante la recopilación, análisis, organización y registro de la información que sirve para identificar, gestionar, localizar y explicar los documentos de archivo, así como su contexto y el sistema que los ha producido»<sup>30</sup>. La descripción multinivel contempla las unidades de descripción conformadas por el Fondo, Subfondo, Serie, Subserie, Expediente y Unidad documental simple. El Fondo se comprende como el «conjunto de documentos producidos orgánicamente y usados por una persona en el transcurso de sus actividades y funciones como productor»<sup>31</sup>; el Subfondo, como la «división del fondo en un conjunto de documentos relacionados entre sí, que se corresponden con los intereses del productor»<sup>32</sup>; la Serie, basada en la «división del Subfondo y con su misma finalidad»<sup>33</sup>; el Expediente, que consta de una «unidad de documentos organizados por el productor o en el proceso de organización archivística»<sup>34</sup>; y la Unidad

---

<sup>29</sup> Consejo Internacional de Archivos, *ISAD (G) Norma Internacional General de Descripción Archivística*, (Adoptada por el Comité de Normas de Descripción, Estocolmo, Suecia, 19-22 Septiembre 1999, versión española de Asunción de Navascués Benlloch et al. (Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Secretaría de Estado de Cultura, Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, 2000): 12.

<sup>30</sup> *Ibíd.*, 16.

<sup>31</sup> *Ibíd.*, 17.

<sup>32</sup> *Ibíd.*

<sup>33</sup> *Ibíd.*

<sup>34</sup> *Ibíd.*, 16

documental simple, que constituye la «unidad archivística más pequeña e intelectualmente indivisible que cuenta con una tipología y soporte determinado»<sup>35</sup>.

La regla que plantea la ISAD (G) consta de 7 áreas desglosadas en 26 ítems de información descriptiva: Área de identificación (Código de referencia según normas ISO o código local propio, Título, Fecha, Nivel de descripción, Volumen y soporte de la unidad de descripción: cantidad, tamaño o dimensiones), Área de Contexto (Nombre del o los productores, Historia institucional / Reseña biográfica, Historia archivística, Forma de ingreso); Área de Contenido y Estructura (Alcance y contenido, Valoración, selección y eliminación, Nuevos ingresos, Organización), Área de Condiciones de Acceso y Utilización (Condiciones de acceso, Condiciones de reproducción, Lengua/escritura de los documentos, Características físicas y requisitos técnicos, Instrumentos de descripción), Área de Documentación Asociada (Existencia y localización de los documentos originales, Existencia y localización de copias, Unidades de descripción relacionadas, Nota de publicación), Área de Notas (Notas) y Área de Control de la Descripción (Nota del archivero, Reglas o normas, Fecha de la descripción). Lo planteado por esta normativa, tanto en su ordenación como descripción, es acorde a las exigencias de cada contexto archivístico, por lo que califica como un marco adaptable por encima de una concepción obligatoria.

La Comunidad Autónoma de Castilla y León ha llevado a cabo iniciativas en torno a la optimización y mejora de su Patrimonio Documental, a través de la preservación y conservación de los archivos que testifican la historia y el legado de este territorio:

Se ha asumido como compromiso de la legislatura 2015-2018 la redefinición e implantación de un nuevo sistema de gestión integral de la documentación para todos los archivos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Castilla y León. La totalidad de los archivos del Sistema gestionados por la Administración Autonómica desarrollan sus labores de descripción de la documentación según las normas internacionales de descripción y, en concreto, de acuerdo a lo establecido en el Manual de Descripción Multinivel (MDM) y sus correspondientes Convenciones. La Biblioteca Digital cumple con el 100% de los estándares y reglas para la digitalización, conservación, uso y acceso de los fondos digitalizados. Así, en lo que a los documentos

---

<sup>35</sup> Consejo Internacional de Archivos, *ISAD (G)*..., 18.

de archivo respecta, se encuentran descritos de acuerdo con las normas y estándares internacionales de descripción archivística ISAD (G) o EAD y las imágenes se vinculan a través de los METS (metadatos) con los registros EAD<sup>36</sup>.

De este enunciado se extrae la mención al *Manual de Descripción Multinivel* (MDM) y sus *Convenciones*, que tiene por precepto la «adopción de las Normas ISAD(G) e ISAAR(CPF) en la garantía de coherencia en la descripción de fondos documentales, facilitando la recuperación de referencias relativas a los mismos y el intercambio de información sobre la documentación custodiada en los Centros integrantes del Sistema de Archivos de Castilla y León»<sup>37</sup>. Los aportes que realiza a la descripción archivística son considerables para una mayor comprensión del proceso catalográfico. Por ejemplo, en la descripción multinivel se destacan dos tipos de relaciones entre distintos niveles de descripción: vertical, «cuando una unidad de descripción depende de otra superior»<sup>38</sup>; y paralela, «cuando varias unidades son del mismo nivel de descripción y tienen algún tipo de vínculo entre ellas»<sup>39</sup>. De esta manera se considera que toda organización de un archivo debe incluir al Fondo (primer nivel de la organización) y a la Serie (quinto nivel de la organización) como unidades fundamentales de la gestión archivística, mientras que el resto de los niveles se disponen de acuerdo a la conformación que requiera la organización del archivo por parte del responsable<sup>40</sup>. También se define el nivel intelectual que «va ligado a la identificación del organismo productor, sus divisiones y funciones; las cuales se localizan en los depósitos a través de todo el conjunto de niveles físicos que los componen»<sup>41</sup>; y nivel físico, que «se corresponde con unidades tangibles físicamente, que se pueden localizar en los depósitos de los archivos y que en su conjunto componen varios niveles intelectuales»<sup>42</sup>.

---

<sup>36</sup> *IV Plan de Intervención en el Patrimonio Documental de Castilla y León (2018 – 2021)* (Valladolid: Junta de Castilla y León, Consejería de Cultura y Turismo), 3-4.

<sup>37</sup> José Luis Bonal Zazo, Juan José Generelo Lanaspá y Carlos Travesí de Diego, *Manual de Descripción Multinivel: propuesta de adaptación de las normas internacionales de descripción archivística*, 2da ed. rev. (Valladolid: Consejería de Educación y Cultura, 2006), 9 - 10

<sup>38</sup> *Ibíd.*, 18.

<sup>39</sup> *Ibíd.*

<sup>40</sup> *Ibíd.*, 22.

<sup>41</sup> *Ibíd.*, 23

<sup>42</sup> *Ibíd.*

Las áreas de descripción se titulan de la siguiente manera: Área de Mención de Identidad, Área de Contexto, Área de Contenido y Estructura, Área de Condiciones de Acceso y Utilización, Área de Materiales Relacionados, Área de Notas y Área de Control de la Descripción. En cada una se sugieren descripciones tanto en niveles intelectuales, según la forma de organización de los materiales, como en niveles físicos, según la información del documento en sí<sup>43</sup>. Posteriormente, el Grupo de trabajo sobre convenciones de Castilla y León abordó específicamente el tratamiento documental de los fondos fotográficos. En ese sentido, en el Área de Mención de Identidad se desglosa el ítem Volumen y Soporte «en otros nueve subítems, a saber: Unidades, Tipo de imagen, Tipo de soporte, Soporte secundario, Técnica, Formato, Tono, Orientación, y Otra información»<sup>44</sup>.

En el año 2003, el Grupo de Trabajo de Catalogación de Manuscritos realizó un informe durante las Jornadas de Cooperación Bibliotecarias, las cuales se llevaron a cabo en Toledo (España) del 21 al 23 de mayo de 2003. Dichas jornadas contaron con el auspicio del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, a través de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, y las autoridades bibliotecarias y archivísticas de todas las Comunidades Autónomas<sup>45</sup> que rigen en el territorio español. En lo concerniente al informe mencionado, a través del formato IBERMARC<sup>46</sup> y teniendo en cuenta las *Reglas de Catalogación* actuales, el grupo hizo «especial hincapié en los llamados “fondos o archivos personales” por ser los que con más frecuencia se adquieren actualmente en las bibliotecas públicas y contener documentos de diferentes tipos (textos, fotografías, mapas, recortes de prensa, etc.) que deben ser ordenados y clasificados previamente a su catalogación, teniendo además en cuenta la política de acceso a los mismos»<sup>47</sup>. En el caso específico de papeles sueltos, hay que considerar si «dicha documentación se presenta desordenada en forma de

---

<sup>43</sup> Entendiendo que, desde el fondo hasta la subserie, se mantiene un nivel intelectual y desde la unidad de localización al documento el nivel físico.

<sup>44</sup> Tania Cid González et. al, «Elaboración de convenciones para la aplicación de las normas de descripción archivística a fondos, formatos y materiales específicos», *Tábula* 11, (2008): 45.

<sup>45</sup> Para consultar la relación de participantes en dicha jornada, consultar el siguiente enlace web, acceso el 24 de abril de 2022. <https://www.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:783233aa-66de-48e3-8d50-6958322f783b/relacion-participantes2003.pdf>

<sup>46</sup> Versión española del formato MARC.

<sup>47</sup> María Jesús López Bernardo de Quirós et. al, «Informe del grupo de trabajo: Catalogación de Manuscritos», *Jornadas de Cooperación Bibliotecarias* (Toledo, 21 al 23 de mayo de 2003), 2, acceso el 24 de abril de 2022, <https://www.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:14eb0872-4534-4274-9202-89b3674434a7/informe-catalogacion-de-manuscritos2003.pdf>.

volumen, o si la documentación, aun sin encuadernar, fue foliada en un momento dado y ha sido así consultada por numerosos investigadores, será más prudente respetar la secuencia existente y habrá entonces que hacer un esfuerzo particular en la elaboración de los índices»<sup>48</sup>.

El grupo estableció una propuesta de ordenación por niveles de descripción y según el tipo de documento: Documentación personal «(Documentación civil del titular, Documentación académica, Documentación laboral, Documentación relativa a asociaciones, Documentación médica, Documentación general sobre el patrimonio, Documentación contable y administrativa)»<sup>49</sup>, Epistolarios «(Correspondencia emitida por el titular, Correspondencia recibida por el titular y Correspondencias entre terceros), Recortes de prensa (Artículos redactados por el titular del fondo, Artículos sobre el titular del fondo y Artículos coleccionados por el titular)»<sup>50</sup>. Cada tipo de material se organiza bajo los niveles de descripción que requiera, con el fin de generar la mayor facilidad posible al momento de su ubicación.

La ficha diseñada para la documentación manuscrita se comprende en las siguientes áreas e ítems: «Descripción del contenido (Autor, Título, Versión, Traducción, Estado y Lugar y fecha de redacción), Descripción física (Soporte material, Número de unidades físicas, Dimensiones, Escritura, Ilustración y Encuadernación), Notas (Lengua y Notas), Bibliografía (Bibliografía sobre el texto, Bibliografía sobre el manuscrito, Exposiciones) y Referencias a otros manuscritos o fondos relacionados con el manuscrito descrito»<sup>51</sup>.

Se consideran los siguientes casos particular. En primer lugar la documentación suelta de tipo civil, administrativa, académica, de gestión o asociativa, la cual modifica los ítems de las áreas de «Descripción del contenido (Institución, entidad u órgano emisor, Tipología del documento, Objeto del documento, Destinatario, Lugar y fecha de redacción, y Signatarios) y la Descripción física (Número de hojas, Dimensiones, Presencia de signos de autenticación como sellos, tampones, etc... e Indicaciones de copia)»<sup>52</sup>. En segundo lugar la correspondencia, tanto la enviada como recibida por el productor, que modifica los ítems

---

<sup>48</sup> López Bernardo de Quirós et. al, «Informe del grupo de trabajo ...», 5.

<sup>49</sup> *Ibíd.*, 15-17.

<sup>50</sup> *Ibíd.*, 18-19.

<sup>51</sup> *Ibíd.*, 9-10

<sup>52</sup> *Ibíd.*, 11.

de las áreas de «Descripción del contenido (Autor o autores de la carta, Tipo de misiva como carta, tarjeta postal, tarjeta de visita, nota, telegrama, etc, Destinatario, Lugar y fecha), la Descripción física (Número de hojas, Dimensiones y Membrete) y las Notas (Añadidos de otros autores y Anotaciones del destinatario)»<sup>53</sup>. Por último los Recortes de prensa que modifica los ítems de las áreas de «Descripción del contenido (Autor, Título del artículo, Título de la publicación, Fecha de publicación) y la Descripción física (Página o páginas)»<sup>54</sup>.

En el mes de noviembre de 2010 la Comisión de Descripción, perteneciente a la Dirección General del Archivo Nacional de Costa Rica, elaboró un manual para la descripción de documentos musicales<sup>55</sup>.

La Comisión de Descripción del Archivo Nacional tiene como finalidad analizar todo lo concerniente en materia descriptiva para su aplicación en esta entidad, así como, recomendar políticas, lineamientos y directrices relacionadas con esa temática. En este sentido, ha surgido la necesidad de normalizar la descripción de documentos musicales, asociados a la producción artística de compositores e intérpretes costarricenses quienes gestionan un importante patrimonio que refleja actitudes, gustos y mentalidades de un período histórico determinado. Con esta propuesta, se pretende dar un insumo al tratamiento científico y sistemático de la documentación, independientemente de si son fondos documentales o colecciones musicales, con miras a desarrollar eficientemente su organización, difusión y conservación. Se presenta a continuación la norma para descripción de documentos musicales en el Archivo Nacional, como una guía para los profesionales de la institución que trabajan en la descripción de aquellos fondos documentales que contengan este tipo de documentación y que forman parte del patrimonio de la Nación<sup>56</sup>.

Como advertencia, la Comisión manifiesta que «la presente guía es solamente para la descripción de documentos musicales a nivel de unidad documental, con diferentes campos

---

<sup>53</sup> López Bernardo de Quirós et. al, «Informe del grupo de trabajo ...», 11.

<sup>54</sup> *Ibíd.*, 13.

<sup>55</sup> Aprobado mediante acuerdo 3 de la sesión 17-2010 del 14 de diciembre de 2010.

<sup>56</sup> Comisión de Descripción, *Manual para la descripción de documentos musicales en el Archivo Nacional, (basado en la Aplicación de la Norma Internacional de Descripción ISAD G en el Archivo Nacional)*, (Costa Rica: Dirección General del Archivo Nacional, 2010), 2.

adaptados de la Aplicación de la Norma Internacional de Descripción Archivística ISAD G en el Archivo Nacional. Para la descripción a nivel de fondo, subfondo o serie se recomienda el uso de la Aplicación de la Norma ISAD G en el Archivo Nacional»<sup>57</sup>. En cuanto a las áreas e ítems empleados para la elaboración de la ficha catalográfica de un documento musical, se sugiere que en el Área de identificación se incluya el Código de referencia y Título (de la obra musical tal como aparece en el documento y el género instrumental)<sup>58</sup>; el Área de contexto al Nombre del autor (apellido, nombre)<sup>59</sup>; el Área de Contenido y estructura al Alcance y contenido (si el documento es un borrador, partitura, partichela, piano conductor, tipo de instrumentación, copista, editor o arreglista)<sup>60</sup>. El resto de las áreas e ítems quedarían de la misma forma que la normativa ISAD (G) lo plantea en su manual.

#### 1.4 Fuentes

El Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle se conforma de materiales diversos que fueron producidos y acumulados por el director y donados por sus hijos al Aula de Música de la Universidad de Valladolid en dos fases: la primera en diciembre de 2010 por Juan Alejandro de Mendoza y la segunda en junio de 2021 por Antonio Gómez de Mendoza. Todos estos materiales constituyen, por lo tanto, las fuentes de este trabajo.

En el inventario que realizó Leopoldo Neri sobre la donación de Juan Alejandro de Mendoza<sup>61</sup>, fechado entre los días 5 y 6 de diciembre del 2010, se registró un total de 415 documentos agrupados en los siguientes campos temáticos: Correspondencia (210 doc.), Escritos (27 doc.), Iconografía (33 doc.), Hemeroteca (113 doc.), Partituras (4 doc.) y Otros documentos (28 doc.).

En una entrevista realizada a Neri<sup>62</sup> con el fin de aclarar el proceso de la donación de los documentos, comentó que Juan Alejandro de Mendoza había realizado anteriormente una

---

<sup>57</sup> Comisión de Descripción, «Manual para la descripción...», 3.

<sup>58</sup> *Ibíd.*

<sup>59</sup> *Ibíd.*, 4.

<sup>60</sup> *Ibíd.*

<sup>61</sup> Documento precedido por una autorización a Leopoldo Neri, doctorando de la Universidad de Valladolid (España), para «recoger la colección de documentos y objetos que aparecen relacionadas en el Anexo para su catalogación y digitalización. Y para que así conste y surta los efectos oportunos firman el presente por duplicado en Lancieux a 6 de diciembre de 2010». Se puede apreciar la firma tanto de Mendoza como de Neri.

<sup>62</sup> Entrevista realizada por Ricardo Escorcio a través de videoconferencia el 08 de diciembre de 2021



orden de los documentos que consideró relevantes, mientras que el resto de materiales el músico los encontró sin una aparente clasificación. En tal sentido, se ordenaron de forma cronológica y los separó por carpetas según su soporte. A continuación, se expone una tabla en donde se reproduce una transcripción literal del inventario.

<b>Inventario del Fondo César de Mendoza Lassalle<sup>63</sup></b>	
<b>1. Correspondencia</b>	
1.1 Carpeta “Letters importantes” <sup>64</sup> [cartas importantes]	72 cartas de compositores, intérpretes, escritores, pintores, sociedades musicales, etc.... Las más importantes son: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 carta de Vicente Escudero</li> <li>- 4 cartas de Leopoldo Querol</li> <li>- 1 carta de Eugenio D’Ors</li> <li>- 2 cartas de Manuel de Falla</li> <li>- 1 carta de CML a Joaquín Turina</li> <li>- 1 carta de Joaquín Turina</li> <li>- 1 carta de Joaquín Rodrigo</li> <li>- 2 cartas de Regino Sainz de la Maza</li> <li>- 2 cartas de CML a Regino Sainz de la Maza</li> <li>- 4 cartas de Manuel Marichal</li> <li>- 3 cartas de Gaspar Cassadó</li> <li>- 1 carta de Miguel Mateu</li> <li>- 1 carta de Eduardo H. Asiaín</li> <li>- 1 carta de Eduardo López Chavarri</li> <li>- 1 carta de la Sociedad Filarmónica de Gijón</li> <li>- 1 carta de la Sociedad Filarmónica de Valencia</li> <li>- 2 cartas de la Sociedad Filarmónica de Oviedo</li> <li>- 3 cartas de la Sociedad Filarmónica de Bilbao</li> </ul>

<sup>63</sup> Todos los títulos reflejados en el esquema se muestran según el inventario de Leopoldo Neri, sin intervención alguna.

<sup>64</sup> Título colocado por Juan Alejandro de Mendoza, según testimonio de Leopoldo Neri.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 carta de CML al Sr. Conde de Superonda (Sociedad F. Bilbao)</li> <li>- 1 carta de la Abadía de Montserrat</li> <li>- 1 carta Antonio de las Heras</li> <li>- 1 carta de CML a Antonio de las Heras</li> <li>- 2 cartas de Nemesio Otaño</li> <li>- 1 carta de Manuel Quiroga?</li> <li>- 4 cartas de Oscar Strauss</li> <li>- 2 cartas de Sergei Lifar</li> <li>- 1 carta de la Reunión des Tetares Lyriques Nationaux</li> <li>- 1 carta de Alexandre Unisky</li> <li>- 1 carta de José Frau</li> <li>- 1 carta de Ángel Sagardía acompañado de 4h sobre el director José Lasalle</li> <li>- 1 carta de Manuel Odriozola.</li> </ul>
1.2 Carpeta “Procès” <sup>65</sup> [Juicio]	<p>Recoge la correspondencia relacionada con el proceso judicial que CML mantuvo contra el matrimonio Ingrid Bergman y Roberto Rossellini sobre la puesta en escena de <i>Juana de Arco</i> de Arthur Honneger. Posee 89 documentos, los más importante son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 33 cartas y 4 telegramas de CML a Jean Claude Abreu</li> <li>- 12 cartas, 3 telegramas y 2 tarjetas postales de Jean Claude Abreu a CML</li> <li>- Recorte de ABC [enero 1957]: “Lo que pagará Ingrid Bergman por incumplir contrato”.</li> </ul>
1.3. Carpeta Periódicos	19 cartas escritas por CML a los directores de algunos de los principales diarios nacionales de 1963.
1.4. Otra correspondencia	30 cartas, la mayor parte escritas por CML. Las más importantes son: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 5 cartas de CML a Pablo Bilbao Arístegui.</li> </ul>

---

<sup>65</sup> *Ibíd.*

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 cartas de Pablo Bilbao Arístegui a CML.</li> <li>- 3 cartas de Antonie N: Diamantidi (Ballet Rusos).</li> </ul>
<b>2. Escritos</b>	
2.1. Escritos biográficos	<p>3 documentos mecanografiados y sin fechar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- “César de Mendoza Lassalle. Notas biográficas de su carrera musical”, s.f., 10 h., (dos copias)</li> <li>- “Notes Biographiques sur La carriere de Cesar de Mendoza Lassalle, Chef d’Orquestre”, s.f., 2 h</li> <li>- “Notes Biographiques sur La carriere de Cesar de Mendoza Lassalle, Chef d’Orquestre”, s.f., 1 h.</li> </ul>
2.2. Escritos musicales de CML	<p>18 documentos mecanografiados. Algunos fueron publicados en la prensa (ver apartado 4.2.) y otros son reflexiones sobre producciones operísticas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- “Opinión de un profesional de la música. Sobre la actual crisis del gran teatro del Liceo”, s.f., 2 h</li> <li>- “[Vigencia del Género Lírico]”, s.f., 8 h.</li> <li>- “Reflexiones de un músico sobre el futuro teatro Nacional de Ópera”, s.f., 4 h</li> <li>- “Otras reflexiones de un músico sobre el Género lírico nacional”, s.f., 2 h</li> <li>- “Más reflexiones de un músico sobre el tan vilependado género lírico nacional”, s.f., 1 h.</li> <li>- “Nuestro bochorno musical”, s.f., 2 h</li> <li>- “El despropósito de la vida musical española”, s.f., 2 h</li> <li>- “Los Festivales de España”, s.f., 2 h., (dos copias)</li> <li>- Los Festivales de España en La Hora de la Verdad”, 10-07-1963, 4 h</li> <li>- “Un músico en la era política”, s.f., 2 h</li> <li>- “Don Gil de Alcalá”, s.f., 2 h</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- “Reflexiones de un intérprete sobre la Ópera Marina”, s.f., 2 h</li> <li>- “La Boheme”, s.f., 1 h</li> <li>- “<i>La Bruja</i>, Estudio de “mise en scene”, s. f., 9h.</li> <li>- “Autocrítica de <i>La Bruja</i>”, s.f., 2 h</li> <li>- “<i>El Amor brujo</i>. Guión escénico del ballet”, s.f., 6 h.</li> <li>- “<i>Pelleas et Melisende</i>”, s.f., 3 h.</li> </ul>
2.3. Otros escritos musicales	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrada manuscrita de Moreau (Mathurin).</li> <li>- Dictionnaire de E. Benezit, s.f., 2h; Entrada mecanografiada de Moreau (Mathurin).</li> <li>- Dictionnaire de E. Benezit, s.f., 1 h; R.C. Samazeuilh: “Le Festival Manuel de Falla a San Sebastián”, s.f., 2 h</li> <li>- Propuesta para la organización del Teatro Lírico Nacional, s.f., 8 h.</li> <li>- Juan José Mantecón: “Breve reseña de la Historia y anécdota del género chico”, s.f., 4 h.</li> <li>- Juan José Mantecón: “La Zarzuela española y Chapí”, s.f., 7 h.</li> </ul>
<b>Iconografía: Carpeta Phox</b>	<p>33 fotografías de diferentes tamaños. Las más importantes son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CML junto al violinista Yehudi Menuhin.</li> <li>- Foto de Manuel de Falla con dedicatoria a CML</li> <li>- CML al frente de la Orquesta Filarmónica de Barcelona</li> <li>- CML saludando a los Reyes de España</li> <li>- Foto dedicada del bailarín Sergei Lifar;</li> <li>- Foto dedicada del violinista Yehudi Menuhin.</li> <li>- Foto dedicada del pianista Robert Casadesus.</li> <li>- 2 fotos dedicadas del pianista Alexandre Unisky.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Foto dedicada de escritor José Bergamín</li> <li>- Foto dedicada del compositor Oscar Strauss</li> <li>- 2 fotos de CML al frete de la Orquesta de Pau.</li> <li>- Foto dedicada del violinista Jacques Thibau.</li> </ul>
<b>3. Hemeroteca</b>	
4.1. Carpeta “Zarzuela” <sup>66</sup>	<p>Recoge recortes de prensa y documentos relacionados con el escándalo del Teatro de la Zarzuela. Son un total de 28 documentos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 escritos dirigidos al Ministro de Información y Turismo, Manuel Fraga Iribarne.</li> <li>- 1 cédula de citación del Juzgado de Instrucción nº 9; 1 poder del procurador Gregorio Berisa Barricarte</li> <li>- 1 escrito titulado “Al Juzgado” del procurador Gregorio Berisa Barricarte.</li> <li>- 23 recortes de diferentes periódicos con artículos relacionados con el tema.</li> </ul>
4.2. Otra hemeroteca	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 85 recortes de diferentes periódicos nacionales e internacionales con críticas musicales y entrevistas.</li> <li>- 3 recortes de prensa con escritos de CML.</li> </ul>
<b>4. Partituras</b>	
5.1. Manuscritos musicales	Particellas sueltas de <i>La Bruja</i> de Ruperto Chapí.
5.2. Ediciones musicales	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Joaquín Rodrigo, <i>El Concierto de Aranjuez</i>, edición de 1949, dedicatoria del compositor a CML</li> <li>- Ludwig van Beethoven, <i>Overture Coriolan</i></li> </ul>

<sup>66</sup> *Ibíd.*

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fotocopia de la portada de <i>Juana de Arco</i> de Honneger con dedicatoria a CML.</li> </ul>
<b>5. Otros documentos</b>	
6.1. Carpeta “Décors” <sup>67</sup> [Decorados]	Posee 7 bocetos preparatorios para los decorados de las óperas <i>Rigoletto</i> de Verdi, <i>Madame Butterfly</i> de Puccini realizados por Lopes Sevilla. También se incluye un presupuesto de Lopes Sevilla.
6.2. Carpeta Orquesta Filarmónica de Barcelona	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Listados de la Orquesta Filarmónica de Barcelona.</li> <li>- Listados de los Sres. Profesores pertenecientes a la pasada temporada a la Orquesta Filarmónica de Barcelona.</li> </ul>
6.3. Carpeta varios	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 7 programas de mano</li> <li>- Diploma de Primera clase del Real Conservatorio de Música y Declamación de Madrid, 1930</li> <li>- Contrato entre CML y Jacques Ohana representante Societe d’Instruments Anciens de Casadesus, 1h</li> <li>- Menú del Almuerzo a dos pianos ofrecido al maestro Mendoza Lassalle;</li> <li>- Documento de la SGAE, 1h</li> <li>- Dos cheques de la Sociedad Inmobiliaria y del gran Kursaal Maritino de San Sebastián.</li> <li>- 4 pasaportes</li> <li>- Retrato de CML realizado por Irurozqui</li> </ul>

Los documentos que conforman la donación de Antonio Gómez de Mendoza son, en su mayoría, de naturaleza musical y no poseen un inventario ni alguna ordenación previa; por lo que se procedió a inventariarlos<sup>68</sup>. Para los manuscritos musicales se incluyeron los campos Autor, Título y Observaciones; en las partituras y libros editados se incluye el Autor,

<sup>67</sup> *Ibíd.*

<sup>68</sup> Inventario realizado por Ricardo Escorcio

Título, Edición y Observaciones de formato (partituras y *partichelas* por instrumentos musicales colocados en forma abreviada y la cantidad de ejemplares).

<b>Inventario de la segunda donación del Fondo César de Mendoza Lassalle<sup>69</sup></b>			
<b>1. Partituras</b>			
1.1. Manuscritos musicales			
Autor	Título	Observaciones	
Cimarosa, Domenico	<i>Le mariage secret, Ouverture.</i>	Partichelas: Vla. (2) y Vc. (2), Pérez Viejo – Copista; Cb. (1).	
Fauré Gabriel	<i>Pelléas et Mélisande, op. 80</i>	Partichela: Hrp (1).	
Nepomuceno, Alberto	“Alvorada na Serra (N°1)”, <i>Serie Brasileira.</i>	Partitura incompleta	
1.2. Ediciones musicales			
Autor	Título	Edición	Observaciones
Bach, Johann Sebastian	<i>Violin Konzert N°2 in E dur</i>	Breitkopf	Partitura (Versión pocket)
Beethoven, L. V.	<i>Corolian Ouverture op. 62</i>	Breitkopf	Particellas: Fl (I, II), Ob (I, II (2)), Cl (I, II), Fg (I, II), Tpa (I, II), Tpt (I, II), Timp, Vln I (8), Vln II (7), Vla (5), Vc (5), Cb(4).
Beethoven, L. V.	<i>Symphony N°6, 7 y 8.</i>	C. F. Peters	Ejemplar encuadernado que perteneció a José Lassalle.
Bizet, George	<i>Carmen</i>	M. Charles Ponchard, editor.	Partitura con reducción
Bruch, Max	<i>Violin Concerto in G minor op. 26</i>	Edition Eulenburg	Partitura (Versión pocket)

<sup>69</sup> En el inventario se reflejan el nombre del autor (según el que aparece en el ejemplar), la partitura, *partichelas* y la edición. En cuanto a las *partichelas*, se coloca la abreviatura según el instrumento. No se detalla el formato de las partituras editadas (partitura completa o reducción), así como el tamaño de cada ejemplar. Todas estas observaciones se tratan en el siguiente capítulo.

Cimarosa, Domenico	<i>Le mariage secret, Ouverture</i>	Editions Costallat Lucien de Lacour	Transcripción para orquesta: J. Clemanch. Partitura y particellas: Fl (I, II), Ob (I, II), Cl (I, II), Fg, Tpa (I, II), Tpt.Re, Tbn, Vln I (8), Vln II (8), Vla (4), Vc (4), Cb (4).
Dvorak, Anton	<i>Symphony N°5 in E minor op. 95</i> (New World).	M. Born, inc. New York	Partitura
Fauré, Gabriel	<i>Pelléas et Mélisande</i> , op. 80	J. Hamelle, editor.	Partitura y particellas: Fl (I, II), Ob, Cl, Fg, Tpa (I, II, III, IV), Tpt, Timp, Vln I (9), Vln II (8), Vla (7), Vc (6), Cb (5).
Kodály, Zoltán	<i>Ballettmusik</i>	Universal Edition A.G. 1936.	Partitura y particellas: Picc, Fl (I, II), Ob (I, II), Cl.La (I, II), Fg, Cfg, Sax.Mib, Tpa (I, II, III, IV), Corn.Sib (I, II, III), Tromba (I, II), Tbn (I, II, III), Tb, Timp, Btr, Cel, Vln I (7), Vln II (6), Vla (5), Vc (4), Cb (4).
Mascagni, Pietro	<i>Cavalleria Rusticana</i>	G. Schirmer	Partitura con reducción.
Mignone, Francisco	<i>Sonho de un menino travesso</i> (desenho animado).	Escola Nacional de Música, Universidade do Brasil. 1938	Partitura y particellas: Picc, Fl (I, II), Ob (I, II), ClLa (I, II), Fg (I, II), TpaFa (I, II, III, IV), TptLa (I, II, III), Tbn (I, II, III), Tb, Timp, Cel, Hrp, Perc I (Tr, Plat, G.C.).
Mozart, W. A.	<i>Eine Klaine Nachtmusik</i> , W. 525.	Breitkopf	Partitura y particellas: Vln I (6), Vln II (4),



			Vla (4), Vc (3), Cb (4).
Mozart, W. A.	<i>Klavier Konzert N°26 D Major, K. 537</i>	Breitkopf	Partitura y particellas: Fl, Ob (I, II), Fg, Tpa (I, II), Tpt (I, II), Timp. Vln I (5), Vln II (4), Vla (3), Vc y Cb (4).
Puccini, Giacomo	<i>La bohème</i>	Ricordi y C. Milano	Partitura con reducción.
Puccini, Giacomo	<i>Turandot</i>	G. Ricordi, editor.	Partitura con reducción.
Ravel, Maurice	<i>Pavane pour une infante défunte</i>	Editions Max Eschig.	Partitura y particellas: Fl, Ob, ClBb, Fg, Tpa, Hrp, Vln I (9), Vln II (7), Vla (7), Vc (7), Cb (5).
Rossini, Gioachino	<i>Il barbiere di Siviglia</i>	G. Ricordi.	Partitura con reducción.
Schumann, Robert	<i>Klavier Konzert in A minor, op. 54</i>	Breitkopf	Partitura y particellas: Fl (I, II), Ob (I), Cl.La (I, II), Fg (I, II), Tpa (I, II), Tpt (I, II), Timp, Vln I (7), Vln II (6), Vla (4), Vc (4), Cb (4).
Tschaikowsky, Piotr	<i>Francesca da Rimini, fantaisie pour orchestra.</i>	Moscow chez P. Jurgenson	Partitura
Tschaikowsky, P. I.	<i>Symphony N°4 in F minor, op. 36.</i>	Desconocido	Partitura
Verdi, Giuseppe	<i>Aida</i>	G. Ricordi	Partitura con reducción.
Verdi, Giuseppe	<i>Rigoletto</i>	Ricordi y C. Milano.	Partitura con reducción.
Wagner, Richard	<i>Die Walküre.</i>	Schott's góhne, Mainz.	Partitura con reducción (4)
Wagner, Richard	<i>Tanhäuser</i>	Breitkopf.	Partitura con reducción.
Weber, C. M.	<i>Dei Freischütz.</i>	G. Ricordi	Partitura

Weber, C. M.	<i>Ouverture zur Oper "Oberon"</i>	Kalmus	Partitura y particellas: Fl (I, II), Ob (I, II), Cl (I, II), Fg (I, II), Tpa (I, II, III, IV), Tpt (I, II), Tbn (I, II, III), Timp, Vln I (9) , Vln II (8), Vla (7), Vc (5), Cb (3).
<b>2. Bibliografía</b>			
Autor	Título	Observaciones	
Perbaur, Joseph	<i>Ludwig v. Beethoven Sonaten op. 31 N°2, op. 57</i>	IM Wunder – horn = verlag. Munchen. 1915.	

### 1.5 Estructura del trabajo

Siguiendo los objetivos propuestos para ésta catalogación, y tras exponer en el capítulo introductorio los antecedentes, las teorías y fuentes, se ha estructurado el Trabajo de Fin de Máster de la siguiente manera. En el capítulo 2 se define la propuesta de catalogación del Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle utilizando los referentes expuestos en el marco teórico para definir la organización y descripción definitiva de los materiales que integran el archivo. En la organización se emplea el sistema multinivel para clasificar los materiales en grupos documentales de acuerdo a su soporte (a través de figuras), y se disponen de los niveles necesarios con el fin de garantizar una localización óptima de cada uno de los materiales. En la descripción se elaboran las fichas de cada uno de los niveles, desde el Fondo hasta la Unidad simple documental (por medio de tablas que las representan). Se explica área por área con la finalidad de que su diseño describa el contenido de cada documento. Finalmente, en el último capítulo se presentan las conclusiones del proceso de catalogación; con ello se muestran diversas vías de análisis para la consideración de futuros investigadores que deseen conocer más sobre la figura de Mendoza Lassalle. Como anexo, se ofrece el registro documental de todo el archivo a través de la ficha por cada nivel y documento.

## **2. ARCHIVO PERSONAL DE CÉSAR DE MENDOZA LASSALLE: ORGANIZACIÓN Y DESCRIPCIÓN**



## 2.1. La organización del archivo

Una vez evaluados los documentos que integran el Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle, se procede a su organización. Se han tomado como referentes los inventarios de los fondos donados por Juan Alejandro de Mendoza y Antonio Gómez de Mendoza para iniciar un criterio de organización que no sea distante de lo planteado anteriormente. En este sentido, «la clasificación de estos archivos y su posterior ordenación, varía en función de las actividades del productor, el volumen de documentación, el tipo de documentos, en manos de quien haya estado previamente y las condiciones en que llegan»<sup>70</sup>.

De ambos inventarios se extraen los siguientes grupos documentales, la Correspondencia (Carpeta “Letters importantes” [cartas importantes], Carpeta “Procès” [Juicio], Carpeta Periódicos y Otra correspondencia); Escritos (Escritos biográficos, Escritos musicales de CML y Otros escritos musicales); Iconografía; Hemeroteca (Carpeta “Zarzuela” y Otra hemeroteca); Partituras (Manuscritos musicales y Ediciones musicales, tanto del fondo donado por Juan Alejandro de Mendoza como el de Antonio Gómez de Mendoza) y Otros documentos (Carpeta “Décors” [Decorados], Carpeta Orquesta Filarmónica de Barcelona y Carpeta varios). Estos grupos son un punto de partida considerable para la organización del archivo, de tal manera que la división por niveles de descripción es un hecho práctico dada a la facilidad con que se pueden ubicar los documentos. Con ello, esta previa conformación del archivo «marcará la pauta sobre la que se tiene que trabajar y a qué nivel se debe descender, siendo muy común que un mismo archivo se haya descrito a niveles desiguales. De hecho, se puede dar el caso que una parte del archivo se describa a nivel de serie y otras a nivel de documento»<sup>71</sup>. Por lo tanto, el esquema de la organización del archivo se comprende en los siguientes niveles de descripción: 1. Fondo, 2. Serie, 3. Subserie., 4. Expediente y 5. Unidad documental simple. En los siguientes esquemas se muestran la distribución desde el fondo hasta la subserie del Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle y división de cada serie en subseries y expedientes.

---

<sup>70</sup> Pilar Bravo Lledó, «Los archivos personales: una manera de trabajar sus documentos», *Seminario de Archivos Personales, Madrid: Biblioteca Nacional, 26 al 28 de mayo de 2004* (Madrid: Ministerio de Cultura, Biblioteca Nacional, 2006), 100

<sup>71</sup> *Ibíd.*, 102.

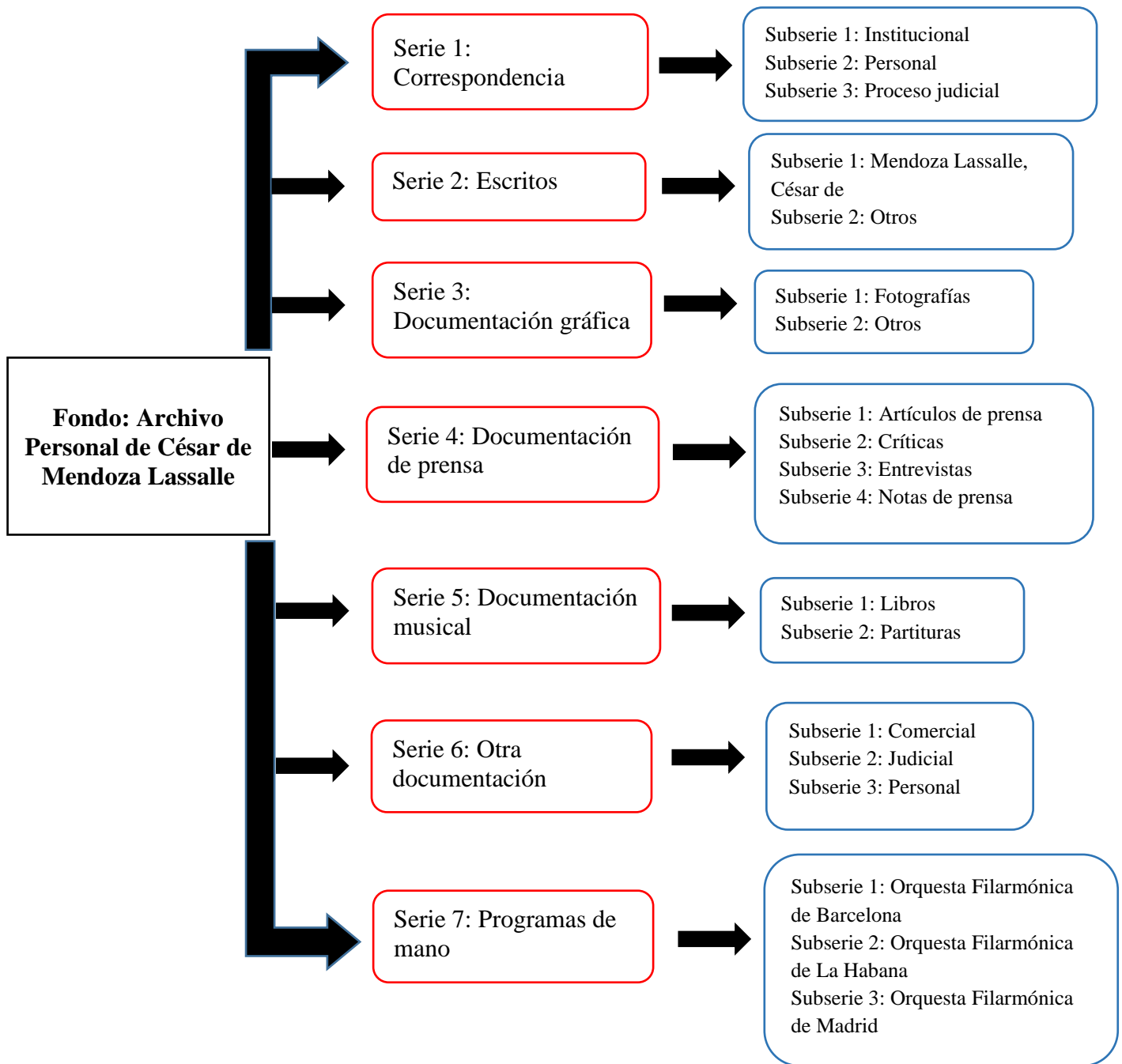


Figura 1. Esquema del Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle. Fondo, series y subseries

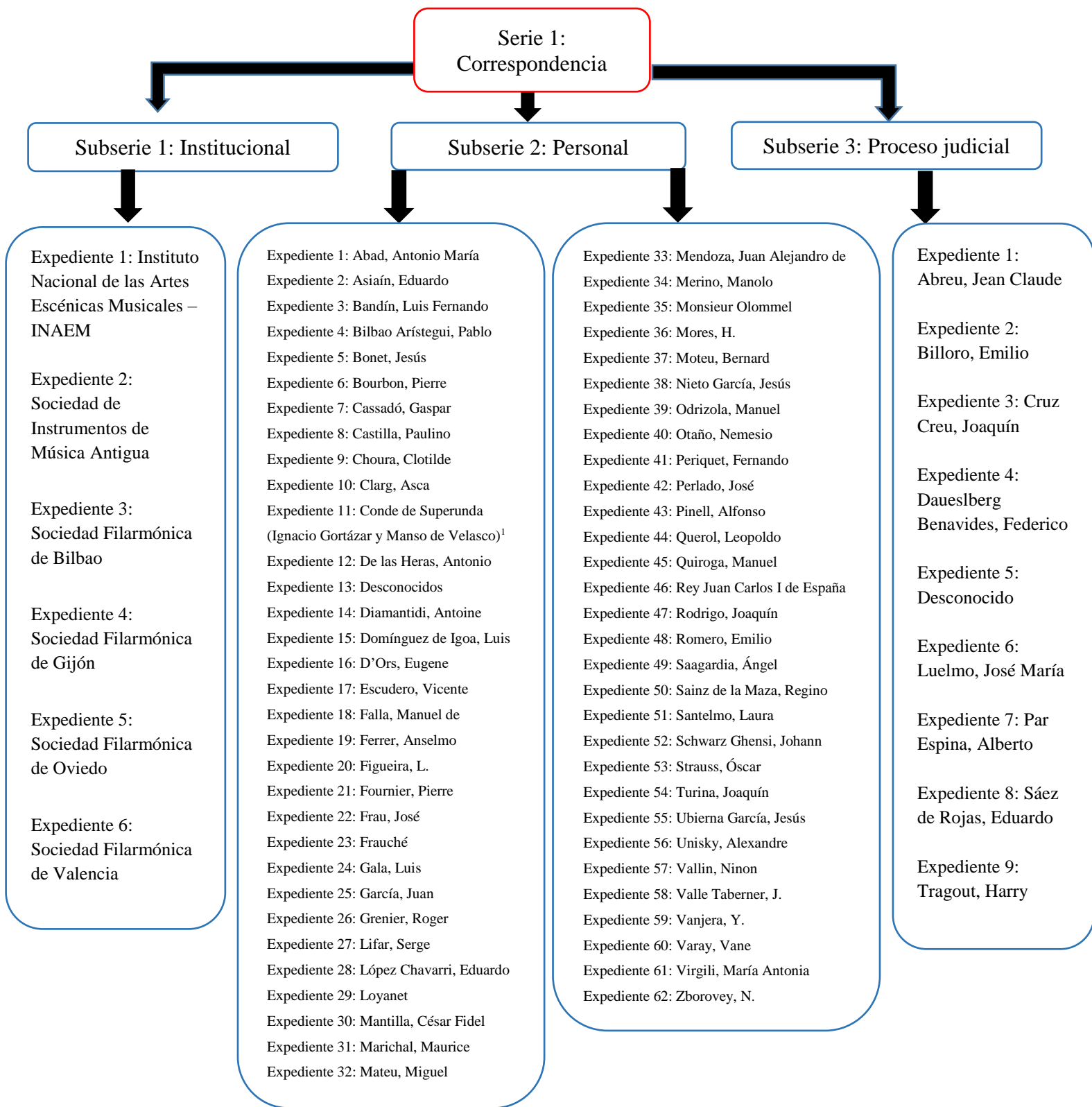


Figura. 2. Esquema de la serie «Correspondencia». Serie, subseries y expedientes

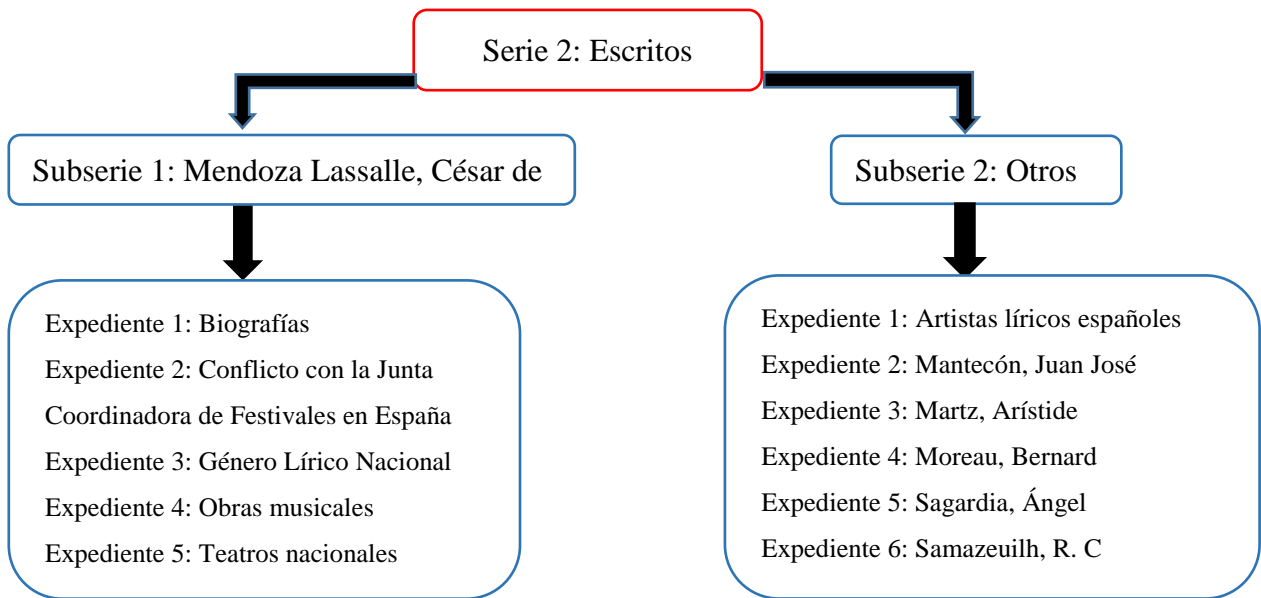


Figura 3. Esquema de la serie «Escritos». Serie, subseries y expedientes.

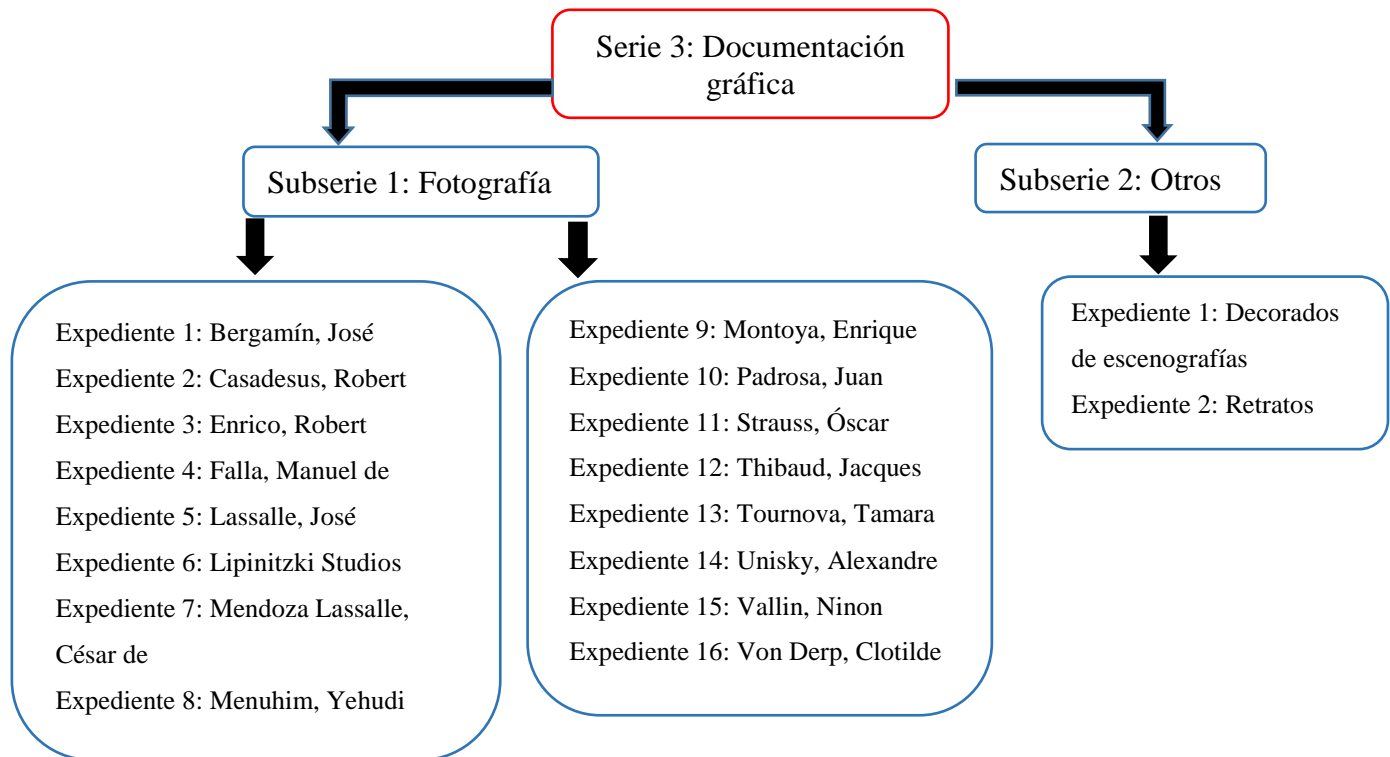


Figura 4. Esquema de la serie «Documentación gráfica». Serie, subseries y expedientes.



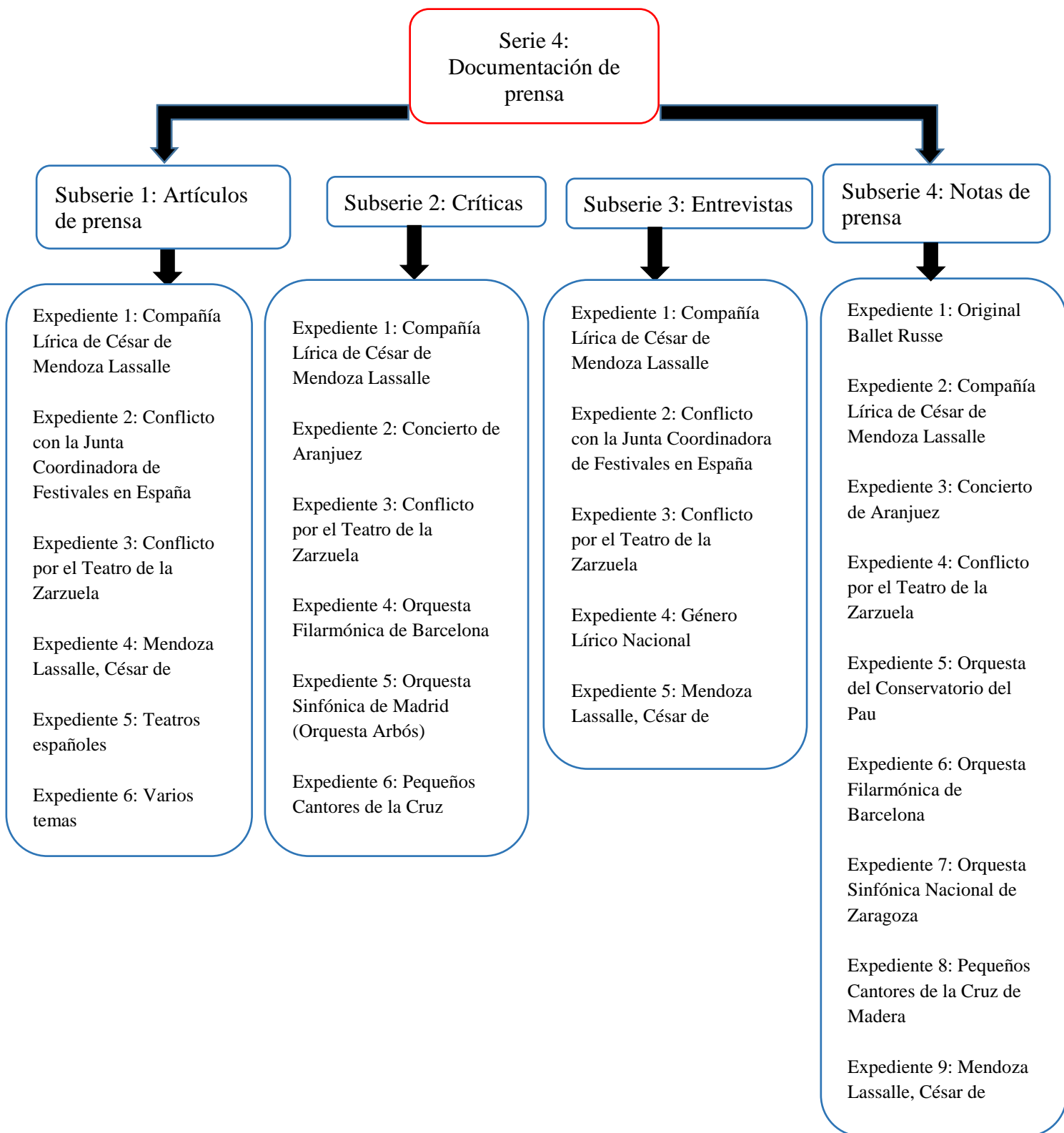


Figura 5. Esquema de la serie «Documentación de prensa». Serie, subseries y expedientes.

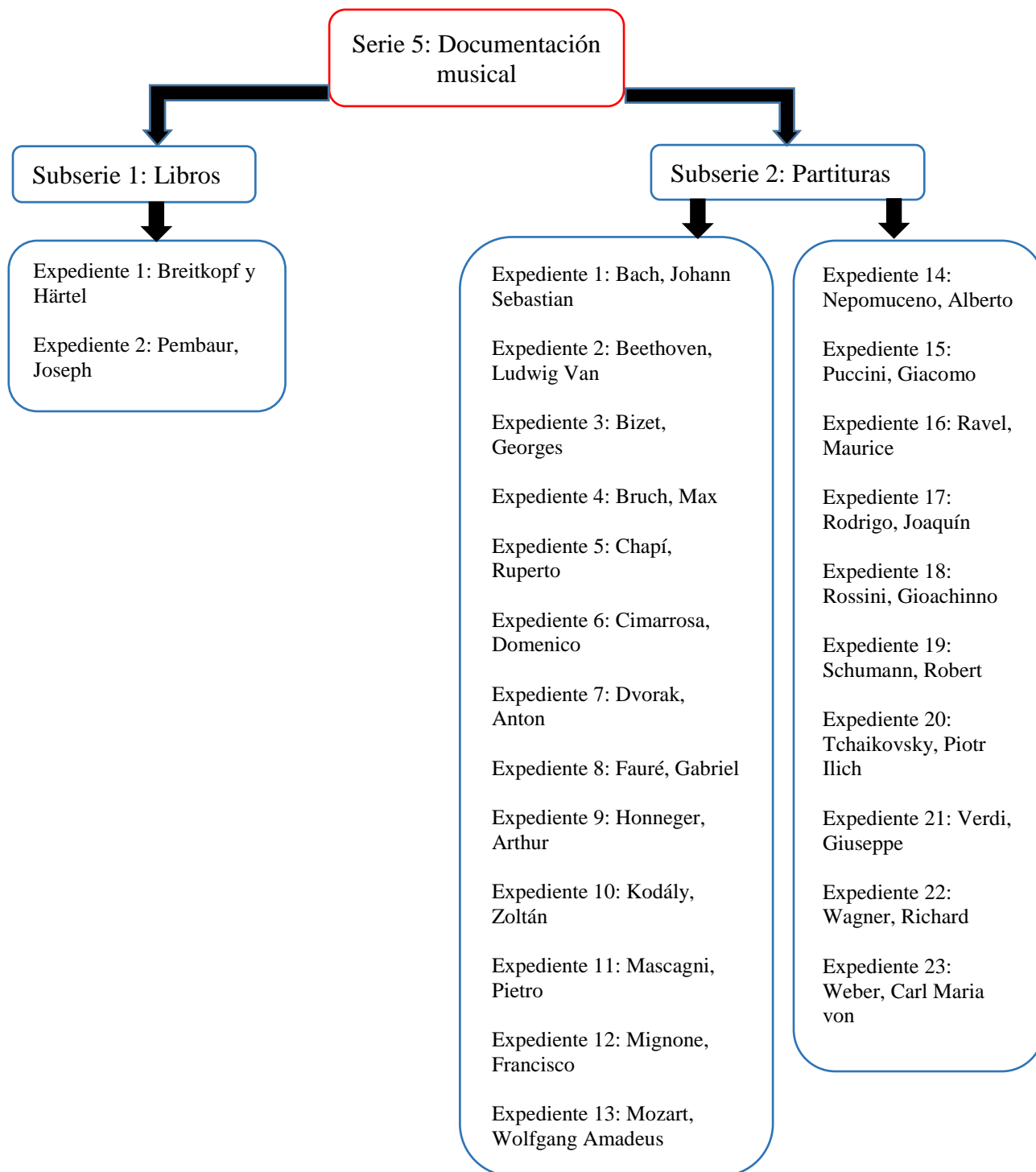


Figura 6. Esquema de la serie «Documentación musical». Serie, subseries y expedientes.

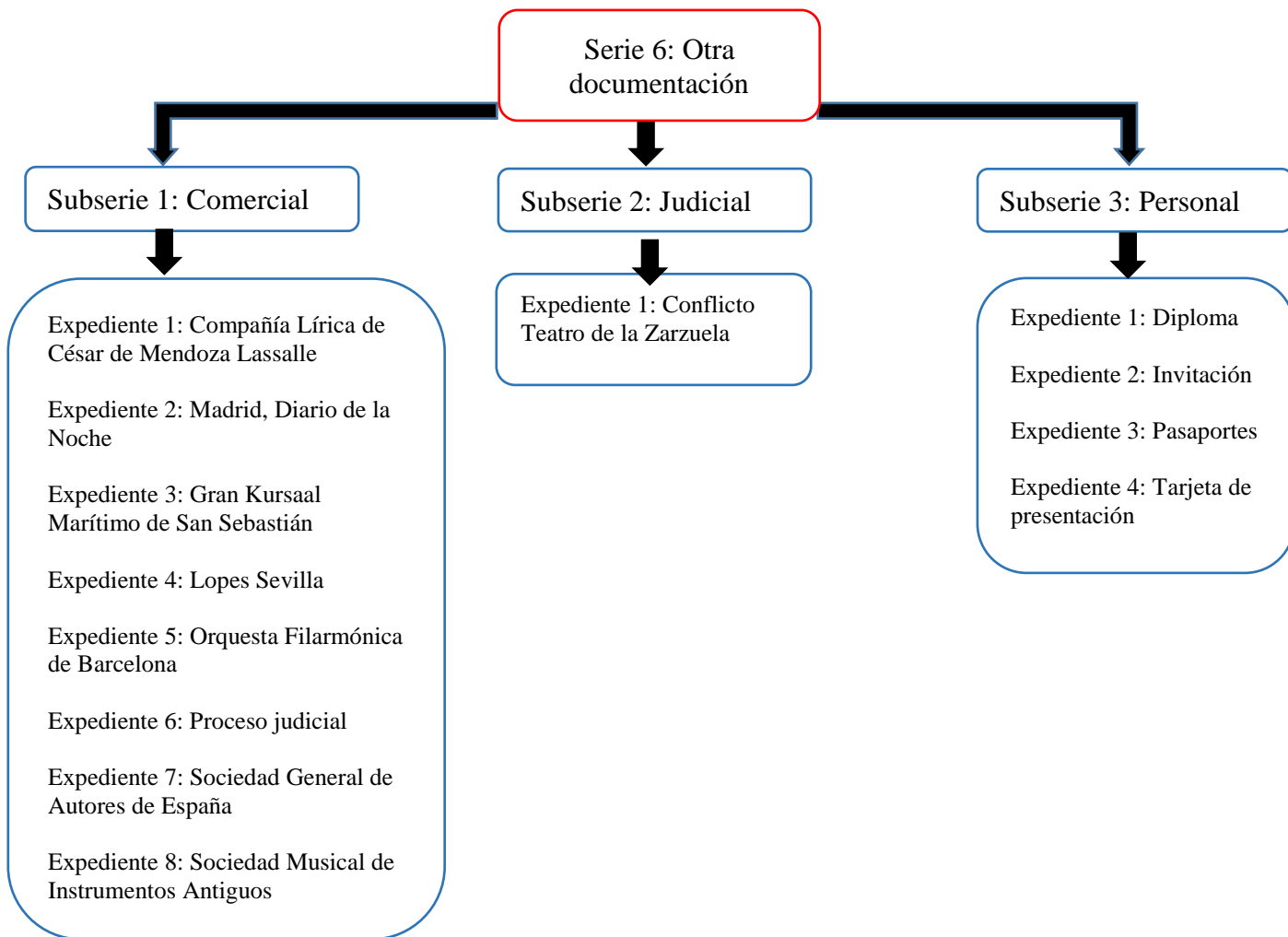


Figura 7. Esquema de la serie «Otra documentación». Serie, subseries y expedientes.

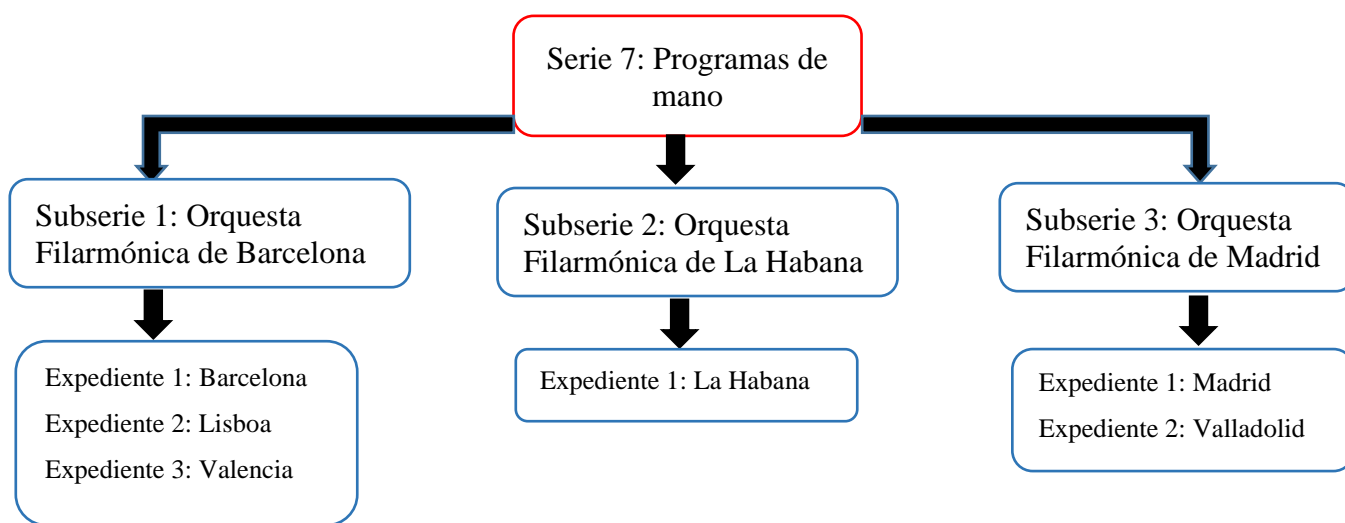


Figura 8. Esquema de la serie «Programas de mano». Serie, subseries y expedientes.

El esquema de la serie «Correspondencia» (Fig.1), constituye la primera serie y está integrada por cartas, tarjetas postales y telegramas. Su división se conforma por las subseries «Institucional», (cuyos expedientes integran la documentación entre Mendoza Lassalle y las instituciones mencionadas en el esquema); «Personal» (las comunicaciones entre el director y personas del panorama artístico y social tanto nacional como internacional); y «Proceso judicial» (basado en las comunicaciones intercambiadas con varias personas por la demanda realizada de Mendoza Lassalle a Ingrid Bergman y Roberto Rossellini por incumplimiento del contrato para la representación de la *misé en scene* de *Jeanne d'Arc au bûcher* de Arthur Honegger con libreto de Paul Claudel en América).

La serie «Escritos» (Fig. 2), se divide en las subseries «Mendoza Lassalle, César de» (donde sus expedientes acumulan todos aquellos escritos realizados sobre la trayectoria artística del director y los elaborados por él sobre diversos temas del panorama musical español) y «Otros» (escritos de personalidades sobre temas a nivel musical).

La serie «Documentación gráfica» (Fig. 3) incluye la fotografía, bocetos de decorados y retratos. Se coloca este título en lugar de la palabra *Iconografía*, reflejada en el inventario realizado por Leopoldo Neri, y definida como el «conjunto de imágenes, retratos o representaciones plásticas, especialmente de un mismo tema o con características comunes»<sup>72</sup>. Si bien se sabe que el archivo se atribuye a César de Mendoza Lassalle, las imágenes reflejadas tanto en la fotografía como en los decorados y retratos no giran totalmente sobre su atención. Muchas fotos ni tienen dedicatoria, ni poseen una conexión directa con algún acontecimiento de su carrera artística. Además, el objetivo de abordar dichos documentos para los fines particulares de este trabajo no radica en un somero estudio de su contenido; sino en ordenarlos para su posterior consulta. Ante ello, se decanta por un título genérico que permita considerar toda documentación que contenga imágenes. La mencionada serie se divide en las subseries «Fotografía» (en que sus expedientes agrupan fotos de personas que tuvieron una relación laboral o personal con el director) y «Otros» (la cual reúne los bocetos de decorados realizados por Lopes Sevilla y retratos como el realizado por Irurozqui a Mendoza Lassalle).

---

<sup>72</sup> *Diccionario de la Real Academia Española*, s.v. «Iconografía», acceso el 24 de mayo de 2022, <https://dle.rae.es>.

La serie «Documentación de prensa» (Fig. 4.), al igual que la expuesta anteriormente, difiere del título «Hemeroteca»; la cual se define como una «biblioteca en que principalmente se guardan y sirven al público diarios y otras publicaciones periódicas»<sup>73</sup>. Los documentos que integran esta serie son, en su inmensa mayoría, recortes de prensa. En muchos de ellos no se identifica a totalidad el nombre del diario, ni la fecha; solo se visualiza el recorte con la información contenida. Por ello se considera que dicho título, al tener conocimiento de su definición, sobrepasa la condición de este tipo de materiales contenido en el archivo. Las subseries se nombraron bajo los tipos de redacción contenidas en la prensa, como los «Artículos de prensa», «Críticas», «Entrevistas» y «Notas de prensa». Los expedientes de dichas subseries se conforman de documentos que reseñan las actuaciones de agrupaciones como la Orquesta Filarmónica de Barcelona, la Orquesta Filarmónica de Madrid y la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle (todas ellas dirigidas por Mendoza Lassalle). También muestra los diversos conflictos durante la carrera del director como el de la Junta Coordinadora de Festivales de España y la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) por el cierre del Teatro de la Zarzuela de Madrid. Además, se incluyen artículos dedicados a la trayectoria de Mendoza Lassalle, como los elaborados por Juan Bautista Valera Vega en *El Norte de Castilla*, y aquellas publicaciones realizadas por el mismo director.

La serie «Documentación musical» (Fig. 5) conforma todo lo referente a libros sobre música y partituras. Las subseries «Libros» (conformada por tan solo dos libros agrupados en cada expediente por tratarse de distintos autores) y «Partituras y *partichelas*» (cuyos expedientes reflejan el apellido y nombre del compositor de documentos tanto impresos como manuscritos), definen una documentación donde Mendoza Lassalle no tiene la autoría intelectual de las obras musicales reflejadas.

La serie «Otra documentación» (Fig. 6) reúne todos los materiales usados por el director para fines burocráticos. Las subseries se designaron según el tipo de actividad reflejada en el documento, tal es el caso de la «Comercial» (conformada por cheques, exposiciones de motivos para financiamiento y contratos), «Judicial» (que contiene la demanda, querrela y poder como parte de la demanda interpuesta por la Sociedad General de

---

<sup>73</sup> *Diccionario de la Real Academia Española*, s.v. «Hemeroteca», acceso el 24 de mayo de 2022, <https://dle.rae.es>

Autores y Editores a Mendoza Lassalle por el cierre del Teatro de la Zarzuela de Madrid) y «Personal» (todo lo referente a la documentación que usó durante diversas etapas de su vida y un diploma obtenido por su aprobación del curso de solfeo en el Real Conservatorio de Música de Madrid).

Por último, la serie «Programas de mano» (Fig. 7) se separa del resto de los grupos documentales por diferencias en la confección de su ficha documental que se explica posteriormente. Se divide en las subseries «Orquesta Filarmónica de Barcelona» (la cual agrupa los documentos que testimonian las presentaciones de Mendoza Lassalle como director en Barcelona, Lisboa y Valencia), «Orquesta Filarmónica de La Habana» (cuyo único documento consta de un programa de conciertos enviado por Jean Claude Abreu al director como anexo de una carta) y la «Orquesta Filarmónica de Madrid» (que refleja las presentaciones del director en Madrid y Valladolid).

En resumen, el Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle se conforma de un total de 910 documentos, agrupados en 176 expedientes, 20 subseries y 7 series que tienen como función facilitar al investigador su acceso y consulta. El orden de cada nivel documental se estableció de la siguiente manera: en las series se tomó la disposición reflejada en el inventario de Leopoldo Neri, y las subseries y expedientes se ordenaron de forma alfabética, al tratarse de grupos documentales con fechas muy variadas. En cuanto a las unidades documentales simples, la mayor parte de ellos se ordenaron de forma libre salvo algunas excepciones como la serie «Correspondencia» (en que la documentación se calificó de forma cronológica), los «Documentos gráficos» (cuyo expediente «Mendoza Lassalle, César de», por tener la mayor cantidad de documentos, se ordenó desde la juventud hasta los últimos años de vida del director) y los «Documentos musicales» (en que se ordenó en cada expediente la partitura junto con las *partichelas* de una obra musical en específico). Al resto de la documentación, por no tener un gran volumen dentro de cualquier expediente y carecer de fechas, no se le aplican los criterios de orden mencionados.

## 2.1 La descripción del archivo: ficha catalográfica de cada nivel y documento

Para la elaboración de las fichas catalográficas correspondientes a cada nivel documental, se han tomado las propuestas de las normas de descripción mencionadas en el marco teórico bajo la premisa del modelo multinivel que establece cuatro pasos para su optimización: 1) la descripción de lo general a lo particular, que plantea el «proporcionar la información del fondo como un todo y en los niveles sucesivos información específica de las partes que se están describiendo»<sup>74</sup>; 2) la información pertinente para el nivel de descripción, como «aquella información adecuada al nivel que se está describiendo»<sup>75</sup>; 3) la vinculación de las descripciones, que «enlaza cada descripción con el nivel inmediatamente superior, de ser posible»<sup>76</sup>; y, 4) la no repetición de la información, como «el no repetir en el nivel inferior información ya proporcionada en un nivel superior»<sup>77</sup>. Se han establecido las siete áreas que conforman la propuesta de la normativa ISAD-G, con el fin de adoptar la información que describa ampliamente el archivo.

En primer lugar, se aborda la confección por cada área y sus ítems de la ficha catalográfica del fondo. En el Área de identificación se coloca como primer ítem el Código de referencia, que comprende «el código de país ISO 3166 + código de la Comunidad Autónoma más el código de localidad y el código de archivo. Se usarán sólo los que se consideren necesarios»<sup>78</sup>. Se incluye la mención de abreviatura del país (ES)<sup>79</sup> y la de la Comunidad Autónoma (CYL)<sup>80</sup>. Respecto al código de localidad se coloca el código postal y el nombre que corresponda a la institución que custodia el archivo, en este caso el Aula de Música de la Universidad de Valladolid (AMUVa-47011)<sup>81</sup>. Por último, se considera las siglas del Archivo de César de Mendoza Lassalle (ACML), la cual se separa a nivel de signos

---

<sup>74</sup> Consejo Internacional de Archivos, *Norma Internacional de Descripción Archivística*, 19

<sup>75</sup> *Ibíd.*

<sup>76</sup> *Ibíd.*, 20

<sup>77</sup> *Ibíd.*

<sup>78</sup> Bonal Zazo, Generelo Lanaspá y Travesí de Diego, *Manual de Descripción Multinivel*, 30.

<sup>79</sup> «ISO 3166 Country codes», ISO, acceso el 06 de mayo de 2022, <https://www.iso.org/iso-3166-country-codes.html>

<sup>80</sup> Bonal Zazo, Generelo Lanaspá y Travesí de Diego, *Manual de Descripción Multinivel*, 151.

<sup>81</sup> Al no aparecer este código en las referencias citadas anteriormente, se procede a prescindir de ella para generar una identificación cónsona al resto de siglas empleadas.

de puntuación mediante una barra inclinada (/) en lugar de los guiones (-) que separan los códigos referentes a la ubicación territorial e institucional<sup>82</sup>.

Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML
----------------------	-------------------------

En cuanto al «Título», hay dos tipologías como los son el título formal otorgado por el productor de los materiales y el título atribuido por quien o quienes han intervenido en la ordenación de los mismos<sup>83</sup>. En cuanto a su puntuación el título, Archivo César de Mendoza Lassalle, por ser atribuido se incluirá entre corchetes ([ ])<sup>84</sup>.

Título	[Archivo César de Mendoza Lassalle]
--------	-------------------------------------

En la «Fecha», se recomienda el uso de la *ISO 8601: 1988 Elementos de fecha y formatos de intercambio – Intercambio de información – Representación de fechas y cronologías*<sup>85</sup>. Para efectos de esta ficha, se considera tanto el mes como el año en que se elabora la catalogación del archivo.

Fecha	El ACML se conforma entre 2021 -10 y 2022 – 06.
-------	---

Para el ítem «Nivel de descripción», que consta para este caso de «la claridad en el establecimiento de las relaciones entre los distintos niveles»<sup>86</sup>, incluye la denominación de fondo como el nivel mayor que abarca toda la documentación del archivo. Se recomienda colocar un número a cada nivel para diferenciarse entre cada uno de ellos<sup>87</sup>.

Nivel de descripción	1. Fondo
----------------------	----------

<sup>82</sup> Bonal Zazo, Generelo Lanaspá y Travesí de Diego, *Manual de Descripción Multinivel*, 156.

<sup>83</sup> Consejo Internacional de Archivos, *Norma Internacional General de Descripción Archivística*, 21

<sup>84</sup> Bonal Zazo, Generelo Lanaspá y Travesí de Diego, *Manual de Descripción Multinivel*, 157.

<sup>85</sup> *Ibíd.*, 159.

<sup>86</sup> Consejo Internacional de Archivos, *Norma Internacional General de Descripción Archivística*, 24.

<sup>87</sup> Bonal Zazo, Generelo Lanaspá y Travesí de Diego, *Manual de Descripción Multinivel*, 160.



Por último, el ítem «Volumen y soporte» designa el «volumen de la unidad de descripción especificando el número de las unidades físicas o lógicas en cifras árabes y la unidad de medida. También pide especificar el o los soportes de la unidad de descripción»<sup>88</sup>. Para este nivel de descripción, se nombran la división en series documentales y la cantidad de materiales que los conforman.

Volumen y soporte	El fondo está conformado por 910 documentos, agrupados en 176 expedientes, 20 subseries y 7 series.
-------------------	---

En el Área de contexto, aparece el ítem «Nombre del productor», el cual consiste en «el nombre de la entidad o persona física responsable de la producción, acumulación y conservación de los documentos de la unidad de descripción»<sup>89</sup>. En el caso particular del archivo, César de Mendoza Lassalle es su único productor.

Nombre del productor	César de Mendoza Lassalle
----------------------	---------------------------

El ítem «Historia institucional / Reseña biográfica» se basa en «consignar sintéticamente cualquier dato significativo sobre el origen, evolución, desarrollo y trabajo de la entidad (o entidades) o sobre la vida y el trabajo de la persona física responsable de la producción de la unidad de descripción. En el caso de que exista información adicional en alguna publicación, citar dicha fuente»<sup>90</sup>. Para los fines prácticos de esta ficha, se incluye una breve biografía del productor y se omite la historia institucional por la reciente conformación del archivo.

Reseña biográfica	César de Mendoza Lassalle (Valladolid, España 13/01/1910 – Grosrouvre, Francia 11/07/1999), fue un reconocido director de orquesta y
-------------------	--

<sup>88</sup> Consejo Internacional de Archivos, *Norma Internacional General de Descripción Archivística*, 25.

<sup>89</sup> *Ibíd.*, 26.

<sup>90</sup> *Ibíd.*, 27

	<p>empresario musical. Inició sus estudios musicales en la Catedral de Valladolid y completó su formación en los conservatorios de Valladolid, Madrid, Barcelona (España) y Pau (Francia). Algunas de sus actuaciones más relevantes de su trayectoria como director de orquesta fueron: su participación en el Festival Manuel de Falla de 1939 con la interpretación de <i>La vida breve</i> y <i>El Amor brujo</i> bajo la dirección coreográfica de Vicente Escudero (1888–1980); en el mismo año se encargó de la Orquesta Sinfónica – Patriótica de Zaragoza, en tiempos de la Guerra Civil (1936 – 1939); y en 1940 asume la Orquesta Filarmónica de Barcelona (antigua Pau Casals), con la cual Mendoza Lassalle estrenó, junto a Regino Saínz de la Maza (1896–1981) en la guitarra, el <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo (1901–1999). Cabe mencionar las actividades que César de Mendoza Lassalle tuvo en el exterior: la gira por toda América con el Original Ballet Russe, financiado por el Coronel De Basil, durante la década de los 40's; de regreso a España dirigió la Orquesta Filarmónica, tanto de la Barcelona y como la de Madrid, en los años 50's. En ese período asumió el estreno en España de las obras <i>Jeanne d'Arc au bûcher</i> de Arthur Honegger, con libreto de Paul Claudel y la <i>misé en scene</i> encabezada por Ingrid Bergman y Roberto Rossellini, y <i>Le martyre de Saint Sébastien</i> de Claude Debussy. En 1960 asume la dirección musical y empresarial del Teatro de la Zarzuela en Madrid hasta 1963, culminando así su carrera artística.</p>
--	---

Para el ítem «Forma de ingreso», se consigna «el origen desde el cual fue remitida la unidad de descripción y la fecha o el modo de adquisición, siempre y cuando no se trate de

información confidencial»<sup>91</sup>. Para este apartado se incluye una breve descripción de la procedencia y proceso de traslado de los documentos que conforman el archivo de Mendoza Lassalle, tomando como referencia lo descrito previamente en las fuentes de la introducción de este trabajo.

Forma de ingreso	Los documentos que pertenecen al fondo fueron donados por los hijos del director al Aula de Música de la Universidad de Valladolid en dos fases: la primera en diciembre de 2010 por Juan Alejandro de Mendoza, y la segunda en junio de 2021 por Antonio Gómez de Mendoza. Ambas donaciones se realizaron gracias a las gestiones del guitarrista y musicólogo Leopoldo Neri.
------------------	--

El Área de Contenido y estructura, se conforma del ítem «Alcance y contenido», que ofrece una «visión de conjunto del contenido de la unidad de descripción, apropiados al nivel de descripción»<sup>92</sup>. En este caso se considera una valoración de los grupos documentales que integran el fondo para destacar su interés e importancia bajo una o varios enfoques de investigación.

Condiciones de acceso	Exclusivamente bajo solicitud expresa al Aula de Música de la Universidad de Valladolid como institución que custodia el fondo.
-----------------------	---

En lo que respecta al ítem «Condiciones de reproducción», se especifican las «condiciones que regulan la reproducción de la unidad de descripción una vez que se encuentra accesible al público»<sup>93</sup>. En este caso se sugiere que las personas que deseen la reproducción de alguno de los documentos que integran el archivo tienen que solicitar previa autorización por parte del Aula de Música.

---

<sup>91</sup> *Ibíd.*, 32.

<sup>92</sup> *Ibíd.*, 34.

<sup>93</sup> *Ibíd.*, 40.

Condiciones de reproducción	Previa autorización del Aula de Música de la Universidad de Valladolid para las condiciones de reproducción de uno o varios documentos.
-----------------------------	---

En el ítem «Características físicas y requisitos técnicos», se consideran los «requisitos de conservación preventiva, que afecten el uso de la unidad de descripción»<sup>94</sup>. Se indica el buen estado de los documentos para su consulta, y que se deben portar tanto guantes como mascarilla para evitar posteriores consecuencias a nivel respiratorio por la antigüedad de los mismos.

Características físicas o requisitos técnicos	Los documentos se encuentran en buen estado y óptimo para su consulta. Se considera que para una correcta consulta de los materiales se porten guantes, así como mascarilla para su manipulación.
---	---

El Área de documentación asociada contempla el ítem «Existencia y localización de los documentos originales», que debe «especificar su localización junto con cualquier otro número de control significativo»<sup>95</sup>. En la ficha se especifica que los materiales que conforman el fondo se encuentran en el Aula de Música de la Universidad de Valladolid. Al no tener constancia de reproducciones ajenas al material original, se opta por suprimir la palabra «originales» por considerarse redundante.

Existencia y localización de los documentos originales	Aula de Música de la Universidad de Valladolid.
--	---

---

<sup>94</sup> *Ibíd.*, 42.

<sup>95</sup> *Ibíd.*, 44.

Por otro lado, el ítem «Nota de publicación» indica aquellas referencias bibliográficas utilizadas para la reseña biográfica de César de Mendoza Lassalle. Solo se ha encontrado una pequeña biografía realizada por María Antonia Virgili en *La música en Valladolid en el siglo XX*<sup>96</sup> y la de Emilio Casares Rodicio en el *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*.

Nota de publicación	Virgili, María Antonia. <i>La música en Valladolid en el siglo XX</i> . Valladolid: Ateneo de Valladolid, 1985. Casares Rodicio, Emilio. «Mendoza Lassalle, César de». En <i>Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana</i> , director Emilio Casares Rodicio, s.v. Madrid: Sociedad General de Autores y Editores, 1999.
---------------------	--

El Área de Control de la descripción contempla el ítem «Reglas o normas», que debe «consignar las normas y reglas internacionales, nacionales y locales utilizadas en la descripción»<sup>97</sup>. La normativa ISAD (G) contempla la descripción de todos los niveles del archivo, por lo que su énfasis en el nivel fondo se considera para el resto.

Reglas o normas	ISAD (G)
-----------------	----------

El ítem «Fecha de la descripción» se encarga de «consignar la fecha de preparación o revisión de la descripción»<sup>98</sup>. Se incluye el período en que se describieron los materiales que integran el fondo.

Fecha de la descripción	Descripción hecha por Ricardo Escorcio entre 2021 y 2022 a partir de la norma recogida en <i>El Archivo de César de Mendoza Lassalle: una propuesta para su catalogación</i> .
-------------------------	--

<sup>96</sup> (Valladolid: Ateneo de Valladolid, 1985).

<sup>97</sup> Consejo Internacional de Archivos, *Norma Internacional General de Descripción Archivística*, 50.

<sup>98</sup> *Ibíd.*

Por último, el Área de notas solo contiene el ítem «Notas», que ofrece «información especial o cualquier otra información significativa no incluida en los elementos de descripción»<sup>99</sup>. Dicha área se reserva solo para las unidades documentales simples, para informar sobre alguna nota referente a datos ajenos a las características del documento.

Notas	
-------	--

Tabla 1. Archivo Personal César de Mendoza Lassalle:

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML
Título	[Archivo César de Mendoza Lassalle]
Fecha	El ACML se conforma entre 2021 -10 y 2022 – 06.
Nivel de descripción	1. Fondo
Volumen y soporte	El fondo está conformado por 910 documentos, agrupados en 176 expedientes, 20 subseries y 7 series.
<b>Área de Contexto</b>	
Nombre del productor	César de Mendoza Lassalle
Reseña biográfica	César de Mendoza Lassalle (Valladolid, España 13/01/1910 – Grosrouvre, Francia 11/07/1999), fue un reconocido director de orquesta y empresario musical. Inició sus estudios musicales en la Catedral de Valladolid y completó su formación en los conservatorios de Valladolid, Madrid, Barcelona (España) y Pau (Francia). Algunas de sus actuaciones más relevantes de su trayectoria como director de orquesta fueron: su participación en el Festival Manuel de Falla de 1939 con la interpretación de <i>La vida breve</i> y <i>El Amor brujo</i> bajo la dirección coreográfica de

<sup>99</sup> *Ibíd.*

	<p>Vicente Escudero (1888–1980); en el mismo año se encargó de la Orquesta Sinfónico – Patriótica de Zaragoza, en tiempos de la Guerra Civil (1936 – 1939); y en 1940 asume la Orquesta Filarmónica de Barcelona (antigua Pau Casals), con la cual Mendoza Lassalle estrenó, junto a Regino Saínz de la Maza (1896–1981) en la guitarra, el <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo (1901–1999). Cabe mencionar las actividades que César de Mendoza Lassalle tuvo en el exterior: la gira por toda América con el Original Ballet Russe, financiado por el Coronel De Basil, durante la década de los 40's; de regreso a España dirigió la Orquesta Filarmónica, tanto de la Barcelona y como la de Madrid, en los años 50's. En ese período asumió el estreno en España de las obras <i>Jeanne d'Arc au bûcher</i> de Arthur Honegger, con libreto de Paul Claudel y la <i>misé en scene</i> encabezada por Ingrid Bergman y Roberto Rossellini, y <i>Le martyre de Saint Sébastien</i> de Claude Debussy. En 1960 asume la dirección musical y empresarial del Teatro de la Zarzuela en Madrid hasta 1963, culminando así su carrera artística.</p> <p>Virgili, María Antonia. <i>La música en Valladolid en el siglo XX</i>.</p>
Forma de ingreso	<p>Los documentos que pertenecen al fondo fueron donados por los hijos del director al Aula de Música de la Universidad de Valladolid en dos fases: la primera en diciembre de 2010 por Juan Alejandro de Mendoza, y la segunda en junio de 2021 por Antonio Gómez de Mendoza. Ambas donaciones se realizaron gracias a las gestiones del guitarrista y musicólogo Leopoldo Neri.</p>
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>Este archivo es de gran utilidad para estudiar y comprender la dimensión profesional que César de Mendoza Lassalle</p>

	tuvo en el panorama musical en España, Francia y América.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Condiciones de acceso	Exclusivamente bajo solicitud expresa al Aula de Música de la Universidad de Valladolid como institución que custodia el fondo.
Condiciones de reproducción	Previa autorización del Aula de Música de la Universidad de Valladolid para las condiciones de reproducción de uno o varios documentos.
Idiomas	Español, francés, portugués, alemán e inglés.
Características físicas o requisitos técnicos	Los documentos se encuentran en buen estado y óptimo para su consulta. Se considera que para una correcta consulta de los materiales se porten guantes, así como mascarilla para su manipulación.
Instrumento de descripción	Inventario del Fondo César de Mendoza Lassalle, realizado por Leopoldo Neri en el mes de diciembre del año 2010.
<b>Área de Documentación Asociada</b>	
Existencia y localización de los documentos originales	Aula de Música de la Universidad de Valladolid.
Nota de publicación	Virgili, María Antonia. <i>La música en Valladolid en el siglo XX</i> . Valladolid: Ateneo de Valladolid, 1985. Casares Rodicio, Emilio. «Mendoza Lassalle, César de». En <i>Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana</i> , director Emilio Casares Rodicio, s.v. Madrid: Sociedad General de Autores y Editores, 1999.
<b>Área de Control de la Descripción</b>	
Reglas o normas	ISAD (G)
Fecha de la descripción	Descripción hecha por Ricardo Escorcio entre 2021 y 2022 a partir de la norma recogida en <i>El Archivo de César de Mendoza Lassalle: una propuesta para su catalogación</i> .
<b>Área de Notas</b>	



Notas	
-------	--

Para la ficha catalográfica de la serie, se debe insistir en colocar solo la información específica de la misma, para no repetir la ofrecida en la ficha del fondo. En efecto, puede tomarse las áreas e ítems necesarios para cumplir esta premisa, por lo que se considera en primer lugar el Área de Identificación con el ítem «Código de referencia», que mantiene la signatura desarrollada anteriormente y la inclusión de un número de identificación que corresponde al de la serie. Como ejemplo se desglosa la ficha de la serie «Correspondencia», cuyo número es 1.

Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1
----------------------	---------------------------

Para el «Título» (denominado «Correspondencia»), se mantiene el criterio de atribuido y se colocan los corchetes.

Título	[Correspondencia]
--------	-------------------

En el ítem «Nivel de descripción», dada a que la serie se encuentra por debajo del fondo, se le asigna el número 2. Es importante aclarar que no debe confundirse con el número de identificación del «Código de referencia», por cumplir una función diferente en su práctica.

Nivel de descripción	2. Serie
----------------------	----------

Por último, el «Volumen y soporte» describe la cantidad de documentos que contiene la serie y su agrupación en expedientes y subseries.

Volumen y soporte	La serie está conformada por 210 documentos, agrupados en 77 expedientes y 3 subseries.
-------------------	---

En segundo lugar, para el Área de Contenido y estructura se considera solo el ítem «Alcance y contenido», que contiene información referencial del contenido de los documentos para la consideración de quien efectúe su consulta.

Alcance y contenido	Serie que contiene la documentación referente a la correspondencia intercambiada entre César de Mendoza Lassalle y diversas personalidades e instituciones del panorama musical y general, tanto a nivel nacional como internacional.
---------------------	---

Tabla 2. Serie 1. Correspondencia

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1
Título	[Correspondencia]
Nivel de descripción	2. Serie
Volumen y soporte	La serie está conformada por 210 documentos, agrupados en 77 expedientes y 3 subseries.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Serie que contiene la documentación referente a la correspondencia intercambiada entre César de Mendoza Lassalle y diversas personalidades e instituciones del panorama musical y general, tanto a nivel nacional como internacional.

Para las fichas correspondientes a la subserie y el expediente, se toman las áreas e ítems de la serie con las siguientes modificaciones. En el Área de Identificación se asigna al «Código de referencia» un número más a la subserie y dos al expediente; en el «Título» se respeta el mismo principio acatado anteriormente; para el «Nivel de descripción», se coloca el número 3 a la subserie y el 4 al expediente; y al «Volumen y soporte», se menciona tanto

el número de documentos como expedientes para la subserie y para el expediente solo el número de documentos. Para el Área de Contenido y estructura, con el ítem «Alcance y contenido», se mantiene los mismos criterios que la ficha de la serie.

Tabla 3. Serie 1. Correspondencia. Subserie 2. Personal

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2
Título	[Personal]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 122 documentos, agrupados en 62 expedientes.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Subserie que contiene la correspondencia entre César de Mendoza Lassalle y diversas personalidades del panorama musical y general, tanto a nivel nacional como internacional.

Tabla 4. Serie 1. Correspondencia. Subserie 2: Personal. Expediente 18: Falla, Manuel de.

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18
Título	[Falla, Manuel de]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Manuel de Falla, compositor.

Para la elaboración de las fichas por cada unidad documental simple, se mantienen las áreas de descripción propuestas en los niveles superiores, con algunas modificaciones en los ítems. Se exponen un total de 7 fichas de las unidades documentales simples que integran cada serie. En la «Correspondencia», la ficha contiene las siguientes áreas e ítems. En el Área de Identificación se añade una vez más el «Código de referencia» con un tercer número que identifica al documento; en el «Nivel de descripción» se coloca el 5, atribuido a la unidad documental simple; por último, en el «Volumen y soporte» se describe la cantidad de documentos, su tipo (manuscrito o mecanografiado), el número de folios (agrupados en dos corchetes [ ]) y las medidas conformadas por el ancho y largo.

Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,7 x 27,9 cm

En el Área de Contexto se consideran los ítems «Autor» (con el nombre y apellido de quien hizo el documento), «Tipo de misiva» (carta, tarjeta postal o telegrama), «Destinatario» (a quien se dirige el documento) y «Lugar y fecha» (ciudad y fecha que aparece en el documento). Cuando sea necesario, los datos propios se colocan entre corchetes.

Autor	Manuel de Falla
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Granada, 13-06.1939

En el Área de Contenido y estructura, se incluye el ítem «Alcance y contenido» con información resumida del contenido del documento.

Alcance y contenido	Carta en la que Falla le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de acusarle el recibo de los bocetos que contienen los decorados a usar para el montaje de <i>La Vida Breve</i> . Además de comentarle sus planes de salir a Buenos Aires, también le pregunta por la calidad del montaje de la compañía de baile
---------------------	--

	de Vicente Escudero de la obra <i>El Amor Brujo</i> .
--	---

Para el Área de Condiciones de acceso y utilización se considera el ítem «Lengua del documento», se señala el o los idiomas que aparezcan en el documento.

Lengua del documento	Español
----------------------	---------

En el Área de Documentación asociada se añaden los ítems «Nota de publicación», basado en aquellas referencias bibliográficas que han utilizado como fuentes los documentos que integran el Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle, y la «Relación documental» referente a la conexión existente entre un documento y otro. En el proceso de evaluación de los documentos, se determinó que varios estaban unidos por una grapa o clic. Algunos eran de un mismo soporte y otros diferentes, ante ello se decidió establecer este ítem para respetar los criterios que inicialmente encabezó el productor del archivo para unir tales documentos. Este ítem se conforma del «Código de referencia» que identifica al o los documentos con que este tiene relación.

Nota de publicación	Neri, Leopoldo. «Manuel de Falla y César de Mendoza Lassalle. Aspectos de una relación de guerra a través de <i>El amor brujo</i> ». En <i>El amor brujo, metáfora de la modernidad. Estudios en torno a Manuel de Falla y la música española del siglo XX</i> . Editado por Elena Torres Clemente, Francisco J. Giménez, Cristina Aguilar y Dácil González (Madrid: Centro de Documentación de Música y Danza – INAEM, Fundación Archivo Manuel de Falla, 2017): 657 – 682.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18.3

En el Área de Notas, a través del ítem «Notas», se considera algún detalle adicional que aparezca en el documento. Se hace alusión a marginalias, así como membretes u otra información que ofrezca pistas para la identificación del documento.

Notas	En el lado superior derecho del documento se aprecia la siguiente nota mecanografiada: «A. de la V.»
-------	--

Por último, en el Área de Control de descripción se añade el ítem «Fecha de la descripción» con la fecha de elaboración de la ficha catalográfica del documento.

Fecha de la descripción	30-11-2021
-------------------------	------------

Tabla 5. Serie 1. Correspondencia. Subserie 2: Personal. Expediente 18: Falla, Manuel de. Unidad documental simple 2.

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,7 x 27,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Manuel de Falla
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Granada, 13-06.1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Falla le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de acusarle el recibo de los bocetos que contienen los decorados a usar para el montaje de <i>La Vida Breve</i> . Además de comentarle sus planes de salir a Buenos Aires, también le pregunta por la calidad del montaje de la compañía de baile de Vicente Escudero de la obra <i>El Amor Brujo</i> .
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Neri, Leopoldo. «Manuel de Falla y César de Mendoza Lassalle. Aspectos de una relación de guerra a través de <i>El amor brujo</i> ». En <i>El amor brujo, metáfora de la modernidad. Estudios en torno a Manuel de Falla y la música española del siglo XX</i> . Editado por Elena Torres Clemente, Francisco J. Giménez, Cristina Aguilar y Dácil González (Madrid: Centro de Documentación de Música y Danza – INAEM, Fundación Archivo Manuel de Falla, 2017): 657 – 682.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho del documento se aprecia la siguiente nota mecanografiada: «A. de la V.»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

En la ficha para la serie «Escritos» se modifica el Área de Identificación, añadiendo el ítem «Título» (correspondiente al documento y en caso de ser atribuido va con corchetes) y al Área de Contexto con los ítems «Autor» y «Lugar y fecha». Las áreas e ítems restantes mantienen su función.

Tabla 6. Serie 2. Escritos. Subserie 1: Mendoza Lassalle, César. Expediente 3: Género Lírico Nacional. Unidad documental simple 1.

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.1

Título	[Opinión de Mendoza Lassalle ante la vigencia del Género Lírico Nacional]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,6 x 31,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace sobre la situación referente al Género Lírico Nacional y su opinión al respecto.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

En la ficha para la serie «Documentación gráfica» se modifica el contenido del ítem «Volumen y soporte» del Área de Identificación. Se coloca la cantidad de documentos, tipo de papel (fotográfico o pergamino), soporte secundario (de ser necesario), tono (blanco y negro o color), orientación (vertical u horizontal) y las medidas en ancho y largo. Para el ítem «Título» se mantienen los criterios desarrollados en las fichas previas. En el Área de Contexto solo se añade el ítem «Lugar y fecha» y en el Área de Contenido y estructura,



mediante el ítem «Alcance y contenido», se hace una descripción detallada de la imagen contenida en el documento desde lo amplio hasta el mínimo detalle.

Tabla 7. Serie 3. Documentación gráfica. Subserie 1: Fotografía. Expediente 4: Falla, Manuel de. Unidad documental simple 1.

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.4.1
Título	Buste de Manuel de Falla par Cristobal, at Théâtre de Cadix
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 16,7 x 22,6 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía se aprecia en un primer plano y en posición de $\frac{3}{4}$ , una escultura de busto, realizada en un material oscuro [posiblemente bronce]. Se trata de un hombre calvo, ataviado con traje formal y corbatín, que mira hacia el horizonte.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.4.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «A César de Mendoza Lassalle, con muy cordial y agradecida amistad,

	deseando la ocasión de poder gozar de su arte. Manuel de Falla, 1938».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

En la ficha para la serie «Documentación de prensa», se modifica el Área de Identificación con el ítem «Título / Columna», en que se añade el título de la reseña y la columna en que aparece. En el Área de Contexto se colocan los ítems «Autor», «Nombre del diario o periódico» y «Fecha de la publicación», con los criterios desarrollados en fichas previas. En el Área de Contenido y estructura, mediante el ítem «Alcance y contenido», se detalla un resumen de la información y los subtítulos que integra la reseña.

Tabla 8. Serie 4. Documentación de prensa. Subserie 1: Artículos de prensa. Expediente 4: Mendoza Lassalle, César de. Unidad documental simple 3.

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.3
Título / Columna	César de Mendoza Lassalle, precoz y muy preciso director de orquesta / Músicos vallisoletanos (serie documental).
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	2 documentos. Papel periódico. 27,2 x 42,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Juan Bautista Valera de Vega
Nombre del diario o periódico	<i>El Norte de Castilla</i>
Fecha de la publicación	03-11-1990
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa que relata parte de la trayectoria artística de Mendoza Lassalle. Se pueden apreciar los siguientes subtítulos: «Un buen precedente»; «Formación en

	Pau»; «Juventud y precisión». Aparece una fotografía con el siguiente título: «César de Mendoza Lassalle, director de la Orquesta Sinfónica de Pau».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.5
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

La ficha para la serie «Documentación musical» tiene varias consideraciones a destacar. En el Área de Identificación se incluyen los ítems «Código de referencia», «Título», «Nivel de descripción» con los criterios desarrollados anteriormente. El ítem «Volumen y soporte» contiene datos referentes a la cantidad de documentos, tipo (libro, partitura o *partichela* manuscrita o impresa), número de folios (en caso de manuscritos) o páginas<sup>100</sup> (para impresos) y sus medidas<sup>101</sup>. En el Área de contexto, solo se añade el ítem «Autor» que alude al compositor de la obra o autor del libro. En el Área de Contenido y estructura,

<sup>100</sup> Solo se considera este dato para los libros y las partituras impresas, no así para las *partichelas* donde se destaca la cantidad de documentos por pertenecer a una misma obra musical.

<sup>101</sup> Los documentos que poseen distintas medidas se catalogan por separado, no así para los que tengan la misma medida. Se consideran en la misma ficha.

mediante el ítem «Alcance y contenido», se incluyen datos referentes al responsable y el lugar de la edición (en caso de los documentos impresos) y el nombre del copista o transcriptor (para el caso de los manuscritos). Para las *partichelas* se incluye una lista con los instrumentos y la cantidad de documentos colocados en corchetes con la abreviatura [doc.]. Finalmente, en el Área de Documentación asociada, para el ítem de «Relación documental» se incluyen los códigos de referencia que correspondan a una misma obra, tanto la partitura como la *partichela*.

Tabla 9. Serie 5. Documentación musical. Subserie 2: Partituras y partichelas. Expediente 2: Beethoven, Ludwig van. Unidad documental simple 1.

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.2.1
Título	Coriolan Ouverture Op. 62
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [38p]. 27,2 x 33,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ludwig van Beethoven
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Edición de Breitkopf y Härtel, Leipzig. Partitura para orquesta sinfónica. Encuadernación con tapa dura [Encuadernación Tomás Alonso, Madrid]
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.2.2
<b>Área de Notas</b>	

Notas	<p>En la contraportada se aprecia la siguiente inscripción: «César de Mendoza»</p> <p>En la portada se aprecia la siguiente nota manuscrita: «Dirigida en Pau. Casino Municipal: Orquesta del Conservatorio 24 Enero 1935» y «Dirigida en Madrid. Pde la Música: Orquesta Sinfónica 22 Noviembre 1935»</p> <p>En la primera página de la partitura se aprecia la siguiente nota manuscrita «6'30''»</p> <p>En las páginas siguientes se aprecian anotaciones con lápiz y colores azul y rojo que expresan indicaciones como dinámicas y articulaciones.</p>
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

Tabla 10. Serie 5. Documentación musical. Subserie 2: Partituras y partichelas.  
Expediente 2: Beethoven, Ludwig van. Unidad documental simple 2.

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.2.2
Título	Coriolan Ouverture Op. 62
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	43 documentos. Partichelas impresas. 27,2 x 33,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ludwig van Beethoven
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Edición de Breitkopf y Härtel, Leipzig. Obra para orquesta sinfónica. Partichelas conformadas por los siguientes instrumentos: flauta I, flauta II, oboe I, oboe II [2 doc.], clarinete I, clarinet II, fagot I, fagot II, trompa I, trompa II, trompeta I, trompeta II, timbales, violín I [8 doc.],

	violín II [7 doc.], viola [5 doc.], violonchelo [5 doc.], contrabajo [4 doc.].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.2.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En cada uno de los documentos se aprecian anotaciones con lápiz y colores azul y rojo que expresan indicaciones como dinámicas y articulaciones.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

Para la serie «Otra documentación», su ficha mantiene características similares a la diseñada para la «Correspondencia». Esto se ampara en aquellos documentos de carácter comercial y judicial como contratos, cheques o sentencias, que tienen tanto un autor como destinatario (en el caso del Área de contexto).

Tabla 11. Serie 6. Otra documentación. Subserie 2: Judicial. Expediente 1: Conflicto por el Teatro de la Zarzuela. Unidad documental simple 1.

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.1
Título	Cédula de Citación
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22,7 x 15,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	Juzgado de Instrucción N°9, Secretaría de D. Manuel López Villar
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 10-02-1962
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Documento que contiene la cita del primer llamamiento a César de Mendoza Lassalle para que comparezca ante el Juzgado de Instrucción de Vitoria por el conflicto del Teatro de la Zarzuela.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

Por último, la ficha para la serie «Programas de mano» tiene las siguientes modificaciones. En el ítem «Volumen y soporte» del Área de Identificación se añade la cantidad de documentos, tipo (dúptico o tríptico impreso), tono (blanco y negro o color) y las medidas (ancho y largo). En el ítem «Lugar y fecha», del Área de Contexto se coloca el espacio donde se llevó a cabo el concierto, la ciudad (entre corchetes), y la fecha. Por último, en el «Alcance y contenido» del Área de Contenido y estructura se data la presentación, así como los artistas participantes y los compositores de las obras que se tocan.

Tabla 12. Serie 7. Programas de mano. Subserie 3: Orquesta Filarmónica de Madrid.  
Expediente 2: Valladolid. Unidad documental simple 1.

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.3.2.1
Título	Gran Concierto de Gala
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Triptico impreso. Color. 12,2 x 11 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	Teatro Calderón de la Barca [Valladolid], 12-04-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Programa de mano correspondiente al concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle con obras de Mozart, Liszt, Ravel, Falla y Bach con los solistas Luis Galve, Arturo Benedetti, Leopoldo Querol y Ricardo Viñes, a beneficio de los damnificados de Santander y organizado por el Ayuntamiento de Valladolid.
<b>Área de Condiciones de acceso y uso</b>	
Lenguas de la documentación	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.



<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022



### **3. CONCLUSIONES**



Una vez realizado el registro catalográfico de los materiales documentales que conforman el Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle, se dispuso a su organización a través de una serie de materiales conformados por cajas y carpetas. Con ello, el archivo queda en óptimas condiciones para su consulta por parte de los investigadores que deseen saber sobre la vida personal y artística del director. En el diseño de las fichas se dispuso de las 7 áreas que propone la normativa ISAD (G) y sus ítems fueron elegidos bajo la información que demandaba cada tipo de documento, por lo que se dispuso de una ficha para la descripción de unidades documentales simples para cada serie. Con ello, se registraron un total de 910 documentos divididos de la siguiente forma: Correspondencia (210), Escritos (36), Documentación gráfica (41), Documentación de prensa (116), Documentación musical (477), Otra documentación (22) y Programas de mano (8).

El registro de dichos materiales ha comprobado la importancia de los testimonios y episodios que a Mendoza Lassalle le tocó vivir. La información en materia académica que hasta los momentos se tiene de la trayectoria del director se pudo comprobar a través de su documentación. Parte de ello se evidencia en su correspondencia, en la cual se resalta el intercambio de cartas con importantes personajes del panorama musical y artístico español como Manuel de Falla, Joaquín Rodrigo, Regino Sainz de la Maza, Óscar Strauss, Serge Lifar, Vicente Escudero, José María Luelmo, y muchos otros que formaron parte del contexto en que se desarrolló. De igual forma, se observa la constatación de los hechos relatados en su documentación gráfica, a través de la fotografía, y la documentación de prensa.

Por un lado, se ha evaluado la documentación correspondiente al Proceso Judicial de Mendoza Lassalle contra Ingrid Bergman y Roberto Rosellini. El investigador puede observar detenidamente, desde el lado de las cartas que el director intercambió con personalidades que fueron mecenas para cubrir los gastos económicos que el proceso acarreó, el análisis de cada etapa y las inquietudes y soluciones que generó tanto Mendoza Lassalle como los que lo apoyaron en pleno curso. Así mismo, se evaluó la documentación de prensa y judicial correspondiente al conflicto de la Sociedad General de Autores y Editores con Mendoza Lassalle, durante sus funciones como director, ante el cierre del Teatro de la Zarzuela de Madrid. Ambos temas merecen estudiarse con cabalidad para reconstruir hipótesis sobre el papel de Mendoza Lassalle como gestor ante conflictos de tal magnitud. Por otro lado, en sus escritos se observa la postura de Mendoza Lassalle ante la situación con

la zarzuela en España, a través de lo que denomina el «Género Lírico Nacional». Dichos documentos son de interés para estudiar la opinión del director ante las respuestas tanto positivas como negativas que han generado el público y las autoridades culturales durante las diversas presentaciones de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle, así como las decisiones en torno a la venta del Teatro de la Zarzuela y la falta de espacios dedicados al reimpulso de este género musical. Por último, la documentación musical forma un corpus relevante de este archivo. En varias partituras y *partichelas* se pueden apreciar las anotaciones de dinámicas y articulaciones realizadas y sugeridas por el director, de tal manera que su estudio se convierte en fuente considerable para comprender su postura interpretativa ante las obras musicales que dicha documentación contiene.

Todas estas conclusiones se extrajeron gracias a que se clasificó, ordenó y registró la documentación del Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle. Ante ello, se reafirma la necesidad de realizar proyectos similares para contribuir al ofrecimiento de nuevas perspectivas que permitan actualizar las técnicas de ordenación y descripción de este tipo de acervos.

Para una consulta apropiada del archivo de Mendoza Lassalle, es necesario el suministro de materiales como guantes y mascarilla que permitan la protección al investigador y una prolongada preservación y conservación de los documentos. Así mismo, se recomienda la disposición de un inventario actualizado con los criterios de catalogación desarrollados en el Trabajo de Fin de Máster para una localización inmediata de la documentación que el investigador quiera consultar.

Como una aspiración a futuro, se desea que el archivo pueda ser reconocido por la comunidad académica a través de trabajos de investigación sobre la figura de Mendoza Lassalle y los hechos en que se vio envuelto. De igual manera, para el interés de la sociedad vallisoletana, se aspiraría a realizar una exposición, bajo previo consentimiento del Aula de Música de la Universidad de Valladolid, de una parte importante de los documentos que integran el archivo para resaltar la trayectoria artística del director y su reconocimiento tanto a nivel nacional como internacional.

En síntesis, la propuesta de catalogación del Archivo Personal de César de Mendoza Lassalle es un punto de partida para ampliar la información que se tiene hasta los momentos sobre los aportes que el director hizo al panorama musical español e internacional, y su papel como director y empresario musical. Con ello, se desea que el estudio de su documentación

contribuya a la comprensión de otros procesos culturales, tanto musicales como artísticos, de la época en que Mendoza Lassalle se desarrolló.





**4. ANEXOS: FICHAS DE DESCRIPCIÓN DE LOS DOCUMENTOS  
PERTENECIENTES AL ARCHIVO PERSONAL DE CÉSAR DE  
MENDOZA LASSALLE**



#### 4.1. Correspondencia

##### Serie 1: Correspondencia

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1
Título	[Correspondencia]
Nivel de descripción	2. Serie
Volumen y soporte	La serie está conformada por 210 documentos, agrupados en 77 expedientes y 3 subseries.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Serie que contiene la documentación referente a la correspondencia intercambiada entre César de Mendoza Lassalle y diversas personalidades e instituciones del panorama musical y general, tanto a nivel nacional como internacional.

##### Subserie 1: Institucional

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1
Título	[Institucional]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada de 7 documentos, agrupados en 6 expedientes.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Subserie que contiene la correspondencia entre César de Mendoza Lassalle y diversas instituciones del panorama musical español.

## Expediente 1: Instituto Nacional de las Artes Escénicas Musicales – INAEM

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.1
Título	[Instituto Nacional de las Artes Escénicas Musicales - INAEM]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y el director del Instituto Nacional de las Artes Escénicas Musicales – INAEM.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.1.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,9 x 29,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Director del Instituto de las Artes Escénicas y Música - INAEM
Lugar y fecha	07-10-1989
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta realizada con motivo de comentar el homenaje realizado por la institución con motivo del 50 aniversario del estreno del <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo y que ni la Orquesta Filarmónica, ni Mendoza Lassalle fueron mencionados como homenajeados.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «César de Mendoza Lassalle, director de orquesta».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

## Expediente 2: Sociedad de Instrumentos Antiguos

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.2
Título	[Sociedad de Instrumentos Antiguos]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y la Sociedad de Instrumentos Antiguos.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.2.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 26,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Société des Instruments Anciens
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Palais Royal, 27-01-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en que la Société solicita formalmente a Mendoza Lassalle la gestión para la visita del cuarteto Calvet y los músicos Jacques Thibaud y Germaine Lubin a la ciudad de Madrid.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

### Expediente 3: Sociedad Filarmónica de Bilbao

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.3
Título	[Sociedad Filarmónica de Bilbao]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento

<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre Ana de Mendoza y Evaristo de Arbaisa, tesorero general de la Sociedad Filarmónica de Bilbao.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.3.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,9 x 27,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Evaristo de Arbaisa
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Ana Mendoza.
Lugar y fecha	Bilbao, 10-11-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Arbaisa escribe a la Sra. Mendoza con motivo de notificar el envío de 200 pesetas por parte de su hijo Dn. César desde Barcelona por parte de la Sociedad Filarmónica de Bilbao.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En la firma del documento aparece: «Evaristo de Arbaisa, tesorero»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

#### Expediente 4: Sociedad Filarmónica de Gijón

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.4
Título	[Sociedad Filarmónica de Bilbao]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y el representante de la Sociedad Filarmónica de Gijón.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.4.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,5 x 27,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Sociedad Filarmónica de Gijón
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Gijón, 12-01-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que la Sociedad le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de pedirle las ofertas referentes a los concertistas que



	actuarán para los conciertos con la orquesta durante los meses de abril y mayo del presente año.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho aparece la siguiente nota manuscrita: «Joaquín de la Cruz». Firma el secretario de la Sociedad Filarmónica de Gijón.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

#### **Expediente 5: Sociedad Filarmónica de Oviedo**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.5
Título	[Sociedad Filarmónica de Oviedo]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y el representante de la Sociedad Filarmónica de Oviedo.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.5.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,7 x 27,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Sociedad Filarmónica de Oviedo
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Oviedo, 10-12-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que la Sociedad le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificarle el envío de un giro de 200 pesetas a la agencia del Sr. Mendoza con motivo del concierto de los Pequeños Cantores.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior derecho aparece la siguiente firma: «Ignacio Méndez», secretario de esta Sociedad.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.5.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,7 x 27,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Sociedad Filarmónica de Oviedo
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Ana Mendoza
Lugar y fecha	Oviedo, 11-11-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que la Sociedad le escribe a la Sra. Mendoza con motivo de notificarle el pago de 200 pesetas a su hijo, el Sr. Mendoza desde Barcelona.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente firma: «Ignacio Méndez Fernández».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

## Expediente 6: Sociedad Filarmónica de Valencia

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.6
Título	[Sociedad Filarmónica de Oviedo]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y el representante de la Sociedad Filarmónica de Valencia.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.1.6.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f]. 21,7 x 27,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Sociedad Filarmónica de Valencia
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Valencia, 17-03-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que la Sociedad le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestar sus impresiones en torno a la venida de la Sociedad de Instrumentos de Viento de París y su incursión en un programa de concierto para el 22 de abril.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso aparece la siguiente firma: «Enrique Pecourt», secretario de esta Sociedad.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

## Subserie 2: Personal

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2
Título	[Personal]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 122 documentos, agrupados en 62 expedientes.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Subserie que contiene la correspondencia entre César de Mendoza Lassalle y diversas personalidades del panorama musical y general, tanto a nivel nacional como internacional.

## Expediente 1: Abad, Antonio María

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.1
Título	[Abad, Antonio María]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Antonio María, Abad de la Abadía de Montserrat.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.1.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,5 x 27,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	Antonio María Abad
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Montserrat, 26-09-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abad le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su aprobación a la propuesta de realizar un concierto, en honor a la Virgen de Montserrat, el 15 de octubre del presente año.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

### **Expediente 2: Asiaín, Eduardo**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.2
Título	[Asiaín, Eduardo]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Eduardo Asiaín, violinista.
---------------------	---

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.2.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [2f.]. 21,9 x 15,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Eduardo H. Asiaín
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	San Sebastián, 16-10-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Asiaín le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su deseo de participar en el Concurso de violinistas españoles, organizado por la Orquesta Filarmónica de Barcelona.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	



Fecha de la descripción	30-11-2021
-------------------------	------------

### Expediente 3: Bandin, Luis Fernando

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3
Título	[Bandin, Luis Fernando]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 10 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Luis Fernando Bandín, director del diario Informaciones.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f]. 21,5 x 31,8 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Luis Fernando Bandin, director del diario "Informaciones"
Lugar y fecha	Madrid, 05-06-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bandin con motivo de manifestarle que ha leído la entrevista con el título "Incremento arrollador de los Festivales de España" y su descontento por las opiniones emitidas de

	Don Enrique de la Hoz, Sub-Director general de Cultura Popular.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f]. 21,5 x 31,8 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Luis Fernando Bandin, director del diario <i>Informaciones</i>
Lugar y fecha	Madrid, 05-06-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bandin con motivo de manifestarle que ha leído la entrevista con el título “Incremento arrollador de los Festivales de España” y su descontento por las opiniones emitidas de

	Don Enrique de la Hoz, Sub-Director general de Cultura Popular.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 22 x 32 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Luis Fernando Bandin, director del diario <i>Informaciones</i>
Lugar y fecha	Madrid, 18-07-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bandin con motivo de participarle su descontento en torno al conflicto con el Sr. Enrique de la Hoz, secretario de la Junta Coordinadora de Festivales. por el artículo

	«Festivales de España», publicado el 16 de julio.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.8
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el documento aparecen notaciones del autor.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 22 x 32 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Luis Fernando Bandin, director del diario <i>Informaciones</i>
Lugar y fecha	Madrid, 18-07-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bandin con motivo de participarle su descontento en torno al conflicto con el Sr.

	Enrique de la Hoz, secretario de la Junta Coordinadora de Festivales. por el artículo «Festivales de España», publicado el 16 de julio.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.8
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.5
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 22 x 32 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Luis Fernando Bandin, director del diario <i>Informaciones</i>
Lugar y fecha	Madrid, 18-07-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bandin con motivo de participarle su

	descontento en torno al conflicto con el Sr. Enrique de la Hoz, secretario de la Junta Coordinadora de Festivales. por el artículo «Festivales de España», publicado el 16 de julio.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.8
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.6
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 22 x 32 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	[Luis Fernando Bandin], sr. director del diario <i>Informaciones</i>
Lugar y fecha	Madrid, 26-07-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe al Sr. director del diario <i>Informaciones</i> con motivo del derecho a réplica en torno al conflicto con el Sr. Enrique de la Hoz, secretario de la Junta Coordinadora de Festivales. por el artículo «5 festivales de España», publicado en este diario.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.7
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior aparecen dos estampillas con sello recibido por el Ministerio de Información y Turismo el 27-07-1963, N° 5219.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.7
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 22 x 32 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	[Luis Fernando Bandin], sr. director del diario <i>Informaciones</i>
Lugar y fecha	Madrid, 26-07-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe al Sr. director del diario <i>Informaciones</i> con motivo del derecho a réplica en torno al conflicto con el Sr. Enrique de la Hoz, secretario de la Junta Coordinadora de Festivales. por el artículo «5 festivales de España», publicado en este diario.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.6
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.8
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 13,6 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Ilmo. Señor Director General de <i>Informaciones</i> .
Lugar y fecha	Madrid, 26-07-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	



Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe al Ilmo. Señor Director con motivo de avisarle que adjuntó la copia de la carta respecto al derecho a réplica por la carta del Sr. Secretario de la Junta Coordinadora de Festivales, insertada en el diario <i>Informaciones</i> del 16 de julio.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.5
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.9
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,6 x 15,5 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Dn. Luis Fernando Bandin, [sr. director del diario <i>Informaciones</i> ]
Lugar y fecha	Madrid, 05-08-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bandin, director del diario <i>Informaciones</i> con motivo de manifestar su descontento por no publicar su carta el 26 de julio, en respuesta al sr. secretario de la Junta Coordinadora de Festivales por llamarlo «calumniador».
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.10
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.10
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,6 x 15,5 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Dn. Luis Fernando Bandin, [sr. director del diario <i>Informaciones</i> ]
Lugar y fecha	Madrid, 05-08-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bandin, director del diario <i>Informaciones</i> con motivo de manifestar su descontento por no publicar su carta el 26 de julio, en respuesta al sr. secretario de la Junta Coordinadora de Festivales por llamarlo «calumniador».
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.3.9
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

#### Expediente 4: Bilbao Arístegui, Pablo

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4
Título	[Bilbao Arístegui, Pablo]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 8 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Pablo Bilbao Arístegui, sacerdote.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 28 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Pablo Bilbao Arístegui
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Bilbao, 13-10-1989
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Bilbao Arístegui le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su apoyo ante los complicados problemas de salud que el director atraviesa y las anécdotas de su paso por Bilbao.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20 x 30 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Rdo. Pablo Bilbao Arístegui
Lugar y fecha	Grosrouvre, 31-10-1989
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bilbao Arístegui con motivo de acusarle el recibido de su carta y sobre la anécdota de la representación de obras de Falla en el Kursal en septiembre de 1939.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20 x 30 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Rdo. Pablo Bilbao Arístegui
Lugar y fecha	Grosrouvre, 31-10-1989
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bilbao Arístegui con motivo de acusarle el recibido de su carta y sobre la anécdota de la representación de obras de Falla en el Kursal en septiembre de 1939.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 30 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Rdo. Padre Pablo Bilbao Arístegui
Lugar y fecha	Grosrouvre, 24-06-1991
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bilbao Arístegui con motivo de agradecerle por el artículo sobre las actuaciones de Falla en la Filarmónica de Bilbao y el comentario de algunas anécdotas.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022
<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.5

Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 30 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Pablo Bilbao Arístegui
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Bilbao, 08-07-1991
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Bilbao Arístegui le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificarle el envío del artículo dedicado a las actuaciones del director con obras de Falla en la Filarmónica de Bilbao. Además, le comenta sus impresiones de la grabación de <i>El Sombrero de Tres Picos</i> del compositor andaluz, bajo la dirección de Pierre Boulez.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.6
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple



Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 29,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Pablo Bilbao Arístegui
Lugar y fecha	Grosrouvre, 26-07-1991
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bilbao Arístegui con motivo de agradecerle por las cartas intercambiadas previamente y contarle sus anécdotas en torno a los conciertos que realizó junto a la Filarmónica de Bilbao. Le notifica el envío de varios artículos de su vida artística, publicados en un diario de Valladolid.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.7
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 28,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	Pablo Bilbao Arístegui
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Bilbao, 05-08-1991
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Bilbao Arístegui le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de confirmarle el recibido de su carta el 26 de julio con las fotocopias de los artículos sobre el director, publicados en <i>El Norte de Castilla</i> y las anécdotas sobre sus actuaciones con la filarmónica de Bilbao.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.6.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.8
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 29,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Pablo Bilbao Arístegui
Lugar y fecha	Grosrouvre, 28-08-1991
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bilbao Arístegui con motivo de agradecerle por la carta recibida el 5 de agosto del corriente y comentarle sus anécdotas en torno al pianista Ricardo Viñes.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

#### **Expediente 5: Bonet, Jesús**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.5
Título	[Bonet, Jesús]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César

	de Mendoza Lassalle y Jesús Bonet, director del diario <i>Solidaridad Nacional</i> .
--	--

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.5.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 31,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Sr. D. Jesús Bonet
Lugar y fecha	Madrid, 06-09-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bonet con motivo de proponerle la publicación de una carta abierta en el diario <i>Solidaridad Nacional</i> de Barcelona en torno al conflicto del Teatro del Liceu.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte inferior aparece la siguiente nota mecanografiada: «El artículo de Semprun en ABC era magnífico y con gran valor»
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	26-01-2022
-------------------------	------------

### Expediente 6: Bourbon, Pierre

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6
Título	[Bourbon, Pierre]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 6 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Pierre Bourbon, representante de la Embajada de Francia en España.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,8 x 27,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Pierre [Bourbon]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 21-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Bourbon le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificarle el envío de 20.000 francos a Melle. Madelein Trouette y otros planes.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.6
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «Ambassade de France en Espagne».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Pierre [Bourbon]
Lugar y fecha	París, 24-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bourbon con motivo de confirmarle la recepción de las cartas del 21 y 22 de junio.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.6
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,6 x 27,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Pierre [Bourbon]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 26-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	s.n.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.6
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «Ambassade de France en Espagne».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Pierre Bourbon
Lugar y fecha	París, 27-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Bourbon con motivo de comentarle sus impresiones acerca de la respuesta del embajador de Francia en España.



<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés y español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.6
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior izquierdo aparece la siguiente nota mecanografiada: «Monsieur Pierre Bourbon. Attaché de Presse, Ambassade de France. Madrid».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.5
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,6 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Pierre [Bourbon]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 30-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Bourbon le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle algunos conciertos en que se

	llevará a cabo la obra <i>Juana de Arco en la Hoguera</i> de Arthur Honneger.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.6
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.6
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Pierre [Bourbon]
Lugar y fecha	París, 08-07-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Bourbon le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle sobre su conversación a través

	de cartas con el embajador de Francia en España.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.6.5
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

#### **Expediente 7: Cassadó, Gaspar**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.7
Título	[Cassadó, Gaspar]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Gaspar Cassadó, cellista.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.7.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [2f.]. 14,9 x 19,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Gaspar Cassadó]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Roma, 16-04-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Cassadó le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comunicarle su ida a Sudáfrica para la participación en una <i>tournée</i> . De igual manera, le felicita por su labor artística.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece en el membrete: «Hotel Imperial, 24, Via Vittorio Veneto. Roma».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.7.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 14,3 x 22,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Gaspar Cassadó]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	29 -07-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Cassadó le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle la falta del itinerario para sus conciertos de la temporada próxima y la dificultad de poder organizarlos.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior del anverso aparece el siguiente membrete: «Albergo Bella Vista y Palazzo, Montecatini Terme».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.7.3

Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [2f.]. 13,8 x 21,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Gaspar Cassadó]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Florencia, 22-08-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Cassadó le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de anunciarle que estará en una gira de conciertos por el norte de Europa. Además, le comenta que no se llevó a cabo una <i>tournee</i> en la primavera pasada. Finalmente, le manifiesta su deseo de reactivarlo para la próxima primavera.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

### Expediente 8: Castilla, Paulino

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.8
Título	[Castilla, Paulino]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Paulino Castilla, violinista.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.8.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 15,8 x 21,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Paulino Castilla
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 15-02-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que la Castilla le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de solicitarle el ingreso a la Orquesta Filarmónica de Barcelona como violinista.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	17-05-2022

### Expediente 9: Choura, Clotilde

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.9
Título	[Choura, Clotilde]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Clotilde Choura.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.9.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,9 x 21 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Clotilde Choura
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle



Lugar y fecha	05-12-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Choura le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle lo que fue su gira a varias ciudades de España.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo del anverso aparece el siguiente membrete: «Sociedad Anónima Gran Hotel Zaragoza».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021

#### **Expediente 10: Clarg, Asca**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.10
Título	[Clarg, Asca]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Asca Clarg.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.10.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,5 x 27,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Asca Clarg
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Lisboa, 06-11-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Clarg le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle sobre su llegada a Lisboa.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo del anverso aparece el siguiente membrete: «Hotel Bristol, Lisboa. Jardim de S. Pedro de Alcantara».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

## Expediente 11: Conde de Superunda

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.11
Título	[Conde de Superunda]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y el Conde de Superunda [Ignacio Gortázar y Manso de Velasco]

## Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.11.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22 x 28,8 cm
Área de Contexto	
Autor	Conde de Superunda [Ignacio Gortázar y Manso de Velasco]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Bilbao, 14-12-1939
Área de Contenido y estructura	
Alcance y contenido	Carta en la que Gortázar y Manso de Velasco le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificarle la venida de <i>o Petits Chanteurs</i> para finales de mes, el pago de la Sociedad de Instrumentos Antiguos para el traslado de sus instrumentos con motivo del concierto programado para el 16 de enero y la aceptación del contrato de Walter Rummel. .

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	Firma «El Conde de Superunda». En la parte superior aparece la siguiente nota mecanografiada: «¡Viva España!» y «Año de la Victoria». También aparece el siguiente membrete: «Sociedad Filarmónica de Bilbao».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.11.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Conde de Superunda [Ignacio Gortázar y Manso de Velasco]
Lugar y fecha	Valladolid, 18-12-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que la Mendoza Lassalle le escribe al Conde de Superunda con motivo de informarle sobre las condiciones del

	contrato para la venida de la Sociedad de Instrumentos Antiguos de los Casadeus y <i>o Petits Chanteurs</i> de Francia a realizar conciertos.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.10.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,9 x 28,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Conde de Superunda [Ignacio Gortázar y Manso de Velasco]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Bilbao, 14-03-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que el Conde de Superunda le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su preocupación por la cancelación de artistas como el Cuarteto Húngaro, Manuel Quiroga, <i>O Petits</i>

	<i>Chanteurs</i> ; entre otros, a la temporada de conciertos programada.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Sociedad Filarmónica de Bilbao».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

#### **Expediente 12: De las Heras, Antonio**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.12
Título	[De las Heras, Antonio]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Antonio De las Heras, crítico musical.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.12.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.], 21,7 x 16 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Antonio de las Heras
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que De Las Heras le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su descontento por ser levantado de su asiento, así como otros críticos, durante el concierto Strauss, por venderse las localidades que en un principio le fueron asignadas.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «Redacción de <i>Informaciones</i> , Madrid»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.12.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,7 x 16 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Antonio de las Heras
Lugar y fecha	Madrid, 12-03-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a de las Heras con motivo de responderle por la carta que el crítico le redactó de manera negativa. Aclara que es «completamente incomprensible su carta sin fecha que recibo al instante, pues nada sé del asunto que en ella me habla».
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «César de Mendoza Lassalle, director de orquesta».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021



### Expediente 13: Desconocidos

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.13
Título	[Desconocidos]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y personas que no se lograron identificar por ausencia de datos.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.13.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,8 x 18,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Desconocido
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de anunciarle su visita a Ciudad Rodrigo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparecen los siguientes membretes: «Dirección telefónica, Ritzhotel, Madrid» y «Hotel Ritz, Paseo del Prado, Madrid». En el lado inferior del reverso aparece la siguiente nota manuscrita: «Le Directeur de la Chorale et Chaupeau».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.13.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Desconocido
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Macon, 19 -11-194?
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de informarle sobre los trámites de visado para su viaje a América del Sur.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior izquierda aparece el siguiente membrete: «Hotel de Geneve, Café – Restaurant. La Maison du Voyageur, Macon».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.13.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 22 x 28 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Desconocido
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Montserrat, 21-10-1944
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle sus impresiones del concierto que se llevó a cabo en la Abadía de Montserrat.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.13.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 15 x 21,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Desconocido
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 16-05-1991
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle la visita realizada a Madeleine Ozeray
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «NRF, S. Rue Sebastien Bottin 75007, París».
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	28-01-2022
-------------------------	------------

#### Expediente 14: Diamantidi, Antoine

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14
Título	[Diamantidi, Antoine]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Antoine Diamantidi, director y presidente del Original Ballet Russe.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,2 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	V. Alpert
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Antoine Diamantidi
Lugar y fecha	París, 18-05-1957.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Alpert le escribe a Diamantidi con motivo de comentarle los pormenores del acuerdo entre la firma Bakumar y César de Mendoza Lassalle para la gira del Original Ballet Russe.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.20.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior derecho del segundo folio aparece la siguiente nota mecanografiada: «V. Alpert, Avocat a la Cour».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Antoine Diamantidi
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	[V.] Alpert
Lugar y fecha	New York, 20-05-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Diamantidi le escribe a Alpert con motivo de comentarle los pormenores del acuerdo entre la firma Bakumar y César de Mendoza Lassalle para la gira del Original Ballet Russe.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.20.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece la siguiente nota mecanografiada: «Aff. Russian Ballet Development C. Ltd et Original Ballets Russes c/ Bakumar».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 17,2 x 27,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Antoine Diamantidi
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	New York, 27-05-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Diamantidi le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificarle el acuerdo entre la firma española Baquer Kusche y Martin de Barcelona con el director, por la remuneración económica de

	la gira del Original Ballet Russe que se llevó a cabo en Montpellier el 20-12-1955.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.20.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota mecanografiada: «Antoine N. Diamantidi, Directeur et Président du Conseil Original Russian Ballet Limited de Londres».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Antoine Diamantidi
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	New York, [1957].
<b>Área de Contenido y estructura</b>	



Alcance y contenido	Carta en la que Diamantidi le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de confirmarle un acuerdo, con la firma española Bakumar, por la remuneración económica del tour en Montpellier con el Original Ballet Russe el 20-12-1955
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.20.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

#### **Expediente 15: Domínguez de Igoa, Luis**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.15
Título	[Domínguez de Igoa, Luis]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Luis Domínguez de Igoa, representante de la Jefatura Provincial de Vizcaya.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.15.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,3 x 27,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Luis F. Domínguez de Igoa
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Bilbao, 15-03-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Domínguez de Igoa le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de ratificarle su interés por traer al Cuerpo de Baile de la Ópera de París, integrado por Lifar, Peretti, Chauire, etc... También manifiesta interés por traer a Uninsky y Benedetti, ambos pianistas.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «Ministerio de la Gobernación, Servicio Nacional de Propaganda. Jefatura Provincial de Vizcaya».
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	30-11-2021
-------------------------	------------

### Expediente 16: D'Ors, Eugenio

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.16
Título	[D'Ors, Eugenio]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Eugenio D'Ors, escritor y periodista.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.16.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 15,4 x 19 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Eugenio] d'Ors
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 06-09-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que d'Ors le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle su condecoración, por parte del decano de la Facultad de Letras de la Universidad de Provence, del doctor «Honoris Causa» de esta universidad.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo del anverso aparece el siguiente membrete: «Institvto D España».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-11-2021

#### **Expediente 17: Escudero, Vicente**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.17
Título	[Escudero, Vicente]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Vicente Escudero, bailarín.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.17.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,8 x 14 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Vicente Escudero
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Valladolid, 16-04-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Escudero le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de sugerirle fechas y lugares para el montaje de un concierto con ballet.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo del anverso aparece el siguiente membrete: «Hotel Fernando Isabel, Valladolid».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-11-2021

#### **Expediente 18: Falla, Manuel de**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18
Título	[Falla, Manuel de]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos

<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Manuel de Falla, compositor.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 29,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Manuel de Falla
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Juan Carlos de Gortazar
Lugar y fecha	París, 24-01-1910
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Copia de la carta en la que Falla le escribe a Gortazar con motivo de comentarle sobre asuntos relacionados a la Sociedad Filarmónica de Bilbao y la reputación de Don Ricardo Viñes.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.8
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,7 x 27,9 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Manuel de Falla
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Granada, 13-06.1939

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Falla le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de acusarle el recibo de los bocetos que contienen los decorados a usar para el montaje de <i>La Vida Breve</i> . Además de comentarle sus planes de salir a Buenos Aires, también le pregunta por la calidad del montaje de la compañía de baile de Vicente Escudero de la obra <i>El Amor Brujo</i> .

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Neri, Leopoldo. «Manuel de Falla y César de Mendoza Lassalle. Aspectos de una relación de guerra a través de <i>El amor brujo</i> ». En <i>El amor brujo, metáfora de la modernidad. Estudios en torno a Manuel de Falla y la música española del siglo XX</i> .

	Editado por Elena Torres Clemente, Francisco J. Giménez, Cristina Aguilar y Dácil González (Madrid: Centro de Documentación de Música y Danza – INAEM, Fundación Archivo Manuel de Falla, 2017): 657 – 682.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho del documento se aprecia la siguiente nota mecanografiada: «A. de la V.»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.18.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón manuscrito. 13,6 x 9,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Manuel de Falla
Tipo de misiva	Tarjeta postal
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Granada, 28-06-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Falla le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de corregirle algunos detalles sobre los bocetos de los decorados en torno al montaje de <i>La Vida Breve</i> .
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	



Nota de publicación	Neri, Leopoldo. «Manuel de Falla y César de Mendoza Lassalle. Aspectos de una relación de guerra a través de <i>El amor brujo</i> ». En <i>El amor brujo, metáfora de la modernidad. Estudios en torno a Manuel de Falla y la música española del siglo XX</i> . Editado por Elena Torres Clemente, Francisco J. Giménez, Cristina Aguilar y Dácil González (Madrid: Centro de Documentación de Música y Danza – INAEM, Fundación Archivo Manuel de Falla, 2017): 657 – 682.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el anverso la tarjeta está identificada con estampillas referentes a España. La dirección a la que se envía es: «Hotel de Londres, San Sebastián».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

### Expediente 19: Ferrer, Anselmo

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.19
Título	[Ferrer, Anselmo]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Anselmo Ferrer, musicólogo y compositor.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.19.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,7 x 21 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Anselmo Ferrer
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Montserrat, 20-10-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Ferrer le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de agradecerle su actuación junto a la Orquesta Filarmónica de Barcelona durante la ceremonia en honor a la Virgen de Montserrat.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

**Expediente 20: Filgueira, Luis**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.20
Título	[Filgueira, Luis]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Luis Filgueira, abogado.

**Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.20.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21 x 28,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	L. Filgueira
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 04-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Filgueira le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle sobre el fallo del Tribunal en torno al problema legal con la empresa «Bakumar» de Barcelona.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.14.4
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece: «L. Filgueira, Abogado. Madrid»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

#### **Expediente 21: Fournier, Pierre**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.21
Título	[Fournier, Pierre]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Pierre Fournier, chelista.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.21.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 15,1 x 19,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Pierre Fournier
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 14 -09-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Fournier le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de su visita a España.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

**Expediente 22: Frau, José**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.22
Título	[Frau, José]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y José Frau, pintor.
---------------------	--

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.22.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.], 22 x 16,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	José Frau
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	19-07-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Frau le comenta a Mendoza Lassalle que recibió de Don Manuel Merino la cantidad de setecientas pesetas por sus trabajos de escenografía.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte inferior izquierda aparece la siguiente nota manuscrita: «son*700*pts».
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	26-11-2021
-------------------------	------------

### Expediente 23: Frauché

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.23
Título	[Frauché]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Frauché [firma que se aprecia en la documentación]

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.23.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 13,9 x 21,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Frauché
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 30 -04-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Frauché le comenta a Mendoza Lassalle sus impresiones sobre la presentación que ofreció el Ballet de la Ópera en España.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior aparece el siguiente membrete: «Réunion des Théâtre Lyriques National» y en la parte superior izquierda aparece: «Théâtre d l'Opera 8, Rue Scribe».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

#### Expediente 24: Gala, Luis

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.24
Título	[Gala, Luis]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre Ana de Mendoza [Madre de César de Mendoza Lassalle] y Luis Gala.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.24.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,8 x 25,9 cm



<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Luis Gala
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Sra. Mendoza
Lugar y fecha	Valladolid, 24-04-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Gala le escribe a la Sra. de Mendoza con motivo de manifestarle el envío del programa firmado por el pianista Leopoldo Querol del concierto de 4 pianos en Valladolid, y sus impresiones por la noticia de una tercera edición de este concierto en Barcelona el día 3 de mayo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.4.2.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

#### **Expediente 25: García, Juan**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.25
Título	[García, Juan]
Nivel de descripción	4. Expediente

Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Juan García, cantante de ópera.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.25.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22,3 x 28,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Juan García
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Buenos Aires, 04-06-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que García le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su expectativa por su visita a América y el deseo de programar entrevistas en la radio y televisión.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

### Expediente 26: Grenier, Roger

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.26
Título	[Grenier, Roger]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Roger Grenier, escritor y periodista.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.26.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,3 x 29,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Roger Grenier
Lugar y fecha	Grosrouvre, 26-05-1991
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Grenier con motivo de comentarle sobre la situación de salud de Madeleine Ozeray

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

#### **Expediente 27: Lifar, Serge**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.27
Título	[Lifar, Serge]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Serge Lifar, coreógrafo y bailarín.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.27.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,6 x 21,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	Serge Lifar
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Santiago Magariños
Lugar y fecha	Madrid, 15-09-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Lifar le escribe a Magariños con motivo de comentarle la visita de César de Mendoza Lassalle a Madrid en enero de 1941.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior del reverso aparece el siguiente membrete «Theatre National De L'Opera» y la nota manuscrita «María de Molina, G (Tel 10272). Madrid».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.27.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,4 x 21 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Serge Lifar
Tipo de misiva	Carta

Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 15-09-1945
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Lifar le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su deseo de presentarse en España.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior aparece el siguiente membrete: «Theatre National de L'Opera».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

### Expediente 28: López Chavarri, Eduardo

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.28
Título	[López Chavarri, Eduardo]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Eduardo López Chavarri, compositor y musicólogo.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.28.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,1 x 28,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Eduardo L. Chavarri
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Valencia, 24-07-1931
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Chavarri le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de ofrecerle los servicios musicales de su esposa, quien la califica de una voz «bellísima» y con amplio manejo del repertorio musical «desde las cantigas del siglo XI hasta Stravinsky».
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

## Expediente 29: Loyanet

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.29
Título	[Loyanet]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Loyanet [firma que se aprecia en la documentación].

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.29.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,1 x 26,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Loyanet
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Lyon, 29-09-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Loyanet le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle sobre la gira de Maurice Marichal a España y Portugal.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés



<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

### Expediente 30: Mantilla, César Fidel

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.30
Título	[Mantilla, César Fidel]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y César Fidel Mantilla.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.30.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César Fidel Mantilla
Lugar y fecha	París, 22-09-1957

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Mantilla con motivo de comentarle sobre la venta de Villa Lacroix y el itinerario de conciertos para la temporada de otoño 1957 y primavera 1958.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

### Expediente 31: Marechal, Maurice

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.31
Título	[Marechal, Maurice]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Maurice Marechal, chelista.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.31.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,9 x 18,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Maurice Marechal
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Barcelona, 16-04-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Marechal le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle sobre su itinerario de conciertos en España, que comprenden las ciudades de Barcelona y Valencia.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Hotel Majestic, Paseo de Gracia, Barcelona».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.31.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 27,5 x 20,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Maurice Marechal
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Marsella, 16-06-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Marechal le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle sobre su itinerario de conciertos que comprenden las ciudades de Barcelona y Lisboa.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	

Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.31.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,3 x 21,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Maurice Marechal
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Marsella, 19-08-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Marechal le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle los pormenores de su presentación en Barcelona el 02-08-1941.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.31.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [2f.]. 13,6 x 21 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Maurice Marechal
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	San Sebastián, 26-10-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Marechal le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle algunos pormenores de su gira por España.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

### **Expediente 32: Mateu, Miguel**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.32
Título	[Mateu, Miguel]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Miguel Mateu, ex alcalde de Barcelona.
---------------------	--

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.32.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,7 x 16,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Miguel Mateu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Barcelona, 04-10-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mateu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de constatarle la subvención para la temporada de conciertos de la Orquesta Filarmónica de Barcelona.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «El Alcalde de Barcelona».
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	30-11-2021
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.32.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22,3 x 16,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Miguel Mateu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Barcelona, 25-11-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mateu escribe a Mendoza Lassalle con motivo de acusarle el recibo de la atenta carta del director el 18-11-1941, en la que acompaña una nota de su liquidación por la pasada temporada en la que dirigió la Orquesta Filarmónica de Barcelona.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «El Alcalde de Barcelona».
<b>Área de control de descripción</b>	



Fecha de la descripción	29-11-2021

### Expediente 33: Mendoza, Juan Alejandro de

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.33
Título	[Mendoza, Juan Alejandro de]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Juan Alejandro de Mendoza, hijo del director.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.33.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,3 x 29,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Juan Alejandro de Mendoza
Lugar y fecha	Grosrouvre, 19-10-1985
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Juan Alejandro de Mendoza con motivo de comentarle sobre su estado de salud y el resultado de su diagnóstico.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

#### **Expediente 34: Merino, Manolo**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.34
Título	[Merino, Manolo]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Manolo Merino.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.33.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 16,2 x 22,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Manolo Merino

Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Merino le escribe a Mendoza Lassalle que fueron enviados los contratos y el recibo del Sr. Frau. Además, le indica que tiene que devolver el que lleva el sello del sindicato
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021

### Expediente 35: Monsieur Olommel

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.35
Título	[Monsieur Olommel]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Monsieur Olommel.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.35.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [2f.]. 21,2 x 29,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Monsieur Olomeel
Lugar y fecha	Grosrouvre, 01-06-1986
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Monsieur Olomeel con motivo de comentarle sus anécdotas con el Original Ballet Russe durante el año de 1942.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

**Expediente 36: Mores, H.**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.36
Título	[Mores, H]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y H. Mores.

**Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.36.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,6 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	H. Mores
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Valladolid, 13-12-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mores le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de proponerle el montaje de la opereta <i>Trois Valses</i> de Oscar Strauss.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011ACML.1.2.53.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo del anverso aparece el siguiente membrete: «Secrétariat, César de Mendoza “Ville – Lacroix”, Avenue Gaston Phoeubus, Pau, France». Debajo, la siguiente nota manuscrita: «Adesse en Espagne, Claudio Moyano 1 y 3, Valladolid». En el lado superior derecho del anverso aparece: «Zurich, Verlag. Balinhopshosse, 81. Zurich».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

### Expediente 37: Moreau, Bernard

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.37
Título	[Moreau, Bernard]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Bernard Moreau.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.37.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,2 x 30 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	Bernard Moteu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 14-04-1978
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Moteu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificarle el envío de una descripción sobre el origen del apellido Mendoza en el diccionario de E. Benezit.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.9 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

**Expediente 38: Nieto García, Jesús**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.38
Título	[Nieto García, Jesús]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento

<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Jesús Nieto García.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.38.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,4 x 30,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Ilmo. Sr. Don Jesús Nieto García
Lugar y fecha	París, 21-04-1964
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Nieto García con motivo de comentarle sobre los pormenores de su mudanza a París, luego de problemas legales ocurridos en Madrid.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	



Fecha de la descripción	28-01-2022
-------------------------	------------

### Expediente 39: Odrizola, Manuel

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.39
Título	[Odrizola, Manuel]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Manuel Odrizola.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.39.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,6 x 16,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Manuel Odrizola
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	San Sebastián, 08-01-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Odrizola le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de felicitarle por su nuevo cargo [se asume que fue el de director artístico de la Orquesta Filarmónica de Barcelona] y el envío de unas letras correspondiente al pago de unos honorarios.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo del anverso aparece el siguiente membrete: «Manuel Odrizola, Apartado 174, San Sebastián». En el lado inferior del reverso aparece la siguiente nota manuscrita: «conviene me indique donde quiere se ponga el domicilio para el pago de las letras».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021

#### **Expediente 40: Otaño, Nemesio**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.40
Título	[Otaño, Nemesio]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Nemesio Otaño, compositor y ex director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.40.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 15,7 x 21,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Nemesio] Otaño
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Otaño le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificar la logística en torno al concierto del pianista Arturo Benedetti a un personal diplomático.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo del anverso aparece el siguiente membrete: «Ministerio de la Gobernación, Subsecretaría de Prensa y Propaganda».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

## Área de Identificación

Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.40.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,9 x 16,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Nemesio] Otaño
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 03-06-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Otaño le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificar el recibido del impreso para la convocatoria del Concurso de Excelencia de su Orquesta [Orquesta Filarmónica de Barcelona].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo del anverso aparece el siguiente membrete: «El director del Real Conservatorio de Música y Declamación, particular» En el lado inferior del anverso aparece la siguiente nota manuscrita: «Recibí ayer su carta, muy feliz idea. Con tus afectos, le daré muchos saludos».
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	01-12-2021
-------------------------	------------

#### Expediente 41: Periquet, Fernando

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.41
Título	[Periquet, Fernando]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Fernando Periquet, escritor y libretista de la ópera <i>Goyescas</i> de Enrique Granados.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.41.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 13,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Fernando Periquet
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Valladolid, 23-06-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Periquet le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificarle sus derechos de autor por el libreto de la ópera <i>Goyescas</i> de Enrique Granados, en la que le corresponde según la cláusula un tercio de los derechos.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Cuerpo Pericial de Aduanas».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

#### **Expediente 42: Perlado, José**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.42
Título	[Perlado, José]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y José Perlado, ex director de la revista «Crítica» de Madrid,

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.42.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,8 x 31,7 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	José Julio Perlado
Lugar y fecha	Valladolid, 23-06-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Perlado con motivo de agradecerle por su entrevista publicada en el ejemplar N° 9, en defensa de su integridad.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.42.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.42.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,8 x 31,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta

Destinatario	José Julio Perlado
Lugar y fecha	Valladolid, 23-06-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Perlado con motivo de agradecerle por su entrevista publicada en el ejemplar N° 9, en defensa de su integridad.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.42.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

#### **Expediente 43: Pinell, Alfonso**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.43
Título	[Pinell, Alfonso]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Alfonso Pinell.



## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.43.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,7 x 21 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Alfonso Pinell
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Montserrat, 18-10-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Pinell le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de agradecerle su actuación junto a la Orquesta Filarmónica de Barcelona durante la ceremonia en honor a la Virgen de Montserrat.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho del anverso aparece el siguiente membrete: «Abadía de Montserrat».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

#### Expediente 44: Querol, Leopoldo

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.44
Título	[Querol, Leopoldo]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Leopoldo Querol, pianista.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.44.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [2f.]. 16,7 x 22,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Leopoldo Querol
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Valencia, 19-06-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Querol le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de definir el programa de concierto con la Filarmónica de Barcelona. Incluye entre las obras el estreno del Concierto para la mano izquierda de Maurice Ravel.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «Leopoldo Querol».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.44.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 16,5 x 23 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Leopoldo Querol
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Benicasím, 07-08-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Querol le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle el recibido de unas letras y su dedicado tiempo al estudio del piano.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «P.D. Espero pronto noticias tuyas, tengo aquí un soberbio Stenway gran cola, que me ha cedido para trabajar la Filarmónica de Castellón».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.44.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 16,5 x 23 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Leopoldo Querol
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Benicasím, 09-08-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Querol le escribe a Sr. Administrador con motivo de ratificar su participación en el mes de febrero de 1942 con la Filarmónica de Barcelona. Incluye entre las obras el estreno del <i>Concierto para la mano izquierda</i> de Maurice Ravel.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.44.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 16,5 x 23 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Leopoldo Querol
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Benicasím, 26-08-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Querol le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su opinión en torno a la programación del Concierto [ <i>Concierto para la mano izquierda</i> ] de Ravel, el cual no debería hacerse en un solo concierto con el de Rodrigo [ <i>Concierto de Aranjuez</i> ] .
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-11-2021

#### **Expediente 45: Quiroga, Manuel**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.45
Título	[Quiroga, Manuel]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Manuel Quiroga, violinista.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.45.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,4 x 17,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Manuel Quiroga
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Cariño [La Coruña], 25-02-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Quiroga le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestar su pena por no aceptar el ofrecimiento que

	el director le hizo para tocar junto a la Orquesta Filarmónica de Barcelona.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

#### **Expediente 46: Rey Juan Carlos I de España**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.46
Título	[Rey Juan Carlos I de España]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y el Rey Juan Carlos I de España.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.46.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 29,7 x 21,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	Rey Juan Carlos I de España
Tipo de misiva	Telegrama
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 05-05-1988
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Telegrama en que el Rey Juan Carlos I le agradece a Mendoza Lassalle su felicitación por el día de su santo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	17-05-2022

#### **Expediente 47: Rodrigo, Joaquín**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.47
Título	[Rodrigo, Joaquín]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César



	de Mendoza Lassalle y Joaquín Rodrigo, compositor.
--	--

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.47.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,9 x 15,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Joaquín Rodrigo
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 01-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Rodrigo le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de saludarle por el año nuevo e invitarlo a que se ocupe de su obra para ballet.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «Joaquín Rodrigo, Vilelar 9, Madrid».
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	29-11-2021
-------------------------	------------

#### **Expediente 48: Romero, Emilio**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.48
Título	[Romero, Emilio]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 5 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Emilio Romero, director del diario «Pueblo» de Madrid.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.48.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,6 x 13,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Emilio Romero, director del diario Pueblo
Lugar y fecha	Madrid, 31-05-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Romero con motivo de manifestarle que adjuntó unas líneas sugeridas por la actuación de la Orquesta Nacional Francesa, como argumento para la defensa de la música en Madrid.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.48.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 13,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Emilio Romero, director del diario <i>Pueblo</i>
Lugar y fecha	Madrid, 13-06-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Romero con motivo de manifestarle su admiración por el editorial acerca del «Diálogo con los poderes públicos», en torno al conflicto con los dirigentes musicales sobre la «Política musical».
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.48.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 13,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Emilio Romero, director del diario <i>Pueblo</i>
Lugar y fecha	Madrid, 20-06-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Romero con motivo de preguntarle si la carta en torno al conflicto por el artículo titulado: «Festivales de España», que personalmente dejó en la portería del diario, habría llegado a sus manos.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.48.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 13,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Emilio Romero, director del diario <i>Pueblo</i>
Lugar y fecha	Madrid, 08-07-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Romero con motivo de agradecerle por la publicación de su último artículo en el diario.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.48.5
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,5 x 27,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Emilio Romero, director del diario <i>Pueblo</i>
Lugar y fecha	Madrid, 10-07-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Romero con motivo de notificar el adjunto de la contestación al artículo del Sr. de la Hoz en torno al conflicto por el artículo «Festivales de España».
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	27-01-2022

#### **Expediente 49: Sagardia, Ángel**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.49
Título	[Sagardia, Ángel]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Ángel Sagardia, crítico musical.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.49.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.] 20,8 x 27,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ángel Sagardia
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 21-02-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Sagardia le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle la elaboración de una breve biografía sobre su tío José Lassalle. Además

	le anuncia que en la revista <i>Rutas de España</i> aparecerá una crítica sobre el primer concierto de Mendoza Lassalle en el teatro Español. En la segunda hoja, hay una reseña en torno a Sagardia y su función como crítico musical.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.4.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.5.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.5.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021

#### **Expediente 50: Sainz de la Maza, Regino**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.50
Título	[Sainz de la Maza, Regino]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 5 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Regino Sainz de la Maza, guitarrista y compositor.



## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.50.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,7 x 13,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Regino Sainz de la Maza
Lugar y fecha	31-07-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Sainz de la Maza con motivo de manifestarle su posible concurso para uno de los conciertos en Barcelona con la Orquesta Filarmónica y en el que se estrenaría el concierto de Rodrigo [ <i>Concierto de Aranjuez</i> ] en el mes de noviembre.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Neri de Caso, José Leopoldo. «Regino Sainz de la Maza (1896-1981) y el renacimiento español de la guitarra en el siglo XX». Tesis doctoral, Universidad de Valladolid, 2014.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	26-11-2021
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.50.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.] 13,9 x 21,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Regino] Saínez de la Maza
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 03-08-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Sainz de la Maza le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de anunciarle su ida a la montaña de Santander para preparar el Concierto de Rodrigo [ <i>Concierto de Aranjuez</i> ], en el que afirma que «exigirá un cuidado especial, pero si le sacamos con bien, será una cosa sensacional».
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Neri de Caso, José Leopoldo. «Regino Saínez de la Maza (1896-1981) y el renacimiento español de la guitarra en el siglo XX». Tesis doctoral, Universidad de Valladolid, 2014.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el lado inferior del reverso aparece la siguiente firma: «Sainz de la Maza».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.50.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 16,5 x 16,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Regino Saíenz de la Maza
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Secretario de la Orquesta Filarmónica de Barcelona
Lugar y fecha	Burgos, 08-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Sainz de la Maza escribe al Sr. Secretario de la Orquesta Filarmónica de Barcelona con motivo de aceptarle su propuesta de concierto para el mes de febrero.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Neri de Caso, José Leopoldo. «Regino Sainz de la Maza (1896-1981) y el renacimiento español de la guitarra en el siglo XX». Tesis doctoral, Universidad de Valladolid, 2014.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	Sainz de la Maza asegura que recibió la carta el 4 de agosto, sin especificar el año.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.50.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.] 20,8 x 26,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Regino Saínz de la Maza
Lugar y fecha	San Sebastián, 17-09-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Sainz de la Maza con motivo de ofrecerle posibles fechas para uno de los conciertos en Barcelona con la Orquesta Filarmónica y en el que se estrenaría el concierto de Rodrigo [ <i>Concierto de Aranjuez</i> ].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Neri de Caso, José Leopoldo. «Regino Sainz de la Maza (1896-1981) y el renacimiento

	español de la guitarra en el siglo XX». Tesis doctoral, Universidad de Valladolid, 2014.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.50.5
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 16,1 x 22,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Regino Saíenz de la Maza
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, Jueves 19 [19-09-1940]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Sainz de la Maza le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su aceptación por el nuevo «cadet» que el director le ofrece para sus conciertos. A su vez, el guitarrista le ofrece que los mismos se programen para la temporada de otoño, antes de estrenarse el «Concierto de Rodrigo» [ <i>Concierto de Aranjuez</i> ].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	Neri de Caso, José Leopoldo. «Regino Sainz de la Maza (1896-1981) y el renacimiento español de la guitarra en el siglo XX». Tesis doctoral, Universidad de Valladolid, 2014.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En esta ocasión firma con la inscripción «Regino».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021

#### Expediente 51: Santelmo, Laura

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.51
Título	[Santelmo, Laura]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Laura Santelmo, bailaora y bailarina.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.51.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 19 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle

Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Laura Santelmo
Lugar y fecha	Madrid, 05-06-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Santelmo le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificarle su visita a Madrid y proponerle futuros proyectos.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

#### **Expediente 52: Schwarz Ghensi, Yolang**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.52
Título	[Schwarz Ghensi, Yolang]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Yolang Schwarz Ghensi.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.52.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,1 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Yolang Schwarz Ghensi
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 01-04-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Schwarz Ghensi le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle los pormenores del panorama del Ballet de la Ópera de París
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021



<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.52.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 20,6 x 26,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Yolang Schwarz Ghensi
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 16-09-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Schwarz Ghensi le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle los pormenores del panorama del Ballet de la ópera de París
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

### Expediente 53: Strauss, Óscar

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.53
Título	[Strauss, Óscar]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 5 documentos
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Óscar Strauss, compositor.

### Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.53.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f]. 21 x 27,1 cm
Área de Contexto	
Autor	Óscar Strauss
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 09-05-1940
Área de Contenido y estructura	
Alcance y contenido	Carta en la que Strauss le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de agradecerle por el montaje de su opereta <i>Trois Valses</i> .
Área de Condiciones de Acceso y Utilización	
Lengua del documento	Francés
Área de Documentación asociada	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente membrete: «Raphael, 17 Avenue Kléber. Place De L'Etoile. Paris».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.53.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 14,3 x 19,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Óscar Strauss
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 28-06-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Strauss le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de confirmarle su pronta ida a España.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Hotel Du Jubile, 125 Champs Elysees – París».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.53.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,5 x 27,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Óscar Strauss
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Lisboa, 22-11-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Strauss le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de confirmarle su visita a Barcelona, España por el montaje de su opereta <i>Trois Valses</i> .
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.36.1
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el lado superior izquierdo del anverso aparece el siguiente membrete: «Hotel Bristol Lisboa, Jardim de S. Pedro de Alcantara».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.53.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón manuscrito. 13,4 x 8,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Óscar Strauss
Tipo de misiva	Tarjeta postal
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Nueva York, 29-12-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Postal en la que Strauss le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de saludarle y agradecerle por el montaje de su opereta <i>Trois Valses</i> .
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el anverso aparece una ilustración del Hotel St. Moritz, of the park. Nueva York.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.53.5
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 17,9 x 14 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Óscar Strauss
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 06-03-1946
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Strauss le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificarle el recibimiento de 2.000 pesetas por el concierto en Madrid.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	06-12-2021
-------------------------	------------

#### **Expediente 54: Turina, Joaquín**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.54
Título	[Turina, Joaquín]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Joaquín Turina, compositor.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.53.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,9 x 13,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Joaquín Turina
Lugar y fecha	San Sebastián, 31-07-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Turina con motivo de ratificarle su interés por estrenar una obra para uno de sus conciertos en Barcelona en el mes de noviembre. En caso contrario, manifiesta su interés en la adquisición de los derechos

	para interpretar la obra <i>El Castillo de Almodóvar</i> , para orquesta sinfónica.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.53.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 22,2 x 16,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Joaquín Turina
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 17-08-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Turina le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificar que por los momentos no tiene una nueva obra para orquesta a estrenar. Solo ofrece detalles para la adquisición de los derechos para



	interpretar la obra <i>El Castillo de Almodóvar</i> a través de la Unión Musical Española.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

#### Expediente 55: Ubierna García, Jesús

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.55
Título	[Ubierna García, Jesús]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Jesús Ubierna García, representante del diario <i>Informaciones</i> de Madrid.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.55.1

Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,6 x 15,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jesús Ubierna García
Lugar y fecha	Madrid, 06-08-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Ubierna García con motivo de notificarle el envío de dos fotocopias de los documentos del Ministerio y copia de la última carta enviada al ministro.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

#### Expediente 56: Unisky, Alexandre

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.56
Título	[Unisky, Alexandre]

Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Alexandre Unisky, pianista.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.56.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,1 x 17,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Alexandre [Unisky]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 12-01
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Unisky le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de anunciarle su gira a Buenos Aires, Argentina.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.56.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 14,8 x 19,5 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Alexandre Unisky
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 08 -11-1940

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Unisky le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de anunciarle su gira de conciertos que comprenden España y Francia.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.

<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	06-12-2021
-------------------------	------------

### Expediente 57: Vallin, Ninon

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.57
Título	[Vallín, Ninon]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Ninon Vallín, cantante de ópera.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.57.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. 20,1 x 10 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ninon Vallín
Tipo de misiva	Telegrama
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Barcelona, 21-09-[1940]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Telegrama en que Vallín le confirma a Mendoza Lassalle las condiciones discutidas en primer término.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	17-05-2022

#### **Expediente 58: Valls Taberner, José**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.58
Título	[Valls Taberner, José]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y José Valls Taberner, ex presidente de la Junta de Propietarios del Gran Teatro del Liceu.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.58.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,5 x 31,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	[José] Valls Taberner
Lugar y fecha	Madrid, 06-09-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Valls Taberner, presidente de la Junta de Propietarios del Teatro del Liceo en Barcelona, con motivo de plantearle su disposición en solucionar el conflicto en torno al Teatro.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

**Expediente 59: Vanjera, Y.**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.59
Título	[Vanjera, Y.]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Y. Vanjera.
---------------------	---

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.59.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,4 x 20,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Y. Vanjera
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Vanjera le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle su encuentro con la Sra. Mendoza.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	



Fecha de la descripción	06-12-2021
-------------------------	------------

### Expediente 60: Varay, Vane

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.60
Título	[Varay, Vane]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Vane Varay.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.60.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 13,3 x 21 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Vane Varay
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Monte Carlo, 17-01-1949
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Varay le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle su visita a Barcelona.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo del anverso aparece el siguiente membrete: «Hotel de Paris, Monte-Carlo. Adresse Télégraphique Parisotel»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

#### **Expediente 61: Virgili, María Antonia**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.61
Título	[Virgili, Maria Antonia]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Maria Antonia Virgili, musicóloga.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.61.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 29,9 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	María Antonia Virgili
Lugar y fecha	Grosrouvre, 18-12-1985
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Virgili con motivo de agradecerle el envío del libro <i>La música en Valladolid en el siglo XX</i> .
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	Copia de la carta donada por María Antonia Virgili al Archivo Personal César de Mendoza Lassalle el 20-03-2022.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	17-05-2022

**Expediente 62: Zborovey, N**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.62
Título	[Zborovey, N.]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y N. Zborovey.
---------------------	--

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.62.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,4 x 27,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	N. Zborovey
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Grosrouvre, 18-12-1985
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que la Zborovey le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de preguntarle sobre la venida de los Pequeños Cantores para su debut en España el 15 de diciembre. También le pregunta sobre la venida de Arthur Honneger.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-12-2021

### Subserie 3: Proceso Judicial

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3
Título	[Proceso judicial]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 81 documentos, agrupados en 9 expedientes.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene la correspondencia entre César de Mendoza Lassalle y diversas personas en torno al proceso judicial de César de Mendoza Lassalle en contra de Ingrid Bergman y Roberto Rossellini por violar el acuerdo para la representación en América de la <i>misé en scene</i> de <i>Jeanne d'Arc au bûcher</i> de Arthur Honneger [música] y Paul Claudel [libreto].

### Expediente 1: Abreu, Jean Claude

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1
Título	[Abreu, Jean Claude]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 51 documentos
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Jean Claude Abreu, publicista, coleccionista y melómano de la música.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 22 x 27,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	Caracas, 02-02-1955
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre un contrato firmado y el financiamiento de Roberto Rossellini. Además, comenta lo cara que es la ciudad de Caracas y su itinerario a seguir por Panamá, México y Cuba.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior del anverso aparece el siguiente membrete: «Hotel Tamanaco, Apartado 5156 Este, Caracas – Venezuela»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	06-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 13-03-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre su estado de salud y la introducción de una demanda a Roberto Rossellini e Ingrid Bergman por incumplimiento de contrato. El director manifiesta la fuerte inversión económica que realizó en escenografía y destaca el esquivo de responsabilidades por parte de los demandados.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021



<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 17-03-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso de la demanda a los esposos Rossellini. El presidente del Tribunal alegó que no hay razón de modificar el contrato, no hay indicios de abandono del mismo por parte de los esposos y sugiere que hagan una <i>tourné</i> o que se le paguen 60.000 dólares al demandante.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 28-03-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso de la demanda a los esposos Rossellini. Manifiesta su inquietud por la espera de la resolución del juez para el día 24 de mayo, en que espera una feliz resolución y finalización de su relación laboral con los demandados.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.5
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 31-03-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso de la demanda a los esposos Rossellini. Le agradece su apoyo económico y le comenta que Fulchignoni le dará en días sucesivos los informes que le son necesarios para la realización de la gira, mientras siguen en espera de la resolución del juez para el 24 de mayo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español y francés [cita textual]
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.6
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 13-04-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso de la deuda de una compañía de ópera al director, y la demanda a los esposos Rossellini. En el primer caso, se le hará un depósito de 2.000.000 de francos a Abreu para solventar su deuda. En segundo lugar, aunque el director le garantiza a Abreu el pago de los 30.000 dólares que le debe, Roberto Rossellini amenaza con no romper el contrato.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	08-12-2021
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.7
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 17-05-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso de la demanda a los esposos Rossellini. Insiste en la actitud de Roberto Rossellini de no romper el contrato, donde alega que Ingrid Bergman cumplía «obligaciones contractuales». Según el director, es una provocación para que la ruptura venga de su parte y así perjudicarlo en su demanda.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	08-12-2021
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.8
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 16,1 x 23,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	La Habana, 31-05-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su comprensión ante la negativa de Roberto Rossellini por la carta de ruptura para darle fin a las relaciones laborales del director.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.9
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,2 x 27,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 01-06-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso de la demanda a los esposos Rossellini. Aún no se resuelve el conflicto y se ha introducido una nueva demanda de 150.000 dólares por daños y perjuicios. En cuanto a la gira por América, el director manifiesta su satisfacción por los preparativos.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.10
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 16-06-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso de la demanda a los esposos Rossellini. El presidente del tribunal le rechazó la demanda de embargo por afirmar que el otorgársela significaba prejuzgar sobre el fondo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021



<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.11
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 16,1 x 23,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	La Habana, 16-06-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de notificarle el recibido del depósito económico realizado. Además, emite su opinión sobre una parte de la deuda que los esposos Rossellini tenían con el director.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.12
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 26-06-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. El presidente del Tribunal le autorizó introducir nuevamente la demanda a fecha fija; por otro lado, comenta la versión por parte de los demandados de no asistir a la gira programada para América.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.13
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 05-07-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Comenta la demanda que Roberto Rossellini le realizó a la Fox por 10.000.000 de francos por daños y perjuicios. El director asegura la mala fe por parte del demandado y su falso argumento por su ausencia en la gira a América.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.14
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 09-07-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Los demandados se presentarán ante el Tribunal el 11 de julio. El director confía que se resolverán muchas cosas a su favor.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.15
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 12-07-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Le informó que el presidente del Tribunal postergó la audiencia para el 28 de noviembre.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.16
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 16,1 x 23,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	La Habana, 16-07-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su favorecimiento por la audiencia judicial pautada para el 28 de noviembre. Además, le aconseja que reconozca la realidad y que los efectos de las resoluciones judiciales toman su tiempo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «Halamos de ud., Bacarisse y la jira con Pittaluga, varado aquí desde la muerte de su padre. ¿Hirsch por fin conservó su cargo?»
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	09-12-2021
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.17
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 26,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 17-07-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. La demanda en Roma ya fue puesta por los abogados del director y aún Roberto Rossellini no está al tanto del hecho.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.18
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 20-07-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Hasta ahora no hay ningún avance y el director intenta calmar el hastío de Abreu por no ver la solución al conflicto.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.19



Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón manuscrito. 10,4 x 14,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Tarjeta postal
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Zermatt, 10-08-[1956]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Postal en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de saludarle y comentarle sus impresiones de su viaje desde La Habana a tierras europeas.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso se aprecia el siguiente sello: «Zermatt, 11-VIII-56»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.20

Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 16,1 x 23,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	La Habana, 18-09-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su lamento por no verlo en su brevísima estancia en París. Además, le expresa su espera por la resolución del proceso judicial de los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.21
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,2 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 19-10-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Se acerca la fecha de la audiencia y el director manifiesta que no permitirán su caída una vez más. Antesala las posibles resoluciones que el Tribunal generará ante el caso.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.22
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,5 x 27,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Quinta Palatino [La Habana], 26-10-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su apoyo en el marco del proceso judicial contra los esposos Rossellini. Adjunta programa de la temporada 56 – 57 de la Orquesta Filarmónica de La Habana
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.2.1.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.23
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,2 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta

Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 28-11-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Poco después de haber llegado del Palacio de Justicia, el director manifiesta que ha comenzado el proceso judicial. Comenta los detalles de la audiencia llevada a cabo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.24
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 12-12-1956

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. El Tribunal ha fijado la fecha del 9 de enero para dar la sentencia por la demanda. El director le comenta a Abreu los últimos pormenores de este caso.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.25
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 18,3 x 26,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Nueva York, 15-12-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle sus impresiones sobre la resolución del fallo judicial realizado en el caso de los esposos Rossellini. Le aconseja que priorice sus actividades como director de orquesta por encima del proceso judicial.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.26
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 20-12-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Por

	ahora no comenta nada novedoso en el caso; solo un proceso de demanda que abrió Hirsch contra el diario <i>Le Figaro</i> por difamación.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.27
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 18 x 20,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Nueva York, 25-12-[1956]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de aconsejarle que apele nuevamente para continuar el proceso judicial de los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	



Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.28
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 03-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Aún no hay novedades sobre el caso; sin embargo, el director le antecede los posibles escenarios a ocurrir durante la sentencia.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.29
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,2 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 09-01-[1957]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Manifiesta su descontento por la sentencia del Tribunal en la audiencia, alegando que no había indicios por lo que los demandados le causaran al demandante un perjuicio. Además, comenta de las posibles consecuencias que acarrearán esta sentencia.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.30
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,2 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 13-01-[1957]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Mientras espera la sentencia definitiva del Tribunal, le comenta sus posibles resoluciones.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.31
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,4 x 27,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	La Habana, 18-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle sus impresiones y sugerencias en torno a lo que Roberto Rossellini tendrá que pagar por la demanda realizada por el director.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.32
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 19-01- 1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Aún se encuentra en la espera de la resolución, mientras le comenta sobre la reunión sostenida con los abogados.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	08-12-2021
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.33
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,1 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 26-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Se establece un acuerdo entre el director y Roberto Rossellini para hacer pago de la deuda, en que se anula el primer contrato y solo queda el pago por incumplimiento del segundo contrato.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.6.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	08-12-2021
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.34
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 09-02-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Le manifiesta sobre un posible arreglo económico para darle fin al proceso judicial.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.35
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 16 x 14,5cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	La Habana, 18-02-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de anunciarle su visita a París el 3 de marzo, además de su opinión sobre las actuaciones artísticas del director en la actualidad.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.36
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple



Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 15-03-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Le comenta que por ahora no hay nada nuevo respecto al proceso.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.37
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 16,1 x 18,1 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	La Habana, 28-05-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle asuntos referentes a su residencia en Francia, además de su preocupación por saber la fecha de la audiencia respectiva al proceso judicial contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.38
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	03-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de comentarle sobre las futuras interpretaciones de <i>Juana de Arco en la Hoguera</i> de Arthur Honegger y <i>El Martirio de San Sebastián</i> de Claude Debussy.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.39
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 07-[06]-[1957]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Primeramente, le informa sobre un ciclo sobre Beethoven que prepara con la Filarmónica de Madrid. Sobre el caso Rossellini, le comenta la espera para una nueva audiencia.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho hay una rotura, lo que dificulta visualizar el mes y año de la carta.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.40
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 10-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. La sentencia definitiva por parte del Tribunal se resume en que los demandados tendrán que pagar 17.600.000 liras, aunados a 4% de intereses que correrán a partir del 11 de junio de 1956. Además, le comenta sobre los futuros conciertos que tendrá en Madrid.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.42
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27,2 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 14-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre el curso del juicio a los esposos Rossellini. Le resume sobre la reunión sostenida con sus abogados en torno al desenlace de este proceso.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.43
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 16,1 x 26,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	La Habana, 20-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarse su apoyo a nivel económico durante la espera para el fallo de la Corte. Solo desea que las condiciones del pago, con intereses incluidos, de sus préstamos estén claras.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.43
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	París, 24-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de informarle sobre asuntos relacionados a deudas económicas y conciertos mientras se espera la resolución que de cierre al proceso Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.45
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 16,1 x 17 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta



Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	La Habana, 30-06-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de informarle sobre el préstamo que le otorgará de 2.000.000 de francos para sus actividades artísticas.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.45
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 02-07-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Abreu con motivo de agradecerle por todo el apoyo prestado durante el proceso judicial, el cual tuvo una resolución favorable. Le comenta sobre los nuevos contratos para los conciertos que asumirá.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	08-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.46
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. 14,3 x 8,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Tarjeta postal
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Belleirie, 18-08-[1957]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Postal en el que Abreu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de preguntarle sobre la devaluación del franco y la fecha para resolver un pleito nuevo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso aparece el siguiente sello: «17.VIII.57»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.47
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. 20,8 x 14 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Telegrama
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	[La Habana]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Telegrama en que Abreu le notifica a Mendoza Lassalle estar asombrado por las noticias por el pleito de la ópera.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	20-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.48
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. 21 x 17,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Telegrama
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	[La Habana]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Telegrama en que Abreu le aconseja a Mendoza Lassalle apelar por 1.000.000 de francos por el juicio contra los esposos Rosellini.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	20-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.49
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. 21 x 17,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Telegrama
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	La Habana, 13-02-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Telegrama en que Mendoza Lassalle le notifica a Abreu que llegará el martes 14.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	20-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.50
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. 21,2 x 17,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Telegrama
Destinatario	Jean Claude Abreu
Lugar y fecha	Caracas
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Telegrama en que Mendoza Lassalle le notifica a Abreu que llegó a Caracas magníficamente.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	20-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.51
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. 21,2 x 14 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Tipo de misiva	Telegrama
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	[La Habana]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Telegrama en que Abreu le notifica a Mendoza Lassalle que no ceda de ninguna manera al proceso judicial contra los esposos Rosellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	20-05-2022

### Expediente 2: Billoro, Emilio

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.2
Título	[Billoro, Emilio]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Emilio Billoro, empresario.
<b>Área de Control de descripción</b>	
Fecha de descripción	29-05-2022

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.2.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,6 x 26,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Emilio Billoro
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Sao Paulo, 15-06-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Billoro le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle las



	pérdidas económicas acaecidas por la falta de los esposos Rossellini a las presentaciones programadas en la ciudad.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Portugués
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Empresa teatral Emilio Billoro, Rua 24 de maio, 247. Sala 81 – Sao Paulo, Brasil».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.2.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,7 x 26,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Emilio Billoro
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Sao Paulo, 26-04-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Billoro le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle no haber recibido respuesta de la carta del 31

	de enero del presente año. Le comenta su deseo de participar activamente en el proceso judicial contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Portugués
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Empresa teatral Emilio Billoro, Rua 24 de maio, 247. Sala 81 – Sao Paulo, Brasil».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	13-12-2021

### Expediente 3: Cruz Creu, Joaquín

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.3
Título	[Cruz Creu, Joaquín]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Joaquín Cruz Creu.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.3.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,4 x 25,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Joaquín [Cruz Creu]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Sao Paulo, 18-05-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Cruz Creu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle el hecho de no haber recibido contestación de una carta emitida el 12 de abril en torno al proceso judicial contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior del reverso se aprecia la firma: «Joaquín».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.3.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20 x 26,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Joaquín [Cruz Creu]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Sao Paulo, 15-06-1956
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Cruz Creu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de comentarle su perspectiva y reiterarle su apoyo moral en torno al proceso contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior del reverso se aprecia la firma: «Joaquín».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	13-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.3.3

Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 20 x 26,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Joaquín [Cruz Creu]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Sao Paulo, 17-02-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Cruz Creu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su apoyo por la situación negativa en torno al proceso contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior del reverso se aprecia la firma: «Joaquín».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	13-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.3.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 20 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Autor	Joaquín Cruz Creu
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Sao Paulo, 09-03-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Cruz Creu le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su apoyo para el cobro de la deuda que le acarrearán los esposos Rossellini en torno al proceso judicial y asuntos en torno a la ópera.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece la siguiente nota manuscrita: «J. Cruz Creu. Rua Augusto 835, Ap. 12. Sao Paulo, Brasil».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	13-12-2021

#### **Expediente 4: Dauslberg Benavides, Federico**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.4
Título	[Dauslberg Benavides, Federico]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Federico Dauelsberg Benavides.
---------------------	--

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.4.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22,1 x 28,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Federico Dauelsberg Benavides
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Munich, 08-09-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Dauelsberg Benavides le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de entregarle personalmente las líneas de su amigo, el Sr. Traugott.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.1
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el membrete del lado superior derecho aparece: «Carabaya 028 – Lima, Perú-Cables: Daulsberg».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.4.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,1 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Federico Dauelsberg Benavides
Lugar y fecha	París, 13-09-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Dauelsberg Benavides con motivo de acusarle recibo de la carta del 08 del corriente y comentarle noticias en torno al proceso judicial contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	



Fecha de la descripción	26-01-2022

### Expediente 5: Desconocidos

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.5
Título	[Desconocidos]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y personas que no se lograron identificar por ausencia de datos.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.5.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón manuscrito. 15,8 x 10,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Desconocido]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Valladolid, 10-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de felicitarle por el triunfo en el proceso judicial contra los

	esposos Rossellini y preguntarle sobre otro pleito con Aurora Bautista.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.9.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	27-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.5.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.] 21,1 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Sobre
Destinatario	[Desconocido]
Lugar y fecha	París, 23-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe con motivo de mantenerlo al tanto de las actividades que lleva a cabo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.5.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Pepe
Lugar y fecha	París, 28-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Pepe con motivo de agradecerle por su cariñosa carta que le envió y anunciarle su ida a Madrid.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

### Expediente 6: Luelmo, José María

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.6
Título	[Luelmo, José María]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y José María Luelmo, poeta y escritor.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.6.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	José María Luelmo
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Valladolid, 19-01-1957.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Luelmo le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de felicitarle por haber ganado el proceso judicial contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.9.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la carta aparece pegado un recorte del diario A. B. C. – Madrid, 1957, respecto a la noticia «Lo que pagará Ingrid Bergman por incumplir un contrato».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

#### **Expediente 7: Par Espina, Alberto**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.7
Título	[Par Espina, Alberto]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Alberto Par Espina.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.7.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22,5 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Alberto Par Espina
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Barcelona, 09-01-1957.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Par Espina le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de desearle felicidad y prosperidad en el nuevo año 1957.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

### Expediente 8: Sáez de Rojas, Eduardo

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.8
Título	[Sáez de Rojas, Eduardo]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Eduardo Sáez de Rojas, abogado.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.8.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 22,4 x 16,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Eduardo Sáez de Rojas]
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Valladolid, 22-01-1957.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Sáez de Rojas le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de felicitarle por haber ganado el proceso judicial contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior del reverso aparece la firma: «Eduardo» La carta viene acompañada de un sobre donde aparece la siguiente nota manuscrita: «Remite: Eduardo Saez Rojas. Gamazo, 16. Valladolid»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.8.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,9 x 27,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Eduardo [Sáez de Rojas]
Lugar y fecha	París, 28-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Sáez Rojas con motivo de anunciarle su ida a Madrid y el deseo de reunirse con él.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Nota de publicación	s.n.



Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

### Expediente 9: Tragout, Harry

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9
Título	[Tragout, Harry]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 15 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las comunicaciones entre César de Mendoza Lassalle y Harry Tragout, empresario.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.1
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.], 22,1 x 28,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Harry Traugott
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Traugott le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de presentarle al Sr. Federico Dauelsberg, propietario y gerente de la Cia, quien le llevará un préstamo para los gastos en torno al proceso judicial contra los esposos Rosellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.4.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.4.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.2
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22 x 28,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Harry Traugott
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Lima, 10-01-1957

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Traugott le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de felicitarle por la resolución del Tribunal por el proceso contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Harry's Larrañaga, conciertos – espectáculos».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	14-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.3
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Harry Traugott
Lugar y fecha	París, 10-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Traugott con motivo de comentarle la situación respecto a la sentencia del Tribunal y sus futuras consecuencias en torno al proceso contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	14-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.4
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,8 x 27,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Harry Traugott
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Lima, 15-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Traugott le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de manifestarle su apoyo ante la resolución del Tribunal en que los esposos Rossellini no tendrán que pagar por daños y perjuicios.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Harry's Larrañaga, conciertos – espectáculos».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	14-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.5
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Harry Traugott
Lugar y fecha	París, 17-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Traugott con motivo de comentarle la situación respecto a la sentencia del Tribunal y sus futuras consecuencias en torno al proceso contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	14-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.6
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	[Harry Traugott]
Lugar y fecha	París, 21-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Traugott con motivo de manifestarle su

	opinión en torno a la resolución del Tribunal con respecto al proceso contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español - francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	14-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.7
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 27,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Harry Traugott
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Lima, 24-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Traugott con motivo de manifestarle su opinión en torno a la resolución del Tribunal con respecto al proceso contra los esposos Rossellini.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Harry's y Larrañaga, conciertos – espectáculos».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	14-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.8
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,5 x 27,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	[Harry Traugott]
Lugar y fecha	París, 29-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Traugott con motivo de informarle las razones por las que decidió apelar nuevamente contra los esposos Rossellini.



<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	14-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.9
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22 x 27,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Harry Traugott
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Lima, 30-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Traugott le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de acusarle el recibo de carta y confirmarle el préstamo que le hará por 2.000 dólares para gastos relacionados al proceso contra los esposos Rosellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.10 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.11
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Harry's y Larrañaga, conciertos – espectáculos».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	14-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.10
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22 x 27,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Harry Traugott
Lugar y fecha	París, 04-02-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Traugott con motivo de confirmarle el recibo por la carta y el cheque por 2.000 dólares y manifestarle su deseo de que el proceso contra los esposos Rossellini tenga un feliz término.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.9 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.11
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	14-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.11
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22 x 27,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Harry Traugott
Lugar y fecha	París, 06-02-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En el anverso, Mendoza Lassalle le escribe a Traugott con motivo de notificarle los gastos en torno al préstamo concedido para el proceso contra los esposos Rossellini. En el reverso, manifestó enviarle y copia del informe donde señala su apelación ante la sentencia del Tribunal.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.9 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.10
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	14-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.12
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,8 x 27,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Harry Traugott
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Lima, 18-02-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Traugott le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de acusarle el recibo de su letra respecto a las deudas económicas que acarreaba.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el membrete superior aparece el siguiente membrete: «Harry's Larrañaga, conciertos – espectáculos».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.13
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,1 x 26,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Harry Traugott
Lugar y fecha	París, 10-03-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Traugott con motivo de anunciarle el Festival Wagner y el Festival Honegger, eventos patrocinados por las Embajadas de los respectivos países, y el curso del proceso judicial contra los esposos Rossellini.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	13-12-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.14
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,8 x 27,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Harry Traugott
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Lima, 27-03-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Traugott le escribe a Mendoza Lassalle con motivo de acusarle recibo de su carta el 10 de marzo y manifestarle su agrado por las buenas noticias en torno al proceso judicial contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Harry's Larrañaga, conciertos – espectáculos».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.9.15
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21 x 26,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Tipo de misiva	Carta
Destinatario	Harry Traugott
Lugar y fecha	Pau, 09-08-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta en la que Mendoza Lassalle le escribe a Traugott con motivo de anunciarle su temporada de conciertos durante el otoño y las obras a presentar. No tienen noticias nuevas en cuanto al proceso contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-01-2022



## 4.2. Escritos

### Serie 2: Escritos

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2
Título	[Escritos]
Nivel de descripción	2. Serie
Volumen y soporte	La serie está conformada por 36 documentos, agrupados en 11 expedientes y 2 subseries.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Serie que contiene la documentación referente a los escritos tanto de César de Mendoza Lassalle como diversas personalidades del panorama musical, tanto a nivel nacional como internacional.

### Subserie 1: Mendoza Lassalle, César

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1
Título	[Mendoza Lassalle, César]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 25 documentos, agrupados por 5 expedientes.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene los escritos sobre César de Mendoza Lassalle y los realizados por él mismo sobre diversos temas del panorama musical español.

### Expediente 1: Biografías

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.1
Título	[Biografías]
Nivel de descripción	4. Expediente

Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye las diversas biografías sobre la trayectoria artística de César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.1.1
Título	César de Mendoza Lassalle, Breve biografía de su carrera musical.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento Papel mecanografiado. [10f.]. 21,2 x 30 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que señala los aspectos más relevantes de la carrera artística del director.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.1.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	29-01-2022
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.1.2
Título	César de Mendoza Lassalle, Breve biografía de su carrera musical.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento Papel mecanografiado. [10f.]. 21,2 x 30 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que señala los aspectos más relevantes de la carrera artística del director.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.1.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	El documento es una copia del original.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.1.3
Título	Notes Bioghaphiques sur le carriere de Cesar de Mendoza Lassalle, Chef d'Orchestre.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,2 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que señala los aspectos más relevantes de la carrera artística del director.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.1.4
Título	Notes Bioghaphiques sur le carriere de Cesar de Mendoza Lassalle, Chef d'Orchestre.

Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 24,1 x 32,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que señala los aspectos más relevantes de la carrera artística del director.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

## **Expediente 2: Conflicto con la Junta Coordinadora de Festivales en España**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.2
Título	[Conflicto con la Junta Coordinadora de Festivales en España]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye los diversos escritos en torno al conflicto con la Junta Coordinadora de Festivales en España.
---------------------	---

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.2.1
Título	Los festivales de España
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,6 x 31,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace sobre la actualidad de los diversos festivales en España y su opinión al respecto.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.2.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.2.2
Título	Los festivales de España
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,6 x 31,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace sobre la actualidad de los diversos festivales en España y su opinión al respecto.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.2.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.2.3
Título	Los festivales de España en «La Hora de la Verdad»
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [4f]. 22 x 31,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 10-07-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace en respuesta al artículo publicado por el Sr, de la Hoz, secretario de la Junta Coordinadora de Festivales.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.2.4
Título	Un músico en la era política
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f]. 22 x 31,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.



<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace en torno a su conflicto con la Junta Coordinadora de Festivales.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

### Expediente 3: Género Lírico Nacional

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3
Título	[Género Lírico Nacional]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 5 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye los diversos escritos en torno al Género Lírico Nacional.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.1
Título	[Opinión de Mendoza Lassalle ante la vigencia del Género Lírico Nacional]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,6 x 31,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace sobre la situación referente al Género Lírico Nacional y su opinión al respecto.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.2

Título	[Opinión de Mendoza Lassalle del Género Lírico Nacional y la posible venta del Teatro de la Zarzuela]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,6 x 31,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace sobre la situación referente al Género Lírico Nacional y la posible venta del Teatro de la Zarzuela.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.3
Título	Otras reflexiones de un músico sobre el Género Lírico Nacional.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,8 x 31,9 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace sobre la publicación del Boletín Oficial del Estado de un Decreto-Ley y el financiamiento a los teatros nacionales.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.4
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.4
Título	Otras reflexiones de un músico sobre el Género Lírico Nacional.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,8 x 31,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Escrito que hace sobre la publicación del Boletín Oficial del Estado de un Decreto-Ley y el financiamiento a los teatros nacionales.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.5
Título	Más reflexiones de un músico sobre el tan vilipendiado Género Lírico Nacional.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,8 x 31,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace sobre la interpretación de algunas zarzuelas y sus implicaciones a nivel social.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3.6
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

#### Expediente 4: Obras musicales

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4
Título	[Obras musicales]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 7 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye los diversos escritos en torno a zarzuelas, óperas y obras sinfónicas.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.1
Título	Don Gil de Alcalá
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 22 x 31,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace en torno a la obra del compositor Manuel Penella y sus opiniones al respecto.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.2
Título	Reflexiones de un intérprete sobre la <i>Ópera Marina</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 22 x 31,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Escrito que hace en torno a la obra del compositor Emilio Arrieta y sus opiniones al respecto.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.3
Título	La Boheme
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.], 21,9 x 31,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace en torno a la obra del compositor Giacomo Puccini y sus razones por incluirla en su segunda temporada lírica en Barcelona.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español



<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.4
Título	La Bruja, estudio de <i>mise en scene</i> y libreto
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [9f.]. 22 x 29,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace en torno a la obra del compositor Ruperto Chapí y la propuesta para la puesta en escena. Incluye planos para el decorado, secuencia de la escena y sugerencias para su mejora.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011ACML.5.2.5.1

	ES-CYL-AMUVa-47011ACML.5.2.5.2 ES-CYL-AMUVa-47011ACML.5.2.5.3 ES-CYL-AMUVa-47011ACML.5.2.5.4
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.5
Título	Autocrítica de <i>La Bruja</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f]. 21,8 x 32 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace en torno a la obra del compositor Ruperto Chapí y la opinión al respecto de su interpretación.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.6
Título	El Amor Brujo, guión escénico del ballet.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [6f.]. 21,8 x 31,9 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace en torno a la obra de Manuel de Falla y su propuesta del guion escénico del compositor, según el argumento escénico de J. Martínez.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Neri, Leopoldo. «Manuel de Falla y César de Mendoza Lassalle. Aspectos de una relación de guerra a través de <i>El amor brujo</i> ». En <i>El amor brujo, metáfora de la modernidad. Estudios en torno a Manuel de Falla y la música española del siglo XX</i> . Elena Torres Clemente et.al. (Granada: Centro de Documentación de Música y Danza – INAEM, Fundación Archivo Manuel de Falla): 657 – 682.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.7
Título	Pelleas et Melisande
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [2f.]. 15,2 x 21,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Traducción del escrito en torno a la obra de Faure y el análisis musical por parte de Aristide Martz.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.3.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

### Expediente 5: Teatros nacionales

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5
Título	[Teatros nacionales]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 5 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye los diversos escritos en torno a la situación con los teatros de ópera en España.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5.1
Título	Opinión de un profesional de la música sobre la actual crisis del Gran Teatro del Liceo.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,9 x 31,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace en defensa de las opiniones emitidas en su contra a través del artículo del viernes 23 en el diario «La Vanguardia», en torno a la «Gran Crisis del Teatro del Liceo».
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5.2
Título	[Opinión de Mendoza Lassalle sobre el Teatro Lírico Nacional]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [4f.]. 21,6 x 31,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace sobre la situación referente al Teatro Lírico Nacional y el papel de la afición musical.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.2
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5.3
Título	Reflexiones de un músico sobre el futuro Teatro Nacional de Ópera.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento Papel mecanografiado. [4f.]. 21,6 x 31,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace sobre dicha situación y su opinión al respecto.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.5.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5.4
Título	El despropósito de la vida musical española
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [4f.]. 21,8 x 31,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace sobre la posible venta del Teatro de la Zarzuela y su opinión al respecto.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5.5
Título	Nuestro bochorno musical
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 21,8 x 31,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	



Autor	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Opinión que hace sobre la actuación de la Orquesta Nacional Francesa en Madrid y la atención recibida por la organización del evento.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.2.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

## Subserie 2: Otros

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2
Título	[Otros]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 11 documentos, agrupados en 6 expedientes.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Subserie que contiene los escritos de diversas personalidades sobre temas del panorama musical español.

## Expediente 1: Artistas líricos españoles

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.1
Título	[Artistas líricos españoles]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye la propuesta por parte de los Artistas Líricos Españoles de mejorar el panorama artístico español.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.1.1
Título	Propuesta para la organización del Teatro Lírico Nacional.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [6f.]. 21,8 x 31,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Autor	Los artistas líricos españoles residentes en Milán
Lugar y fecha	Milán, 25-11-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Propuesta contemplada en dos fases: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La de inmediata realización para mejorar en lo posible la situación actual.</li> <li>2. La de mayor envergadura como proyecto definitivo del mismo.</li> </ol>
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En los folios aparecen los sellos con la siguiente descripción: «Falange española tradicionalista y de las I.O.N.S, Milán».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

## Expediente 2: Mantecón, Juan José

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.2
Título	[Mantecón, Juan José]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye los escritos realizados por Juan José Mantecón, compositor y crítico musical.
---------------------	--

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.2.1
Título	Breve reseña de la historia y anécdota del Género Chico.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [4f.]. 21,5 x 31,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Juan José Mantecón
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito sobre lo que Mantecón considera el «Género Chico».
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.2.2
Título	La zarzuela española y Chapí
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [7f.]. 21,8 x 32 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Juan José Mantecón
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito sobre los orígenes del género y la aportación de Ruperto Chapí al mismo a través de conversaciones con César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

### **Expediente 3: Martz, Aristide**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.3
Título	[Martz, Aristide]
Nivel de descripción	4. Expediente

Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye un escrito realizado por Aristide Martz.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.3.1
Título	Pelleas et Melisande et Images d'Epinal
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22,1 x 35,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Aristide Martz
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito que hace Martz en torno a las obras de Faure y Duperier y su análisis musical al respecto.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.7
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	29-01-2022
-------------------------	------------

#### Expediente 4: Moreau, Bernard

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4
Título	[Moreau, Bernard]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye escritos realizados por Bernard Moreau.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.1
Título	Dictionaire de E. Benezit
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 15 x 21,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Bernard Moreau
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Transcripción mecanografiada de la definición tomada del Diccionario de E. Benezit adjuntada en la carta de Moreau a Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.37.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.9 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.2
Título	Dictionaire de E. Benezit
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f]. 15 x 21,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Bernard Moreau
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Transcripción mecanografiada de la definición tomada del Diccionario de E. Benezit adjuntada en la carta de Moreau a Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.



Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.37.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.9 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.3
Título	Dictionaire de E. Benezit
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 15 x 21,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Bernard Moreau
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Transcripción mecanografiada de la definición tomada del Diccionario de E. Benezit adjuntada en la carta de Moreau a Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.37.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.4.9 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.1

	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.4.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

### Expediente 5: Sagardía, Ángel

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.5
Título	[Sagardía, Ángel]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye biografías realizadas por Ángel Sagardía, crítico musical.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.5.1
Título	El director José Lassalle
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [8f.]. 21,7 x 16,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ángel Sagardía
Lugar y fecha	Madrid, 21-02-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Breve biografía en torno a la figura de José Lassalle, quien fue director de orquesta y tío de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.49.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.5.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.4.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el último folio aparece la siguiente nota manuscrita: «A Dn. César de Mendoza Lassalle, Ángel Sagardia. Madrid, 21-2-41».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.5.2
Título	[Biografía de Ángel Sagardia]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 20,8 x 27,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ángel Sagardia
Lugar y fecha	[Madrid, 21-02-1941]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Breve biografía de Ángel Sagardia.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.49.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.5.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.4.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021

#### Expediente 6: Samazeuilh, R. C

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.6
Título	[Samazeuilh, R. C.]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación que incluye escritos realizados por R. C. Samazeuilh, escritor.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.6.1
Título	Le festival Manuel de Falla a Saint – Sebastien.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,5 x 31,4 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	R.C. Samazeuilh
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Escrito a manera de crítica sobre la actuación de César de Mendoza Lassalle en el mencionado festival.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.6.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.6.2
Título	Le festival Manuel de Falla a Saint – Sebastien.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,5 x 31,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	R.C. Samazeuilh
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Escrito a manera de crítica sobre la actuación de César de Mendoza Lassalle en el mencionado festival.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.6.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	29-01-2022

### 4.3. Documentación gráfica

#### Serie 3: Documentación gráfica

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3
Título	[Documentación gráfica]
Nivel de descripción	2. Serie
Volumen y soporte	La serie está conformada por 41 documentos, agrupados en 18 expedientes y 2 subseries.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Serie que contiene la documentación referente a fotografías de César de Mendoza Lassalle y diversas personalidades del panorama musical y artístico, tanto a nivel nacional como internacional. También hay bocetos de decorados y retratos.

#### Subserie 1: Fotografía

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1
Título	[Fotografía]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 32 documentos, agrupados en 16 expedientes.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene las fotografías de César de Mendoza Lassalle, en diversas etapas de su vida, y personalidades del panorama musical y general.

#### Expediente 1: Bergamín, José

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.1
Título	[Bergamín, José]

Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía de José Bergamín, escritor.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.1.1
Título	[El escritor José Bergamín]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 11,9 x 17.9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	[Madrid, 01-07-1980]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En el anverso se aprecia una sala. En primer plano, en el lado izquierdo de la imagen se vislumbra a una mujer de perfil con vestido blanco. Mientras que en el lado derecho se aprecia un hombre también de perfil vestido de traje formal. Ambos se miran mutuamente con una sonrisa. Al fondo se aprecia una mujer mirando de espalda.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso aparece un sello con la siguiente información: «Foto Frias, 1 Jul 1980, Bretón de los Herreros, 60 – Madrid» En el lado inferior del anverso aparece la siguiente nota manuscrita: «Para mi querido



	amigo y maestro César. Su muy amigo Bergamín».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

## Expediente 2: Casadesus, Robert

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.2
Título	[Casadesus, Robert]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía de Robert Casadesus, pianista.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.2.1
Título	[Robert Casadesus]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 20,4 x 25,2 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	[05-1958]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En el anverso se aprecia un plano de color neutro donde se vislumbra el busto de un hombre mayor en posición $\frac{3}{4}$ mirando de manera sobria hacia la izquierda. Se

	encuentra vestido con traje de gala y corbatín blanco.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32. (1997): 167-219.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior izquierda, se encuentra una nota manuscrita en francés, cuya traducción dice: «Para el Maestro César de Mendoza Lassalle, en agradecimiento por un magnífico concierto en Madrid. Robert Casadesus. Mayo, 1958». En el reverso, aparece un sello con la siguiente información: «Robert Casadesus, pianist».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 3: Enrico, Robert

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.3
Título	[Enrico, Robert]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía cuya identificación señala a Robert Enrico, director de cine.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.3.1
Título	[“Le Vieux Fusil”]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Horizontal. 18,1 x 13 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	[27-04-1975]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En el anverso, se aprecian dos personas enfocadas hasta la mitad de sus cuerpos. En el primer plano y hacia la derecha se observa de espaldas a un hombre con traje formal claro y gafas. El hombre alza su brazo izquierdo como para abrir una puerta. En un segundo plano se aprecia en el espacio una puerta con ventanas, en la que se apoya una mujer mayor. Ésta posee un cabello canoso y se encuentra ataviada con un abrigo negro. Está situada de frente observando al hombre con una mirada peculiar y sus manos a la altura del pecho. Su mano izquierda sostiene una larga vela encendida.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso aparece la siguiente información en francés, con la traducción: «“Le Vieux Fusil”, de Robert Enrico. Con Novel y Schneider. 27 abril 75».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

**Expediente 4: Falla, Manuel de**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.4
Título	[Enrico, Robert]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a fotografías de Manuel de Falla, compositor.

**Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.4.1
Título	Buste de Manuel de Falla par Cristobal, at Théâtre de Cadix
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 16,7 x 22,6 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía se aprecia en un primer plano y en posición de $\frac{3}{4}$ , una escultura de busto, realizada en un material oscuro [posiblemente bronce]. Se trata de un hombre calvo, ataviado con traje formal y corbatín, que mira hacia el horizonte.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín</i>

	<i>de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid 32. (1997): 167-219</i>
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.4.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «A César de Mendoza Lassalle, con muy cordial y agradecida amistad, deseando la ocasión de poder gozar de su arte. Manuel de Falla, 1938».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.4.2
Título	Buste de Manuel de Falla par Cristobal, at Théâtre de Cadix
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 16,7 x 22,6 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía se aprecia en un primer plano y en posición de $\frac{3}{4}$ , una escultura de busto, realizada en un material oscuro [posiblemente bronce]. Se trata de un hombre calvo, ataviado con traje formal y corbatín, que mira hacia el horizonte.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la</i>

	<i>Purísima Concepción de Valladolid</i> 32. (1997): 167-219
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.4.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «A César de Mendoza Lassalle, con muy cordial y agradecida amistad, deseando la ocasión de poder gozar de su arte. Manuel de Falla, 1938».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 5: Lassalle, José

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.5
Título	[Lassalle, José]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a fotografías de José Lassalle, director y tío de César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.5.1
Título	[El maestro Don José Lassalle con sombrero]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 17 x 22,4 cm.
<b>Área de Contexto</b>	

Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía se aprecia en el centro del plano a un hombre, hasta el pecho y en posición de perfil mirando hacia el lado derecho de la imagen. Luce de mediana edad, con barba corta pero tupida, viste traje formal y sombrero de estilo <i>stiff</i> . El fondo es claro y desde la mitad hacia la zona inferior se va degradando en un tono más oscuro.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.5.2
Título	[El maestro Don José Lassalle con sombrero y enmarcado]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. Blanco y negro. Vertical. 10,5 x 17,6 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	[1913]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En el anverso se aprecia texto en la parte superior e inferior, y en el centro, un marco ovalado. Dentro, una fotografía en la que se aprecia centrado en el plano a un hombre,

	hasta el pecho y en posición de perfil mirando hacia el lado derecho de la imagen. Luce de mediana edad, con barba corta pero tupida, viste traje formal y sombrero de estilo <i>stiff</i> . El fondo es claro y desde la mitad hacia la zona inferior se va degradando en un tono más oscuro.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece la siguiente información: «Artistas españoles»; y en la inferior: «D. José Lassalle: Ilustre músico que dirigirá la orquesta del Teatro Real en las representaciones de <i>Parsifal</i> , foto Reuters». En el reverso se encuentra la siguiente nota manuscrita: «Mundo gráfico, 1913».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 6: Lipinitzki Studios

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.6
Título	[Lipinitzki Studios]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía cuya identificación señala a Lipinitzki Studios.



## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.6.1
Título	[Dos bailarines]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 17,2 x 23,4 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En el anverso se aprecia un escenario oscuro decorado con motivos de la naturaleza, como por ejemplo plantas. En el centro de la imagen se detalla a un hombre de frente, que mira hacia arriba a su derecha con los brazos y piernas extendidos, vestido con traje antiguo masculino de ballet, incluyendo mallas y zapatillas. Apoya levemente su espalda sobre una mujer que viste un vestido, mallas y zapatillas de ballet de tonos claros. Ella mira hacia abajo, posa una de sus piernas mientras levanta la otra, y forma el mismo ángulo de inclinación con su brazo, en un gesto delicado y lleno de gracia.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso aparece la siguiente información en francés: «La Mention Photo-Lipnitzki. Studio – Lipnitzki – París».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

## Expediente 7: Mendoza Lassalle, César de

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7
Título	[Mendoza Lassalle, César de]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 14 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía de César de Mendoza Lassalle en diversas etapas de su vida.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.1
Título	[Mendoza Lassalle al frente de la Filarmónica de Barcelona]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Horizontal. 24,2 x 18 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía, tomada a 3/4 hacia la derecha, se aprecia un escenario teatral decorado con volutas, en el que se aprecian balcones y mucha iluminación. Se aprecia una gran orquesta en donde los músicos reposan sentados con sus atriles e instrumentos. El director de orquesta se encuentra de pie viendo la cámara.
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32. (1997): 167-219.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.2
Título	[César de Mendoza Lassalle dirigiendo a una orquesta]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico, montado en cartonaje ocre. Blanco y negro. Horizontal. 17,4 x 11,6 cm, fotografía; 24 x 18,1 cm, cartonaje.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía se aprecia un plano en el que se distingue un escenario teatral con una orquesta. La mayor parte de ellas sentadas con atriles e instrumentos musicales, ejecutando alguna pieza musical. En el centro sobre una peana un hombre de pie y de espaldas, con traje formal, se encuentra el director alzando los brazos, interpretando la obra musical. El fondo decorado posiblemente con papel tapiz y tres portales decorados al estilo neoclásico.
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011ACML.3.1.7.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.3
Título	[César de Mendoza Lassalle junto a una Orquesta]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico, montado en cartón ocre. Blanco y negro. Horizontal. 16,8 x 12,7 cm, fotografía; 24,5 x 18,2 cm, cartón.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía se aprecia un plano en el que se distingue un escenario teatral con una orquesta. La mayor parte de ellas sentadas con atriles e instrumentos musicales. En el centro sobre una peana un hombre de pie y de frente, con traje formal y sosteniendo con ambas manos una batuta. El fondo decorado posiblemente con papel tapiz y tres portales decorados al estilo neoclásico.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011ACML.3.1.7.2
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.4
Título	[César de Mendoza Lassalle junto a Leopoldo Querol y otras personas.]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Horizontal. 22,5 x 17,3 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En la fotografía se aprecia una especie de salón o escenario en el que se ubican cinco personas de pie que posan de frente y de cuerpo entero. Se trata de cuatro hombres y una mujer vestidos de manera formal: con esmoquin y corbatín blanco, y vestido escotado, respectivamente.</p> <p>Frente a ellos, en un primer plano se ubican varios adornos florales que continúan por el piso. Hacia el lado izquierdo de la imagen, tras las personas, se aprecia un piano negro de cola, con otro adorno floral encima. En él instrumento se lee la siguiente inscripción: «Steinway, Appo – Aribau». Hacia el lado derecho, detrás de las personas, hay una silla. Al fondo se aprecia un telón oscuro.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	Los dos hombres que se encuentran a la izquierda son Leopoldo Querol y César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.5
Título	[César de Mendoza Lassalle con dos damas y un caballero].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico, montado en cartonaje blanco. Blanco y negro. Horizontal. 18,4 x 13,1 cm, fotografía; 23,5 x 18,3 cm, cartonaje.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En la fotografía se aprecia una sala donde, en el primer plano, hay 5 personas, todas vestidas de manera formal, que se encuentran de pie y que miran hacia la cámara: dos mujeres en el centro y dos hombres a los laterales. En el fondo se observa una mujer, sentada y de espaldas. Alrededor hay puertas, cuadros, diferentes objetos de decoración e incluso, se aprecia una vidriera con espejo en el extremo derecho de la imagen.</p> <p>De izquierda a derecha: un hombre en posición de <math>\frac{3}{4}</math> que sostiene con su mano derecha dos candelabros, mientras que con su mano izquierda sujetar lo que aparentemente es un sombrero. Le siguen dos damas con vestidos blancos. La primera de ellas sostiene con su mano izquierda un ramo floral. La segunda cruza su brazo izquierdo con el de su compañera mientras</p>

	cuelga de su brazo derecho un bolso y un abrigo también blanco. Por último, se encuentra un caballero de mayor edad que los anteriores y se dispone erguido en posición de $\frac{3}{4}$ .
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.6
Título	[César de Mendoza Lassalle conversando con un caballero].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 fotografía, papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 8,5 x 11 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En la fotografía se aprecian a dos caballeros de perfil, que visten de traje, se miran entre sí con los brazos flexionados. Están sobre un fondo negro en el que se vislumbra un arco bajo el que hay una luz.</p> <p>El sujeto de la izquierda es joven con entradas capilares pronunciadas.</p> <p>El hombre de la derecha es un hombre mayor, de cabello canoso y barba abundante.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.7
Título	[César de Mendoza Lassalle con sombrero y junto a otros tres hombres].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Horizontal. 16,3 x 11,5 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la imagen se aprecia un espacio en el que se observa a cuatro hombres vestidos de traje formal negro. Aparentan estar conversando. De izquierda a derecha, los dos primeros hombres están de perfil y miran hacia la parte derecha de la imagen. El segundo se trata de un hombre mayor quien lleva puesto un sombrero y es el único con barba. Los otros dos caballeros están dispuestos como para escucharle. Uno de ellos está junto enfrente de éste, anotando en una pequeña libreta. El último le mira fijamente.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.



<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso aparece la siguiente información: «Enrique Montoya, Reporter Gráfico. Cristóbal Bordiu, 17. Madrid».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.8
Título	[César de Mendoza Lassalle junto a otros tres hombres].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Horizontal. 14 x 8,9 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En la imagen se aprecian cuatro hombres de edad avanzada con traje formal. En un primer plano a la izquierda, se sitúa de perfil al primero de los caballeros, que lleva gafas y dirige su mirada hacia abajo, observando su mano que sostiene un tabaco o un habano. Junto a él, en segundo plano, está un hombre que le habla mientras ve a la cámara frontalmente.</p> <p>En un tercer plano, detrás los dos primeros hombres se encuentran otros dos: uno de perfil que aparentemente cruza alguna puerta y otro de frente, que esboza una sonrisa.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el reverso aparece un sello con la siguiente información: «Emaf – Madrid, Bogotá».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.9
Título	[César de Mendoza Lassalle de cuerpo entero y entre dos caballeros].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 8,5 x 13,5 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En la imagen se aprecian a tres hombres, de cuerpo entero y de pie. Todos visten de traje y miran sonrientes hacia la cámara.</p> <p>De izquierda a derecha: los dos primeros caballeros son personas mayores y el tercero es bastante joven.</p> <p>El del medio es el más alto de los tres y es el único que luce barba y se sitúa de manera frontal.</p> <p>Los hombres de los extremos se posicionan en <math>\frac{3}{4}</math> y se salen un poco fuera de encuadre.</p> <p>El tercero de ellos sostiene con ambas manos una batuta.</p> <p>Al fondo parece haber una puerta.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.10
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el reverso aparece la siguiente información: «H83/29».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.10
Título	[César de Mendoza Lassalle entre dos caballeros].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Horizontal. 13,3 x 8,3 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En la imagen se aprecian a tres hombres, enfocados hasta la cintura. Todos visten de traje y miran hacia la cámara.</p> <p>De izquierda a derecha: los dos primeros caballeros son personas mayores y el tercero es bastante joven.</p> <p>El del medio es el más alto de los tres y es el único que se sitúa de manera frontal. Luce barba y un saco a cuadros.</p> <p>Los hombres de los extremos se posicionan en <math>\frac{3}{4}</math>, saliéndose un poco fuera de encuadre. Miran de manera neutra y visten sacos oscuros.</p> <p>Al fondo parece haber un biombo tríptico.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.9
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el reverso aparece la siguiente información: «H83/30».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.11
Título	[César de Mendoza Lassalle junto a otro hombre].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 18,1 x 23,6 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	[23-09-1953]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía se aprecian de cuerpo entero a dos hombres de pie en una sala, situados en posición de $\frac{3}{4}$ . Ellos se miran entre sí y están vestidos de traje formal con corbata. El del lado izquierdo lleva puesto saco claro y pantalón un poco más oscuro; el del lado derecho de traje negro, quien apoya su mano izquierda sobre algún mobiliario. Detrás de ellos hay sillas negras y una ventana.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece la siguiente notación: «. . . <u>Mendoza – Lassalle</u> » En el lado izquierdo se lee: «...Río de Janeiro 23-9-53»

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.12
Título	[César de Mendoza Lassalle junto a Yehudi Menuhim]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 18,1 x 23,8 cm.

<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía se aprecia en un primer plano a dos hombres hasta la altura de sus caderas. Ambos visten esmoquin negro con corbatines blancos. El del lado izquierdo se dispone en $\frac{3}{4}$ , posee mayor estatura, sus cabellos y barba son blancos y mira a la cámara con una sonrisa; El del lado derecho, mira hacia su izquierda mientras sostiene un violín. Al fondo, se distingue una persona de espalda en que se detalla solo su cabeza y parte del cuerpo. En un segundo plano se aprecia un espejo que refleja la parte posterior del hombre del violín.

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011ACML.3.1.7.13
Título	[César de Mendoza Lassalle saludando a los Reyes de España, Dn. Juan Carlos y Dna. Sofía].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Color. Vertical. 21,5 x 27,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En la fotografía se aprecian alrededor de diez personas vestidas de manera formal en un espacio con lujosa decoración dorada y alfombra bordada de diferentes colores. Hacia el lado izquierdo se encuentran tres personas quienes se dirigen a una pareja en el lado derecho de la imagen.</p> <p>En primer plano se sitúa de perfil un hombre de avanzada edad, vestido con traje formal gris, gafas y zapatos negros y bastón de madera. Él ve de frente de sí a una mujer que está dispuesta en <math>\frac{3}{4}</math>, de vestido rosa floral y tacones rojos.</p> <p>En segundo plano una mujer de perfil, con traje blanco y sandalias negras que estrecha su mano con un hombre de mediana edad con traje formal gris, zapatos y corbata oscuros. Ambos se inclinan levemente.</p> <p>En un tercer plano, tras la mujer un hombre de traje azul oscuro, con corbata roja y gafas.</p> <p>En un cuarto plano se visualiza al resto de personas.</p> <p>En un quinto plano se aprecia una pared alta con un retrato de cuerpo entero de algún noble aristócrata.</p> <p>Hacia el lado superior izquierdo de la imagen, se aprecia un sexto plano en el que</p>

	se aprecia otro salón con una araña colgante con cristales brillantes.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.7.14
Título	[César de Mendoza Lassalle en su vejez]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Horizontal. 23,9 x 17,8 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En un primer plano se aprecia una mesa con mantel. En un segundo plano tres sillas de madera tapizadas, en la del centro se encuentra sentado un hombre de avanzada edad. Está vestido de traje formal con chaleco y corbata oscura, usa gafas negras y pañuelo en su bolsillo. Tiene entre sus piernas cruzadas un bastón. Su gesto de dirigirse con su mirada y brazo extendido hacia la izquierda denota que está conversando. En un tercer plano se observa puertas de cristal. En un último plano al fondo se observan plantas y coches aparcados.
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso aparece manuscrita la siguiente descripción: «Madrid, 15 de junio de 2006. Querido Juan Alejandro: aunque quizá sí te llame el 26, hoy quiero felicitarte con un regalo que espero que aprecies porque supongo no debes de tener todas estas fotos. Recuerdos tristes y alegres pero que quiero queden en la familia, entre todas les estoy yertiendo, pues me temo puedan acabar en una basura y tu tienes ya muchos descendientes y espero acumulen. Mil felicidades, pues para el día 24 y mi más fuerte abrazo para ti, Annie, tus hijos y nietecitos. Las bisabuelas ya llegamos al N°12 o 13 en noviembre si Dios quiere. También espero veros ya aquí algún día. Hasta pronto, Cesarina».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 8: Menuhim, Yehudi

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.8
Título	[Menuhim, Yehudi]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía de Yehudi Menuhim, violinista.



## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.8.1
Título	Yehudi Menuhim
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 18,1 x 23,9 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	Madrid, 29-05-1958.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En un plano contrapicado y en un fondo oscuro se distingue el torso de un hombre de mediana edad con traje formal negro. Mira profunda y expresivamente hacia el frente de la cámara. En su mano derecha sostiene el mástil de un violín, en el que posa su mejilla.</p> <p>En la imagen se aprecian unas etiquetas con las palabras «London» y «Lotte Meitner-Graf».</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	<p>En el cuello de su camisa blanca está la siguiente nota manuscrita: «Madrid, 29-05-1958».</p> <p>En el lado inferior aparece una nota manuscrita en francés, con la siguiente traducción: «Para mi buen colega, César de Mendoza Lassalle, prueba de nuestra amistad: Yehudi Menuhim».</p> <p>En el reverso aparecen varias notas: un sello que dice «Maurice Dandelot, administration de concerts, 252 Faubour, Saint – Honoré, París VIII. Carnoi 20-08»; dos anotaciones, tanto en tinta negra como en roja «YEHUDI</p>

	MENUHIM»; en tinta azul «13x11'5»; en grafito se lee «206», «3951/2», «Musique Bilhcile HoxSS mjm Rogni vil haut il bas», «4,6 x 9.8», «36575/Y» y «Rios».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 9: Montoya, Enrique

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.9
Título	[Montoya, Enrique]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía cuya identificación señala a Enrique Montoya.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.9.1
Título	[Tres hombres trasladando una caja].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Horizontal. 16,3 x 11,5 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En un espacio que inferimos, es un depósito, tres hombres están trasladando una caja de embalaje de grandes dimensiones que está ladeada sobre una tabla y en el punto medio

	<p>entre el suelo y un camión. En el extremo izquierdo de la imagen se encuentra el primer hombre, un poco fuera de encuadre, quien con ambas manos sujeta tanto la caja, como a su vez una cuerda que le da la vuelta a la misma. En el otro extremo de la caja, hacia el lado derecho de la imagen, se encuentra otro hombre que sujeta la caja aferrándose con aparente esfuerzo.</p> <p>Hacia el centro de la escena. A un lado entre la caja y el camión, vemos a otro hombre, de espaldas y hasta la cintura, como si inspeccionara la faena.</p> <p>En el centro de la caja se lee «S&amp;S ...855812 MADRID vía IRUN».</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso aparece un sello con la información: «Enrique Montoya, Reporter Gráfico. Cristóbal Bordiu, 17. Tel. 338087 Madrid». En grafito está escrito «1182»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 10: Padrosa, Juan

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.9
Título	[Montoya, Enrique]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía cuya identificación señala a Enrique Montoya.
---------------------	--

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011ACML.3.1.10.1
Título	Juan Padrosa.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 18 x 23,5 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía se detalla desde un lateral, un piano negro con la tapa levantada. El lado usual para tocarlo, se sitúa joven intérprete que se incorpora un poco más dentro del interior del instrumento, se apoya acostándose sobre una partitura ubicada entre el soporte y las cuerdas. Mientras dispone su brazo izquierdo en un gesto sutil. Está vestido de traje negro con corbatín blanco. Tiene el cabello cuidadosamente peinado y engomado. La silueta del músico se refleja en la tapa del piano.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior se encuentra la siguiente notación en color blanco: «Para el querido maestro y amigo César de Mendoza

	Lassalle, en recuerdo de mi actuación en “La Zarzuela” el 26 – 2 – 61. Juan Padrosa».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 11: Strauss, Óscar

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.11
Título	[Strauss, Óscar]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía de Óscar Strauss, compositor.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.11.1
Título	[Óscar Strauss].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 17,6 x 23,5 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la fotografía se aprecia en primer plano el busto de un hombre que posa su cabeza sobre su gran mano derecha. Este hombre usa gafas y tiene una expresión seria con mirada melancólica. Viste de traje y corbata. Entre sus dedos tiene un habano o tabaco y en el anillo anular.

	En el extremo izquierdo se lee «Harcourl, París».
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece la siguiente nota en francés: «a mon fanice, empresario»; en el lado superior derecho: «César de Mendoza, anities. Oscar Strauss». También anota un pentagrama con una frase musical.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 12: Thibaud, Jacques

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.12
Título	[Thibaud, Jacques]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía de Jacques Thibaud, violinista.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.12.1.
Título	[Jacques Thibaud]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Pergamino. Blanco y negro. Vertical. 40 x 30 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En un fondo negro, de penumbra, resalta la figura de un hombre en un primer plano medio. Está vestido de traje formal negro, con una corbata de color claro. Mira con gesto sereno a la cámara mientras sujeta con su mano izquierda el mástil de un violín. En la parte inferior derecha se lee «ALBAN Bruaelles».
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.4.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte inferior está escrito con tinta negra: «á mon ami chen César Mendoza at á adorable éponta. Le affection et en admiration. Jacques Thibaud. Barcelona 14 févriere 1942».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 13: Tournova, Tamara

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.13
Título	[Tournova, Tamara]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía de Tamara Tournova, bailarina.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.13.1
Título	[Tamara Tournova].
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 19,3 x 25,5 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En la fotografía se aprecia en un primer plano a una mujer joven sentada con un suntuoso traje de gala blanco con detalles bordados negros, y envuelta en una piel del mismo color. Además luce un collar de piedras preciosas.</p> <p>De cabello negro de extensión media, posa su mano derecha sobre su regazo mientras alza su otra mano como para arreglar su cabello, mientras mira hacia abajo en expresión serena.</p> <p>El fondo está llenos de telas, a modo de estudio fotográfico.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	



Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior de la fotografía se aprecia una notación manuscrita en francés: «Pour mon cher Maestro Cesar Avec ma grande reconaissance pour la belle et parinte music pendant la saria a Rio de Janeiro. 1953, Tamara Tournova».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

#### Expediente 14: Unisky, Alexandre

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.14
Título	[Unisky, Alexandre]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía de Alexandre Unisky, pianista.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.14.1
Título	[Alexandre Unisky en posición de $\frac{3}{4}$ ]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 17,2 x 23,4 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	París, 31-05-1936.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En un fondo negro, se encuentra en plano detalle y en posición de $\frac{3}{4}$ , el rostro de un hombre joven e imberbe de ojos claros, de expresión serena. Lleva el cabello oscuro cuidadosamente peinado y engomado. Además viste con traje formal y corbata.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.14.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior izquierdo aparece la siguiente notación en francés, con la siguiente traducción: «Al Mtro. Mendoza... París, 31 may 1936». En el reverso aparece la información de los siguientes sellos: «Hrand Photographe 232, F St. Honore, París, Carnot 28-41» y «La Mention, Hrand Paris, est obligatoire pour la reproduction de celle photo».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.14.2
Título	[Alexandre Unisky de frente]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 17,2 x 23,4 cm.
<b>Área de Contexto</b>	

Lugar y fecha	09-1938
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En un fondo negro, se encuentra en plano detalle y en posición frontal, el rostro de un hombre joven e imberbe de ojos claros. Lleva el cabello oscuro cuidadosamente peinado y engomado. Además viste con traje formal y corbata. Está sonriente.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.14.1.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior derecho aparece la siguiente notación en francés, con la siguiente traducción: «A César de Mendoza, tiene toda mi admiración. Alexandre Unisky, septiembre 1938». En el reverso aparece la información de los siguientes sellos: «Hrand Photographe 232, F St. Honore, París, Carnot 28-41» y «La Mention, Hrand Paris, est obligatoire pour la reproduction de celle photo».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 15: Vallin, Ninon

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.15
Título	[Vallín, Ninon]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía de Ninon Vallín, cantante de ópera.
---------------------	--

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.15.1.
Título	Ninon Vallin (1886–1961), soprano francesa.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Vertical. 17,3 x 23,6 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En un fondo claro, se aprecia en un primer plano detalle un rostro femenino sonriente en posición de $\frac{3}{4}$ . Todo el pecho está descubierto, en la parte inferior de la imagen apenas se percibe una parte de su vestido estampado. La mujer lleva cabello corto con ondas, un collar de perlas. Sujeta su barbilla con su mano izquierda, que porta un anillo con una gran gema.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	No puede observarse con claridad la nota en el lado inferior, solo puede apreciarse la palabra «audral».

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

### Expediente 16: Von Derp, Clotilde

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.16
Título	[Von Derp, Clotilde]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la fotografía de Clotilde Von Derp, bailarina.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.16.1
Título	[Clotilde Von Derp y Alexander Sakharoff]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Blanco y negro. Horizontal. 23,2 x 17,3 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En el anverso se aprecian dos rostros de tez clara en primer plano sobre un fondo negro: el primero, del lado izquierdo, es de una mujer con cabellos corto y pañoleta blanca anudada en su cuello, que contrasta con el resto de la escena. Ella a pesar de estar en posición de 3/4, inclina un poco su rostro hacia enfrente, pero con mirada perdida.

	Justo detrás, se encuentra el segundo rostro, el de un hombre que gira su cabeza para mostrar su rostro de perfil, ya que aparenta estar juntando su espalda al de la mujer.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte inferior del anverso hay una notación manuscrita en francés con la siguiente traducción: «Al señor y señora de Mendoza. Por su amabilidad» En el reverso aparece un sello con la siguiente información: «Studio ed. Moulu. 2, Rue des Petits Carmes. Bruxelles».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

## Subserie 2: Otros

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2
Título	[Otros]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 9 documentos, agrupados en 2 expedientes.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene los decorados realizados por Lopes Sevilla y retratos realizados por varios artistas.

## Expediente 1: Decorados de escenografías

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1
Título	[Decorados de escenografías]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 7 documentos
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a los bocetos de decorados de escenografía pertenecientes a Lopes Sevilla.

## Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.1.
Título	[Decorado escenográfico 1]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón. Color. Horizontal. 26,5 x 15,8 cm.
Área de Contexto	
Lugar y fecha	s.f.

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido.	<p>En la imagen se detalla una estructura similar a una casa con tres chimeneas grises centrales traseras, rodeada por una cerca negra, todo esto sobre un fondo azul. En ambos laterales hay dos muros negros que salen fuera de enfoque.</p> <p>La casa carece de la cuarta pared, lo que nos permite ver en su interior las paredes color crema. De izquierda a derecha vemos: en la primera pared hay una chimenea interna, en la siguiente hay un gran ventanal, en la tercera hay una puerta.</p> <p>El único mueble en su interior es una pequeña mesa.</p> <p>La firma en la zona inferior izquierda nos indica que la pintura fue realizada por Lopes Sevilla.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.2.
Título	[Decorado]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón. Color. Horizontal. 22 x 16,1 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.



<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido.	<p>En el decorado, sobre un fondo azul celeste, se aprecian tres edificaciones separadas por unas escalinatas. Se tratan de edificios en tonos azules y detalles en color rojo, que poseen múltiples chimeneas, ático y umbrales iluminados. Estas edificaciones se encuentran tras vallas negras sobre piedra.</p> <p>En el siguiente plano hay una estructura blanca que consta de cuatro arcos sostenidos por cinco columnas decoradas con lámparas y en cuyos extremos se aprecian: en el izquierdo, un portal iluminado; y en el derecho, un muro.</p> <p>En el primer plano, justo en la segunda columna hacia la izquierda se sitúa una mesa con un jarrón, en la que están sentados en sus extremos una mujer de vestido rosa y un hombre de traje y sombrero de copa negros.</p> <p>La mujer extiende su brazo izquierdo como para tomar el jarrón; el hombre sólo se apoya con su brazo derecho sobre la mesa.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.3.
Título	[Decorado]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Cartón. Color. Horizontal. 23,3 x 16,7 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido.	<p>En el decorado sobre un fondo azul oscuro se aprecia en primer plano: hacia la izquierda, una casa roja e iluminada, con tejado azul, chimenea gris y ventanas verdes; hacia la derecha, el tronco negro de un árbol, sin hoja alguna pero con nieve.</p> <p>En el segundo plano, unas rejas altas con portal en muros de piedra que continúan por el lateral derecho.</p> <p>Al fondo en el centro, una estructura rectangular de color verde, que parece encerrar árboles similares al anteriormente descrito.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.4.
Título	[Decorado para Rigoletto]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón. Color. Horizontal. 25,2 x 21,5 cm.
<b>Área de Contexto</b>	

Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido.	<p>En el decorado se aprecia un espacio escenográfico con una paleta de colores fríos que van desde el azul, violeta, rosa y vinotinto.</p> <p>Se divide simétricamente en tres secciones que se delimitan por tres arcos sobre cuatro columnas de azul oscuro. Poseen capiteles dorados. La pared tiene decoración en forma de zigzag.</p> <p>Un poco más arriba de los arcos más pequeños se aprecia un escudo dorado.</p> <p>En la parte superior hay una viga con una tela color vinotinto que va rodeándola hasta caer por los laterales. Sobre ésta viga y en el centro hay un gran escudo con el símbolo de una cruz dentro.</p> <p>En cada una de las paredes laterales, se aprecia una decoración a rayas blanca y violeta, además de una puerta negra.</p> <p>En el interior de estos arcos, que está iluminado con tonos rosa, se visualiza lo siguiente: en el primero, un ventanal a cuadros; en el central (que es más alto que el resto) se observa un pasillo que conduce a una puerta marrón; en el último se aprecia una sombra muy clara y tenue.</p> <p>En la parte inferior está firmado por Lopes Sevilla.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.4.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior derecho aparece la siguiente nota manuscrita: «Rigoletto acto 1 – 2»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.5
Título	[Decorado para Rigoletto, actos 1 y 2]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón. Color. Horizontal. 24,8 x 21,6 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido.	<p>En el decorado se aprecia un espacio escenográfico con una paleta de colores fríos que van desde el azul y violeta.</p> <p>La escena puede dividirse en dos espacios diferenciables: El lado izquierdo corresponde al más complejo. Se trata de un espacio cuadrangular con piso a cuadros en el que destaca el lateral de una escalera blanca apoyada en una pared decorada a rayas blancas y violetas. En la parte superior, hay tres arcos de medio punto blancos dobles; justo detrás al fondo, se aprecian tres árboles azules y muy altos.</p> <p>En el lado derecho, en el extremo se aprecia el lateral de una edificación que se asemeja a una fortaleza con dos portales de medio punto y una ventana en la parte superior.</p> <p>En el decorado se aprecia un fondo de tonos azules que asemejan el cielo y la silueta de una ciudad.</p> <p>En la parte inferior está firmado por Lopes Sevilla.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.4.1
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el lado inferior derecho se encuentra la siguiente nota manuscrita: «Rigoletto, acto 1 y 2»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.6
Título	[Decorado para Rigoletto, acto 3.]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón. Color. Horizontal. 25,1 x 21,5 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido.	<p>En el decorado se aprecia un espacio escenográfico decorado con una paleta de colores cálidos.</p> <p>En el decorado de estilo neoclásico se aprecia un fondo simétrico de color rojo y tonos de blanco. En el centro una gran puerta de madera con un dintel triangular. A ambos lados de la puerta hay dos cuadros de figuras femeninas. Encima de éstos hay otros dinteles curvos.</p> <p>Se aprecia un techo a cuadros rojo y blanco.</p> <p>En el lado izquierdo del decorado, se encuentra una mesa con mantel dorado, encima un cofre y un candelabro; en el lado derecho, hay una pared con un tapiz.</p> <p>En cada una de las paredes laterales, se aprecia una decoración a rayas blanca y violeta, además de una puerta negra.</p> <p>En la parte inferior está firmado por Lopes Sevilla.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.4.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior derecho se aprecia la siguiente nota manuscrita: «Rigoletto, acto 3»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.7
Título	[Decorado para Rigoletto, acto 4]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón. Color. Horizontal. 24,3 x 19,8 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido.	<p>En el decorado se aprecia sobre un fondo de tonos azules, en el centro una especie de casa en color sepia, de dos niveles y con chimenea.</p> <p>Cobertizo con una ventana, lámpara, un barril u una mesa sobre la cual hay una botella y varias puertas.</p> <p>Atrás se observa una especie de torre.</p> <p>Al fondo y a la izquierda, dos árboles altos de color azul y sin hojas.</p> <p>En la parte inferior está firmado por Lopes Sevilla.</p>
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.4.1
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el lado inferior derecho se aprecia la siguiente nota manuscrita: «Rigoletto, acto 4»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

## Expediente 2: Retratos

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.2
Título	[Retratos]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a retratos. Hay un retrato de César de Mendoza Lassalle realizado por Irurozqui.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.2.1.
Título	[Retrato de una mujer]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel fotográfico. Color. 21,9 x 15,8 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido.	En la fotografía se aprecia un retrato de un busto femenino en posición de $\frac{3}{4}$ entre tonos azules, verdes y blancos.

	La mujer está tiene el cabello largo ondulado y ojos claros con mirada serena. También está rodeada de un manto el cual toca con su mano derecha. En la parte superior se aprecia una franja dorada, semejante a un marco.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.2.2
Título	[Retrato de César de Mendoza Lassalle]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel kraft. Color. 21,9 x 15,8 cm.
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido.	En el dibujo se aprecia una caricatura de un hombre en posición frontal con tonos entre azul y negro. Su rostro se asemeja a una persona de edad avanzada.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	



Notas	En la parte inferior se aprecia la siguiente firma: «IRUROZQUI», posible autor de la caricatura.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	30-01-2022

#### 4.4. Documentación de prensa

##### Serie 4. Documentación de prensa

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4
Título	[Documentación de prensa]
Nivel de descripción	2. Serie
Volumen y soporte	La serie está conformada por 116 documentos, agrupados en 26 expedientes y 4 subseries.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Serie que contiene la documentación referente a la prensa donde reseña las actuaciones y conflictos de César de Mendoza Lassalle en diversas etapas de su vida artística.

##### Subserie 1: Artículos de prensa

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1
Título	[Artículos de prensa]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 21 documentos, agrupados en 6 expedientes.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Subserie que contiene documentos comprendidos por artículos de prensa sobre temas relacionados a la vida artística de César de Mendoza Lassalle.

##### Expediente 1: Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.1
Título	[Compañía Lírica Mendoza Lassalle]
Nivel de descripción	4. Expediente

Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a los artículos de prensa en torno a la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.1.1
Título / Columna	Requiem por la Zarzuela / Pulso de la ciudad.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 12 x 25 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Carlos
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Opinión sobre César de Mendoza Lassalle y el anuncio de su última actuación en Vitoria.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	04-02-2022
-------------------------	------------

## Expediente 2: Conflicto con la Junta Coordinadora de Festivales en España

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.2
Título	[Conflicto con la Junta Coordinadora de Festivales en España]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a los artículos de prensa en torno a la Conflicto con la Junta Coordinadora de Festivales en España.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.2.1
Título / Columna	Los Festivales de España
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 16,1 x 20,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa en torno a algunos Festivales de España y una crítica a la Junta Coordinadora de Festivales.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.2.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.2.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.2.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.5.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.2.2
Título / Columna	Nuestro Bochorno Musical
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 21,1 x 14,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa en torno a la situación respecto a la música en España y su gestión.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.2.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.5.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

### Expediente 3: Conflicto por el Teatro de la Zarzuela

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3
Título	[Conflicto por el Teatro de la Zarzuela]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 7 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a los artículos de prensa en torno a la Conflicto por el Teatro de la Zarzuela.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3.1
Título / Columna	Zarzuela y ópera en invierno
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,4 x 31,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Opinión en torno a la gestión de César de Mendoza Lassalle con respecto a la zarzuela.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3.2
Título / Columna	Sociedades Anónimas / El palo y la vela
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,4 x 31,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Evaristo Acevedo
Nombre del diario o periódico	<i>Pueblo</i>
Fecha de la publicación	17-06-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Opinión del autor sobre la Sociedad Anónima Teatro de la Zarzuela, dirigida por César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3.3
Título / Columna	Teatro Lírico
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 7,8 x 46,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Evaristo Acevedo
Nombre del diario o periódico	<i>Pueblo</i>
Fecha de la publicación	02-06-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Opinión en torno al conflicto de César de Mendoza Lassalle con la Sociedad de Autores respecto al Teatro de la Zarzuela.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	



Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3.4
Título / Columna	Mendoza Lassalle ataca
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 17 x 20,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Nombre del diario o periódico	[ <i>Pueblo</i> ]
Fecha de la publicación	02-06-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa de César de Mendoza Lassalle en que reflexiona sobre la crisis de la zarzuela.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3.5
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3.5
Título / Columna	Servicio de Información de Prensa
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. 16,1 x 12 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Nombre del diario o periódico	<i>Pueblo</i>
Fecha de la publicación	28-03-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Incluye el artículo titulado «Mendoza Lassalle ataca»
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3.4
<b>Área de Notas</b>	
Notas	<p>En el anverso se encuentra la siguiente información: «Servicio de Información de Prensa. Pueblo, Madrid, 28 Mar 1963, Ref. A19».</p> <p>En el reverso: «Alas: Estudios de mercado, relaciones públicas, prensa, radio, cine-televisión, vallas-carteles, publicidad directa, asesoramiento y control de su campaña de propaganda. La más extensa red de sucursales en España y el extranjero».</p>
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3.6
Título / Columna	Reflexiones de un músico sobre el Género Lírico
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 19 x 18,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Nombre del diario o periódico	<i>Informaciones</i>
Fecha de la publicación	13-04-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa de César de Mendoza Lassalle en que reflexiona sobre la crisis de la zarzuela, calificada por él mismo como «Género Lírico Nacional».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.3.5
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.3.7
Título / Columna	Mendoza Lassalle denuncia supuestos fraudes en las representaciones del Teatro de la Zarzuela.

Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 12,5 x 15,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Nombre del diario o periódico	<i>Informaciones</i>
Fecha de la publicación	26-03-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Carta publicada de César de Mendoza Lassalle dirigida al Ilustrísimo Presidente de la Real Sociedad General de Autores de España en torno al conflicto por el Teatro de la Zarzuela.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior izquierda aparece la siguiente nota manuscrita: «Informaciones».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

#### **Expediente 4: Mendoza Lassalle, César de**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4
Título	[Mendoza Lassalle, César de]
Nivel de descripción	4. Expediente

Volumen y soporte	El expediente se conforma de 5 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a los artículos de prensa en torno a la figura de César de Mendoza Lassalle y escritos por él mismo.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.1
Título / Columna	César de Mendoza Lassalle / Otros protagonistas.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 27,6 x 42,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Félix Antonio González
Nombre del diario o periódico	<i>El Norte de Castilla</i>
Fecha de la publicación	21-04-1986
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Opinión que relata algunas anécdotas en torno a la carrera artística de Mendoza Lassalle y sus frecuentes visitas a Valladolid.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	04-02-2022
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.2
Título / Columna	César de Mendoza Lassalle, vallisoletano, director de orquesta y siempre peculiar.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 27,2 x 42,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Francisco Barrasa
Nombre del diario o periódico	<i>El Norte de Castilla</i>
Fecha de la publicación	21-02-1988
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa que reseña la visita de Mendoza Lassalle a Valladolid a sus 78 años. Se aprecian los siguientes subtítulos: «Afincado en París, pasa unos días en su ciudad natal» y «Valladolid y el orgullo joven».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.3
Título / Columna	César de Mendoza Lassalle, precoz y muy preciso director de orquesta / Músicos vallisoletanos (serie documental).
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	2 documentos. Papel periódico. 27,2 x 42,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Juan Bautista Valera de Vega
Nombre del diario o periódico	<i>El Norte de Castilla</i>
Fecha de la publicación	03-11-1990
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa que relata parte de la trayectoria artística de Mendoza Lassalle. Se pueden apreciar los siguientes subtítulos: «Un buen precedente»; «Formación en Pau»; «Juventud y precisión». Aparece una fotografía con el siguiente título: «César de Mendoza Lassalle, director de la Orquesta Sinfónica de Pau».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.5
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.4
Título / Columna	Temporadas de triunfos en España para César de Mendoza Lassalle / Músicos vallisoletanos (serie documental).
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	2 documentos. Papel periódico. 27,2 x 42,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Juan Bautista Valera de Vega
Nombre del diario o periódico	<i>El Norte de Castilla</i>
Fecha de la publicación	04-11-1990
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa que relata parte de la trayectoria artística de Mendoza Lassalle. Se pueden apreciar los siguientes subtítulos: «Muchos españoles»; «Inolvidable estreno»; «El incendio de Santander». Se refiere una fotografía con el siguiente título: «Foto dedicada por Manuel de Falla a César de Mendoza Lassalle»
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la</i>



	<i>Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.5
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.4
Título / Columna	César de Mendoza Lassalle, paladín y rehabilitador del «género chico» / Músicos vallisoletanos (serie documental).
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	2 documentos. Papel periódico. 27,2 x 42,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Juan Bautista Valera de Vega
Nombre del diario o periódico	<i>El Norte de Castilla</i>
Fecha de la publicación	05-11-1990
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa que relata parte de la trayectoria artística de Mendoza Lassalle. Se pueden apreciar los siguientes subtítulos: «Imprevistos»; «La zarzuela»; «Figura eminente». Se refiere una fotografía con el siguiente título: «Instantánea de De Mendoza Lassalle saludando a Eva Duarte de Perón en la Casa Rosada»
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.4.4
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

#### **Expediente 5: Teatros españoles**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.5
Título	[Teatros españoles]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a los artículos de prensa en torno a los teatros en España.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.5.1
Título / Columna	Mendoza Lassalle escribe sobre el Teatro de la Ópera
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 17 x 47,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Nombre del diario o periódico	<i>Pueblo</i>
Fecha de la publicación	14-03-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa en torno a la situación respecto a la Ópera en España y su gestión.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.1.5.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.2.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.2.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.5.2
Título / Columna	¿Pero un teatro? / Sin rodeos
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 11,7 x 29,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle

Nombre del diario o periódico	<i>Pueblo</i>
Fecha de la publicación	12-03-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa que comprende una crítica al proyecto de construcción de un teatro de ópera en Madrid.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «Pueblo 12/3/63»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.5.3
Título / Columna	El Teatro Real / Diario de un expectador
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,5 x 22,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Francisco de Cossio
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Artículo de prensa que comprende una crítica a la gestión del Teatro Real de Madrid.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

#### **Expediente 6: Varios temas**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.6
Título	[Varios temas]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a los artículos de prensa en torno a varios temas.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.6.1
Título / Columna	«Don Quijote» visto por dos músicos vascos.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 28 x 40 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Pablo Bilbao Aristegui
Nombre del diario o periódico	<i>Periódico musical</i>
Fecha de la publicación	26-07-1988
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa que muestra la opinión en torno a las obras de los compositores Jesús Guridi y Maurice Ravel, influenciados en la novela de Miguel de Cervantes.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece: «Bilbao» N°9. 26 Julio 1988. Periódico Municipal. Ayuntamiento de Bilbao».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.6.2
Título / Columna	¡Música, Maestro!
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 23 x 32 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Francisco Nieva
Nombre del diario o periódico	<i>ABC</i>

Fecha de la publicación	24-07-1991
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa en que Nieva reseña los pormenores de la situación en torno al panorama musical español del momento.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.4.7
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	28-01-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.1.6.3
Título / Columna	Un bilbaino callejón de Broadway / Bilbao
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 28,2 x 19 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Carlos Bacigalupe
Nombre del diario o periódico	<i>Periódico musical</i>
Fecha de la publicación	27-09-1988
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa que muestra una reseña de la calle que se encuentra junto al Teatro Campos, entre Bertendona y Euskalduna.

<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado derecho se encuentra el siguiente subrayado: «De su abrigo, el maestro Mendoza Lassalle, aquel que quiso elevar la zarzuela a categoría de mito, arruinándose feliz en un Bilbao que le aplaudía sin tasa». En el lado superior izquierdo aparece la siguiente nota mecanografiada: «Bilbao Nº10. 27 Setiembre 1988. Periódico Municipal. Ayuntamiento de Bilbao».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	21-05-2022



## Subserie 2: Críticas

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2
Título	[Críticas]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 45 documentos, agrupados en 6 expedientes.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene documentos comprendidos por críticas relacionadas a las actuaciones de César de Mendoza Lassalle en varias fases de su carrera artística.

## Expediente 1: Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1
Título	[Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 21 documentos
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las críticas en torno a las actuaciones de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle.

## Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.1
Título / Columna	Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,4 x 11,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ángel Inaraja
Nombre del diario o periódico	[ <i>La Voz de España</i> ]
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la ópera <i>Marina</i> del compositor Emilio Arrieta, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.2
Título / Columna	Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 11 x 31 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ángel Inaraja
Nombre del diario o periódico	[ <i>La Voz de España</i> ]

Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación de la Compañía lírica con la ópera <i>Rigoletto</i> de Giuseppe Verdi y la comedia lírica <i>Doña Francisquita</i> de Amadeo Vives, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.3
Título / Columna	Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,4 x 21 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ángel Inaraja
Nombre del diario o periódico	<i>La Voz de España</i>
Fecha de la publicación	16-01-1964
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Crítica en torno a la presentación de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle en el teatro Victoria Eugenia con <i>La Bohème</i> , ópera del compositor Giacomo Puccini, y <i>Rigoletto</i> de Giuseppe Verdi.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.4
Título / Columna	«Doña Francisquita» en el Principal / De Música.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,9 x 32 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	B. Merino
Nombre del diario o periódico	<i>Pensamiento alavés</i>
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica a la actuación de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle en torno a la comedia lírica del compositor Amadeo Vives.

<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.5
Título / Columna	«Rigoletto», (Ópera), en el Principal / De Música.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,9 x 34,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	B. Merino
Nombre del diario o periódico	[ <i>Pensamiento Alavés</i> ]
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica a la actuación de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle en torno a la obra del compositor Giuseppe Verdi.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.4
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.6
Título / Columna	Compañía lírica del maestro Mendoza Lassalle
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,1 x 18,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Joshe León
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación de la Compañía en San Sebastián con la ópera <i>Rigoletto</i> del compositor Giuseppe Verdi y la zarzuela <i>Doña Francisquita</i> de Amadeo Vives, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.7
Título / Columna	Reposición de <i>El caserío</i> / Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,2 x 16 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Joshe León
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación de la Compañía lírica de César de Mendoza Lassalle con la obra del compositor Jesús Guridi.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	04-02-2022
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.8
Título / Columna	<i>Rigoletto</i> / Desde mi butaca.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,6 x 20 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	LECUM
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la presentación, en el teatro Arriaga de Bilbao, de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle de la ópera del compositor Giuseppe Verdi
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022



<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.9
Título / Columna	<i>Maruxa</i> / En el Arriaga
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,4 x 15,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	LECUM
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la realización de la zarzuela del compositor Amadeo Vives.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.10
Título / Columna	<i>El caserío</i> / En el Arriaga.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 6,5 x 26,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	LECUM
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	26-12-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la realización de la zarzuela del compositor Jesús Guridi por parte de la Compañía Lírica César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.11
Título / Columna	<i>Don Gil de Alcalá</i> (Arriaga) / Teatros y cines
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 11,4 x 13 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	NAS
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Crítica en torno a la realización de la zarzuela del compositor Manuel Penella y la dirección de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.12
Título / Columna	<i>La Boheme</i> , en el Arriaga
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 16 x 22,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	NAS
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	24-12-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la realización de la ópera del compositor Giacomo Puccini y la dirección de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.13
Título / Columna	<i>Marina</i> , en Arriaga
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 13 x 15,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	NAS
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	28-12-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la realización de la ópera del compositor Emilio Arrieta y la dirección de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.14
Título / Columna	<i>Maruxa (Zarzuela en Arriaga)</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 13 x 15,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	NAS
Nombre del diario o periódico	<i>El correo español – El pueblo vasco</i>
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la última presentación de la Compañía Lírica César de Mendoza Lassalle, con la obra del compositor Amadeo Vives.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.15
Título / Columna	<i>El Caserío</i> (Arriaga)
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,2 x 11,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	NAS
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la realización de la zarzuela del compositor Jesús Guridi, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.16
Título / Columna	<i>La Bohème</i> en el Arriaga / Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 9,8 x 11 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	S. Ruiz Jalón
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle con la obra del compositor Giacomo Puccini.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.17
Título / Columna	<i>Rigoletto</i> , en el Arriaga / Ópera.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 9,8 x 19,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	S. Ruiz Jalón
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle con la obra del compositor Giuseppe Verdi.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.18
Título / Columna	<i>Maruxa</i> , en el Teatro Arriaga
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 11,4 x 13 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	S. Ruiz Jalón
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la realización de la zarzuela del compositor Amadeo Vives.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	



Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.19
Título / Columna	Presentación de Ana María Olaria y <i>Marina</i> , en el Victoria Eugenia
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,2 x 16,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	T. Goñi de Ayala
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación de la Compañía lírica con la zarzuela <i>Doña Francisquita</i> del compositor Amadeo Vives, y la obra de Emilio Arrieta bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.20
Título / Columna	El maestro Mendoza Lassalle, con <i>Rigoletto</i> , en el Victoria Eugenia
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 16,3 x 23,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Tristán de Easo y G. de A.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación de la Compañía lírica con la ópera de Giuseppe Verdi y la comedia lírica <i>Doña Francisquita</i> de Amadeo Vives, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.1.21
Título / Columna	Mendoza Lassalle obtuvo un gran éxito con <i>Rigoletto</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 13 x 20 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	VAL.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica a la actuación de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle en torno a la obra del compositor Giuseppe Verdi.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	04-02-2022
-------------------------	------------

## Expediente 2: Concierto de Aranjuez

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2
Título	[Concierto de Aranjuez]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 12 documentos
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las críticas en torno al <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo y su estreno por parte de la Orquesta Filarmónica de Barcelona, César de Mendoza Lassalle como director y Regino Sainz de la Maza en la guitarra.

## Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.1
Título / Columna	Conciertos Mendoza Lassalle / Música.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,3 x 13,1 cm
Área de Contexto	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
Área de Contenido y estructura	
Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto de la Orquesta Filarmónica de Barcelona, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle con el estreno del <i>Concierto de Aranjuez</i> de

	Joaquín Rodrigo y Regino Sainz de la Maza en la guitarra.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.6 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.7
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.2
Título / Columna	[Concierto de Mendoza Lassalle con Orquesta Filarmónica de Barcelona]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,6 x 20,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto de la Orquesta Filarmónica de Barcelona, bajo la dirección

	de César de Mendoza Lassalle con el estreno del <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo y Regino Sainz de la Maza en la guitarra. En el lado derecho central aparece una caricatura del director.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.6 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.7
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.3
Título / Columna	Nueva serie de conciertos en el Español / Música.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,1 x 17,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	José María Franco
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle con la interpretación del <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo y Regino Sainz de la Maza en la guitarra. En el lado derecho central aparece una caricatura del director y el guitarrista.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.6 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.7
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.4
Título / Columna	Orquesta Filarmónica, Regino Sainz de la Maza / Música.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 4,6 x 20,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	A. de las H.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle con la interpretación del <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo y Regino Sainz de la Maza en la guitarra. En el lado superior aparece una fotografía del guitarrista.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.6 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.7
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.5
Título / Columna	Conciertos Mendoza Lassalle.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,2 x 16 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Conrado Del Campo
Nombre del diario o periódico	s.n.



Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle con la interpretación del <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo y Regino Sainz de la Maza en la guitarra. En el lado central izquierdo aparece una caricatura, realizada por Garciagil, del guitarrista.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.6 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.7
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.6
Título / Columna	El maestro Mendoza Lassalle y la Orquesta Filarmónica / Informaciones musicales.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 6,2 x 12,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle con la interpretación del <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo y Regino Sainz de la Maza en la guitarra. En el lado central derecho aparece una caricatura, realizada por Romero Firacena, del director y el guitarrista juntos.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.7
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.7
Título / Columna	Nueva serie de conciertos / Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 6,2 x 12,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	V.E.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle con la interpretación del <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo y Regino Sainz de la Maza en la guitarra. Aparece el siguiente subtítulo: «La Orquesta Filarmónica, Sainz de la Maza, Mendoza Lassalle».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.3 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.6
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.8

Título / Columna	Concierto de la Orquesta Nacional (Teatro Español) / Música.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,8 x 27,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Conrado del Campo
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la primera audición en Madrid del <i>Concierto de Aranjuez</i> , del compositor Joaquín Rodrigo, bajo la dirección de Jesús Arambarri y la interpretación en la guitarra de Regino Sainz de la Maza.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.9
Título / Columna	El <i>Concierto de Aranjuez</i> / Notas teatrales.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 6,9 x 24,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	G.D.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la primera audición en Madrid del <i>Concierto de Aranjuez</i> , del compositor Joaquín Rodrigo, bajo la dirección de Jesús Arambarri y la interpretación en la guitarra de Regino Sainz de la Maza. En el lado central hay una caricatura, realizada por Romero Firacena, con la siguiente nota: «Joaquín Rodrigo, compositor: Regino Sáinz de la Maza, guitarrista, y el maestro Armabarri».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.10
Título / Columna	La Orquesta Nacional estrena el <i>Concierto de Aranjuez</i> , de J. Rodrigo / Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,2 x 27,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Autor	José María Franco
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
Área de Contenido y estructura	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la primera audición en Madrid del <i>Concierto de Aranjuez</i> , del compositor Joaquín Rodrigo, bajo la dirección de Jesús Arambarri y la interpretación en la guitarra de Regino Sainz de la Maza. En el lado central hay una caricatura con la siguiente nota: «Rodrigo, Arambarri y Sainz de la Maza».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Área de Condiciones de acceso y utilización	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Área de Documentación asociada	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Área de Notas	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Área de control de descripción	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.11
Título / Columna	El <i>Concierto de Aranjuez</i> / Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 6 x 24 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Área de Contexto	
Autor	Víctor Espinoza
Nombre del diario o periódico	s.n.

Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la primera audición en Madrid del <i>Concierto de Aranjuez</i> , del compositor Joaquín Rodrigo, bajo la dirección de Jesús Arambarri y la interpretación en la guitarra de Regino Sainz de la Maza.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.2.12
Título / Columna	Una fecha en la Historia de la Música. Estreno del concierto para guitarra y orquesta de Joaquín Rodrigo.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 11 x 43,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Federico Sopena
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Crítica en torno a la primera audición en Madrid del <i>Concierto de Aranjuez</i> , del compositor Joaquín Rodrigo, bajo la dirección de Jesús Arambarri y la interpretación en la guitarra de Regino Sainz de la Maza.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

### Expediente 3: Conflicto por el Teatro de la Zarzuela

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.3
Título	[Conflicto por el Teatro de la Zarzuela]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las críticas en torno al conflicto por el Teatro de la Zarzuela.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.3.1



Título / Columna	Caricatura en que se alude al conflicto del Teatro de la Zarzuela.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 16,7 x 14,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Smín
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	En la caricatura se ilustra a un hombre y una mujer tomados de la mano y conversando, la mujer sostiene con su mano derecha un folleto que dice «programa». En el lado izquierdo de la caricatura está la siguiente frase: «Hoy, Mucho Miedo. Suspense, horripilante»; como pie de página, se encuentra la siguiente información: «¡Déjate de Hitchcock! A mí, el que de verdad me mete el corazón en un puño, es el maestro Mendoza Lassalle...»
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

#### Expediente 4: Orquesta Filarmónica de Barcelona

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.4
Título	[Orquesta Filarmónica de Barcelona]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las críticas en torno a las actuaciones de la Orquesta Filarmónica de Barcelona bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.4.1
Título / Columna	Jacques Thibaud y la Orquesta Filarmónica, en el Coliseum / Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,4 x 23,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación de la Orquesta Filarmónica bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle y Thibaud como violinista solista.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.1.12.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.4.2
Título / Columna	Orquesta Filarmonica de Barcelona / Vida musical
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 8,4 x 17,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Francine Benoit
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación en Portugal de la Orquesta Filarmónica bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Portugués
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.4.3
Título / Columna	Orquesta Filarmónica de Barcelona / Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 13 x 22 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	A.V.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación en el Coliseu dos Recreios, Portugal de la Orquesta Filarmónica bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.

<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Portugués

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.4.4
Título / Columna	Segundo concierto Lassalle. El violoncelista Pierre Fournier / Informaciones musicales
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 6,6 x 11,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	R. Sainz de la Maza
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto que dirigió César de Mendoza Lassalle, junto a la Orquesta Filarmónica de Barcelona. En el lado derecho aparece una caricatura de Pierre Fournier, violoncelista solista del concierto, y Denixe-Dixnier, pianista.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

## Expediente 5: Orquesta Sinfónica de Madrid (Orquesta Arbós)

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.5
Título	[Orquesta Sinfónica de Madrid (Orquesta Arbós)]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las críticas en torno a las actuaciones de la Orquesta Sinfónica de Madrid [Orquesta Arbós].

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.5.1
Título / Columna	Concierto en el Español / Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 8 x 23 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	José María Franco
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto que dirigió César de Mendoza Lassalle, junto a la Orquesta Sinfónica de Madrid. En el lado central aparece una caricatura de Pierre Fournier, violoncelista solista del concierto, y Denixe-Dixnier, pianista.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

### Expediente 6: Pequeños Cantores de la Cruz

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.6
Título	[Pequeños Cantores de la Cruz]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las críticas en torno a las actuaciones de los Pequeños Cantores de la Cruz.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.6.1
Título / Columna	En pleno triunfo del arte / Filarmonéando.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 8 x 36,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Mimo
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto de los Pequeños Cantores en la ciudad de Oviedo.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.6.2
Título / Columna	La Manecaterie des Petits Chanteurs a la Crois de Bois / Teatro Calderón.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 5,6 x 18,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	A.X.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto que llevó a cabo Les Petites Chanteurs de la Croix de Bois en el Teatro Calderón de Valladolid.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español



<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.6.3
Título / Columna	Música religiosa / En la Filarmónica
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 12 x 39,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Secundino Magdalena
Nombre del diario o periódico	Región
Fecha de la publicación	06-12-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno al concierto que llevó a cabo Les Petites Chanteurs de la Croix de Bois, en la sala de la Filarmónica de Oviedo. Se pueden apreciar los siguientes subtítulos: «Ejemplaridad», «Música polifónica», «Música popular».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior del reverso aparece la fecha: «Miércoles, 6 de diciembre de 1939»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.2.6.4
Título / Columna	«Los Pequeños Cantores», grandes artistas, en un espectáculo de sobriedad magnífica con una amenidad sorprendente / Ayer, en la Filarmónica gijonesa.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 13,8 x 53,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Adeflor
Nombre del diario o periódico	El Comercio
Fecha de la publicación	07-12-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Crítica en torno a la actuación de los Pequeños Cantores de París por su presentación en Gijón. Se aprecian los siguientes subtítulos: «Fiesta de organización admirable»; «Los motetes»; «Cantos populares religiosos» y «Canciones».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

### Subserie 3: Entrevistas

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3
Título	[Entrevistas]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 22 documentos, agrupados en 5 expedientes.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene documentos comprendidos por entrevistas sobre temas relacionados a la vida artística de César de Mendoza Lassalle.

### Expediente 1: Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.1
Título	[Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 7 documentos
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las entrevistas realizadas a César de Mendoza Lassalle en torno a las actuaciones de su Compañía Lírica.

### Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.1.1
Título / Columna	El Maestro Mendoza Lassalle, «Dejo la zarzuela por la ópera» / Al habla con...
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 17,2 x 43,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Guillermo Fernández
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle en torno a su decisión de dirigir óperas. Se destacan los siguientes subtítulos: «A partir del día 23, en Bilbao, <i>La Boheme</i> , <i>Rigoletto</i> y <i>Madame Butterfly</i> »; «El pasado año perdí aquí 38.000 pesetas»
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.1.2
Título / Columna	Mendoza Lassalle dice: «En seis funciones hemos ingresado 73.000 pesetas»
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 18 x 42,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle sobre el impacto de su compañía lírica en la taquilla durante las presentaciones, además del visto bueno por parte de sus integrantes en cuanto al cumplimiento de sus contratos. Aparecen los siguientes subtítulos: «En la representación de esta tarde saldré a escena. A la noche, estaré en el atril»; «El maestro siempre me ha abonado hasta el último céntimo»; «En Hispanoamérica existe más afición al teatro que en España», opinión de Fina Gessa, tiple cómica.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.1.3
Título / Columna	Mendoza Lassalle se confiesa / Se ve, se oye y...se cuenta.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 18 x 42,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	José Mari
Nombre del diario o periódico	<i>Pensamiento alavés</i>
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Reportaje sobre César de Mendoza Lassalle acerca de la actuación de su compañía lírica. Se aprecian las siguientes frases: «Yo soy el tonto del género lírico y un día me quedaré en el atril»; «Los artistas deberían pagar por estar en mi Compañía»; «Si me retirara, salvaría cinco años de mi vida»; «Tamayo me lleva los artistas porque sabe que le puedo hundir»; «En cinco años he perdido lo que gané en treinta». Se detallan los siguientes subtítulos: «Esceptismo con aire de tamborrada»; «280.000 pesetas pendientes de cobro»; «Zancadillas por todas partes»; «Arruinado o millonario»; «Iré a verme con el Ministro»; «La locura del maestro»; «Lo único sensato en 5 años: marcharme».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022
<b>Área de Identificación</b>	

Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.1.4
Título / Columna	Definitivo: Mendoza Lassalle terminará mañana su jira [sic.] artística / De Alava y de Vitoria.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 19 x 18,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	<i>La Gaceta del Norte</i>
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Reportaje sobre César de Mendoza Lassalle acerca de las últimas actuaciones de su compañía lírica en Vitoria.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.1.5
Título / Columna	Dice Mendoza Lassalle: “Mi pecado: no haberme llamado Mendozowsky”
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 19 x 18,6 cm



<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Suárez Alba
Nombre del diario o periódico	<i>La Gaceta del Norte</i>
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle en torno a la finalización de la gira artística en Vitoria junto a su compañía lírica.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.1.6
Título / Columna	Mendoza Lassalle / ¡Diga, diga!
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,3 x 26,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Carlos Barrena
Nombre del diario o periódico	<i>La Gaceta del Norte</i>
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle en torno a la ausencia de público a las presentaciones de su compañía lírica en Bilbao.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece la siguiente información: «El correo español – El pueblo vasco»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.1.7
Título / Columna	César de Mendoza Lassalle, ilustre director de orquesta y emperador del arte lírico español / El Redondel
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 19,2 x 36,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Manolo Castañeda
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	19-02-1964
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle sobre su trayectoria artística. Se aprecia el siguiente subtítulo: «El toreo en sí, como espectáculo no me interesa. Lo que me interesa es la estética de los matadores».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

## Expediente 2: Conflicto con la Junta Coordinadora de Festivales en España

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.2
Título	[Conflicto con la Junta Coordinadora de Festivales en España]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las entrevistas realizadas a César de Mendoza Lassalle en torno al conflicto con la Junta Coordinadora de Festivales en España.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.2.1
Título / Columna	Incremento arrollador de los Festivales de España
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 12,6 x 54,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ángel Laborda
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	04-06-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista realizada a Don Enrique de la Hoz en torno al auge de los Festivales en España. Se aprecian los siguientes subtítulos: «Aportación estatal a la cultura popular»; «Mérida y El Escorial, incorporados al plan nacional»; «De las formas de elegir espectáculos».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

### Expediente 3: Conflicto por el Teatro de la Zarzuela

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3
Título	[Conflicto por el Teatro de la Zarzuela]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 12 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las entrevistas realizadas a César de Mendoza Lassalle en torno al conflicto por el Teatro de la Zarzuela.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.1
Título / Columna	El maestro Mendoza Lassalle: Operación Ópera y modesto canto a la cinegética.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	2 documentos. Papel periódico. 20,7 x 48,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Leocadio Mejías
Nombre del diario o periódico	<i>Diario de la Noche</i>
Fecha de la publicación	29-05-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista a César de Mendoza Lassalle en torno al conflicto por el Teatro de la Zarzuela.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.2.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.2
Título / Columna	Millón y medio perdió el maestro Lassalle en la breve temporada de ópera.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 11,2 x 22,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	31-05-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa y entrevista a César de Mendoza Lassalle que reseña la cantidad de dinero invertida en las presentaciones llevadas a cabo en el Teatro de la Zarzuela, en pleno conflicto con la Sociedad General de Autores.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.3
Título / Columna	Mendoza Lassalle lleva a los Tribunales a la Sociedad de Autores.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 14 x 28,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	10-06-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista a César de Mendoza Lassalle donde comenta lo acontecido y su postura ante el conflicto con la Sociedad General de Autores por el Teatro de la Zarzuela. En los subtítulos se aprecia la siguiente información: «La acusa de haber traicionado abusivamente una garantía»; «Esta mañana los abogados de la Sociedad cerraron el teatro, que fue abierto de nuevo por orden del comisario del distrito».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «Madrid, 16.6.61»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.4
Título / Columna	Suspense en el teatro de la Zarzuela
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 11,5 x 30,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	J. R. A
Nombre del diario o periódico	<i>Informaciones</i>
Fecha de la publicación	10-06-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa y entrevista a César de Mendoza Lassalle que reseña lo ocurrido durante el conflicto con la Sociedad General de Autores por el Teatro de la Zarzuela. En los subtítulos aparece la siguiente información: «Esta mañana, la Sociedad propietaria del local ordenó cerrar sus puertas»; «Pero el señor Mendoza Lassalle acudió a la policía y se abrieron nuevamente».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	



Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «Informaciones, 10.6.61».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.6
Título / Columna	Don Luis Fernández Ardavín dice: «No quiero saber nada».
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 12,6 x 54,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Octavio Roncero
Nombre del diario o periódico	<i>Arriba</i>
Fecha de la publicación	11-06-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista realizada a la esposa de Fernández Ardavín, presidente de la Sociedad General de Autores de España, en torno al conflicto con César de Mendoza Lassalle por la situación en torno al Teatro de la Zarzuela. Se puede apreciar el siguiente subtítulo: «Llegó cansado a casa, tomó “un caldo y una tisana” y se metió en la cama»
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «Arriba 11.6.61»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.6
Título / Columna	El Maestro Parada presidió en Vitoria los actos en memoria de Guridi / Talia al teléfono
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 recorte de prensa. Papel periódico. 18 x 27,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	<i>Informaciones</i>
Fecha de la publicación	17-10-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Reportaje realizado por los actos en memoria del compositor Jesús Guridi. En el subrayado a bolígrafo aparece la siguiente información: «¿Qué pasó por fin en la Zarzuela? Pues que el juez de Instrucción ha dictado el embargo de bienes de don César de Mendoza Lassalle por valor de 3.250.000 pesetas ¿Qué plazo tiene? Cinco días. En caso contrario se irá al embargo, dicen de la taquilla».

<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece la siguiente nota manuscrita: «Informaciones, martes 17 octubre 961»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.7
Título / Columna	Mendoza Lassalle responde a la Sociedad de Autores.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 17,7 x 28,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Alberto Suárez - Alba
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	20-10-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa y entrevista a César de Mendoza Lassalle que reseña lo ocurrido durante el conflicto con la Sociedad General de Autores por el Teatro de la Zarzuela y el embargo del espacio mientras dirigía en Vitoria. En los subtítulos aparece la siguiente información: «Le embargaron el

	Teatro de la Zarzuela mientras actuaba en Vitoria»; «He perdido dinero en defender lo que debían haber defendido ellos».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «Vitoria, 20.10.61»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.8
Título / Columna	Mendoza Lassalle: «La semana que viene abriré el teatro y tendrán que echarme por la fuerza»
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 26,7 x 29,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Acosta
Nombre del diario o periódico	<i>Diario Vasco</i>
Fecha de la publicación	07-01-1962
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle en torno al conflicto por el Teatro de la Zarzuela. Aparecen los siguientes subtítulos: «Confesión de parte en el dossier

	de la Zarzuela en Madrid»; «Hasta el 14 de agosto de 1962 el teatro es mío: lo demás una injusticia»
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho aparece la siguiente nota manuscrita: «Diario Vasco. San Sebastián, 7-1-62»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.9
Título / Columna	La Sociedad de Autores intentó cerrar el teatro.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 17 x 33,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Tartufo
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle en torno al conflicto con la Sociedad de Autores por el Teatro de la Zarzuela. En el subtítulo se menciona lo siguiente: «Este es un asunto de locos en el

	que me han tomado por tonto. Pero no pienso dejarme avasallar, afirma el maestro».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «15.6.61».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.10
Título / Columna	¿Subvención para el Teatro de la Zarzuela?
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 24,5 x 33,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Tartufo [seudónimo]
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista a César de Mendoza Lassalle por el conflicto sobre el Teatro de la Zarzuela. Se ilustran los siguientes subtítulos: «Y el Maestro Mendoza Lassalle, su empresario, acudió con la policía para abrir las taquillas»; «La Sociedad de Autores intentó

	cerrar el Teatro» y «Este es un asunto de locos en el que a mí me han tomado por tonto. Pero no pienso dejarme avasallar, afirma el maestro».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.11
Título / Columna	El Maestro Mendoza Lassalle declara: «En la temporada de Ópera de San Isidro he perdido millón y medio de pesetas»
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 9,6 x 12,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Reportaje sobre la situación referente al gasto por la temporada realizada en Madrid.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.12
Título / Columna	¿Subvención para el teatro de la Zarzuela?
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 8,1 x 33,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Preámbulo a la entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle en torno al conflicto con la Sociedad de Autores por el Teatro de la Zarzuela. En el subtítulo se menciona lo siguiente: «Y el Maestro Mendoza Lassalle, su empresario, acudió con la policía para abrir las taquillas».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	



Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «Triunfo».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

#### **Expediente 4: Género Lírico Nacional**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.4
Título	[Género Lírico Nacional]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las entrevistas realizadas a César de Mendoza Lassalle en torno a lo que califica como «Género Lírico Nacional».

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.4.1
Título / Columna	Encuesta sobre el género lírico: La situación musical española no permite andar con paños caliente.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 27,1 x 59 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle y Manuel Pombo Angulo sobre la crisis del «Género Lírico Nacional». En el lado central aparecen las siguientes preguntas: «¿Cree usted en la vigencia del género lírico español?»; «Para su resurgimiento, ¿Qué bases fundamentales cree usted necesarias?»; «Se ha dicho muchas veces, y por firmas muy ilustres, que el llamado “género chico” es la mejor esencia de nuestro teatro. ¿Cuál es su opinión sobre este particular?»; «¿Considera usted necesaria la creación de una escuela del género lírico que abarcara la educación de cantantes, coros, “ballets”, conjuntos, etc.?»; «¿Contribuiría al resurgimiento de nuestro teatro musical la adquisición por parte del Estado de un local en Madrid al que se le diera carácter nacional?».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.4.2
Título / Columna	Alberto Mendoza Lassalle dice: «Me opongo enérgicamente a que la Ópera sea construida por extranjeros».
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 18,6 x 37,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	<i>Arriba</i>
Fecha de la publicación	27-02-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle en torno a su posición crítica por la construcción de un teatro de Ópera en Madrid, financiada por la Fundación March. Se ilustra el siguiente subtítulo: «Debemos de hacer un teatro cien por cien español».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

### Expediente 5: Mendoza Lassalle, César de

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.5
Título	[Mendoza Lassalle, César]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las entrevistas realizadas a César de Mendoza Lassalle en torno a su trayectoria artística.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.5.1
Título / Columna	En Valentín, con el Maestro Mendoza Lassalle / Talía al Teléfono.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 16,1 x 24,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ángel Laborda
Nombre del diario o periódico	<i>Informaciones</i>
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Entrevista realizada a César de Mendoza Lassalle sobre temas de actualidad.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

#### Subserie 4: Notas de prensa

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4
Título	[Notas de prensa]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 28 documentos, agrupados en 9 expedientes.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Subserie que contiene documentos comprendidos por notas de prensa sobre temas relacionados a la vida artística de César de Mendoza Lassalle.

#### Expediente 1: Original Ballet Russe

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.1
Título	[Original Ballet Russe]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las notas de prensa en torno a las actuaciones del Original Ballet Russe durante la gira a América.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.1.1
Título / Columna	Le président Peron a applaudi (en civil) les ballets de l'Opera.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	2 documentos. Papel periódico. 15,2 x 14,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.f.
Nombre del diario o periódico	s.f.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa con motivo de la presentación del ballet de la ópera, cuya parte musical está dirigida por César de Mendoza Lassalle, en el Teatro Colón de Buenos Aires y la asistencia del presidente Perón de Argentina. La mayor parte del recorte comprende una fotografía entre los que se encuentra el presidente y Mendoza Lassalle en pleno agasajo.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.1.2
Título / Columna	Madeleine Ozeray et Serge Lifar sont de retour.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 12,8 x 19,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.f.
Nombre del diario o periódico	s.f.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa que reseña la llegada de los bailarines luego de su gira por Suramérica con la Compañía de Ballet de la Ópera. En la fotografía aparecen junto a César de Mendoza Lassalle. Se destaca la siguiente frase «Carlos di Mendoza».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

## Expediente 2: Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.2
Título	[Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 5 documentos



<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las notas de prensa en torno a las actuaciones de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.2.1
Título / Columna	Publicidad de la Zarzuela <i>La Tabernera del Puerto</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 recorte de prensa. Papel periódico. 23,5 x 32,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	A.B.C
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	14-06-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Publicidad al lado derecho que alude a la presentación de la zarzuela <i>La Tabernera del Puerto</i> del compositor Pablo Sorozabal, organizada por la Compañía de César de Mendoza Lassalle. En el elenco se vislumbra los siguientes nombres: Angelines Álvarez, Renato Cesari y Evelio Esteve.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.2.2
Título / Columna	Excelente interpretación de <i>El caserío</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 19,3 x 17,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	26-12-1963
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa en torno a la realización de la zarzuela del compositor Jesús Guridi por parte de la Compañía Lírica César de Mendoza Lassalle. Se vislumbra una foto con la siguiente nota al pie: «El maestro Mendoza Lassalle, acompañado del presidente de la Comisión municipal de festejos. Llega a “El Portalón” en el momento en que nuestro corresponsal asiste a la visita que ha realizado a aquella casa la esposa de Su Excelencia, el Jefe de Estado. (Foto Arqué)».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.2.3
Título / Columna	Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 23,2 x 51,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Tristán de Easo
Nombre del diario o periódico	<i>El Diario Vasco</i>
Fecha de la publicación	18-01-1964
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	<p>En el lado superior, poster que refiere la presentación de la Compañía Lírica del Maestro Mendoza Lassalle con la comedia lírica <i>Doña Francisquita</i> del compositor Amadeo Vives y <i>Marina</i> de Emilio Arrieta</p> <p>En el lado medio, crítica en torno a <i>La Bohème</i>, ópera del compositor Giacomo Puccini y bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.</p> <p>En la parte inferior nota de prensa titulada «Hasta el próximo domingo actuará en el Teatro Victoria Eugenia la Gran Compañía Lírica del Maestro Mendoza Lassalle».</p>
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.2.4
Título / Columna	[Recorte con fotografía de María Dolores Ripollés]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 6,4 x 7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Recorte donde se ilustra una fotografía con el siguiente título: «La joven cantante María Dolores Ripollés, que tan destacada actuación viene obteniendo en la Compañía de Mendoza Lassalle
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior del recorte hay varias fisuras.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.2.5
Título / Columna	Ayer se despidió la Compañía de Mendoza Lassalle.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10 x 21,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa en torno a la finalización de la gira por parte de la Compañía Lírica César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	04-02-2022
-------------------------	------------

### Expediente 3: Concierto de Aranjuez

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.3
Título	[Concierto de Aranjuez]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las notas de prensa en torno al <i>Concierto de Aranjuez</i> de Joaquín Rodrigo.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.3.1
Título / Columna	Homenaje a Joaquín Rodrigo en el cincuentenario del <i>Concierto de Aranjuez</i> / Espectáculos
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 16,9 x 25,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Enrique Franco
Nombre del diario o periódico	<i>El País</i>
Fecha de la publicación	10-12-1989
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa que reseña el estreno de dicha obra y el programa a interpretar para el concierto homenaje.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.3.2
Título / Columna	El «Concierto de Aranjuez» cumple 50 años / Música clásica
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 16,9 x 25,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	<i>Música Clásica</i>
Fecha de la publicación	05-12-1990
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Artículo de prensa que reseña lo que fue el estreno y las primeras audiciones de la obra para guitarra y orquesta de Joaquín Rodrigo, tomando como referente el testimonio de Victoria Kamhi [esposa del compositor]. Dentro del artículo se encuentran los siguientes apartados: «La crítica de Gerardo Diego»; «Romancillo a la guitarra de Regino» y «Rodrigo explica su concierto».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el subrayado de color rojo, se identificó la siguiente cita: «El estreno mundial tuvo lugar el 9 de noviembre de 1940 en Barcelona, por Regino Sainz de la Maza y la Orquesta Filarmónica de Barcelona, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

#### **Expediente 4: Conflicto por el Teatro de la Zarzuela**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.4
Título	[Conflicto por el Teatro de la Zarzuela]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las notas de prensa en torno al conflicto por el Teatro de la Zarzuela.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.4.1
Título / Columna	Las taquillas del Teatro de la Zarzuela se cerraron por orden de la Sociedad Propietaria del local / Hoy es noticia
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple



Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 27,4 x 19,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	<i>El Alcázar</i>
Fecha de la publicación	10-06-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa alusiva al conflicto del Teatro de la Zarzuela. Entre los subtítulos, aparece la siguiente información: «La fuerza pública ordenó continuar la venta de localidades»; «Dice el Maestro Mendoza Lassalle: Me querían echar del teatro».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.4.2
Título / Columna	La Sociedad de Autores intentó ayer cerrar el teatro de la Zarzuela
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 29,5 x 24 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	<i>Ya</i>
Fecha de la publicación	11-06-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa que reseña lo ocurrido durante el conflicto de César de Mendoza Lassalle con la Sociedad General de Autores por el Teatro de la Zarzuela. En los subtítulos aparece la siguiente información: «Lo impidió la policía por carecer aquella de mandamiento judicial». En el reverso de la hoja continúa la nota de prensa.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «Ya, 11.6.61»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.4.3
Título / Columna	Nota de la Sociedad Anónima Teatro de la Zarzuela
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 8,8 x 7 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	Sociedad Anónima Teatro de la Zarzuela
Nombre del diario o periódico	<i>ABC</i>
Fecha de la publicación	14-06-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de la Sociedad Anónima Teatro de la Zarzuela en contra de las declaraciones de César de Mendoza Lassalle en el diario «El Alcázar», p. 33 del 13 de junio del corriente.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.4.4
Título / Columna	La Tertulia Vallisoletana, en el teatro de la Zarzuela / Última hora de Madrid
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 12,3 x 22,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Lera de Isla [corresponsal]
Nombre del diario o periódico	<i>El Norte de Castilla</i>
Fecha de la publicación	04-03-1962
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Reseña sobre el concierto dirigido por César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior aparece la siguiente nota manuscrita: «El N. de C. 4.3.62»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

### Expediente 5: Orquesta del Conservatorio de Pau

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.5
Título	[Orquesta del Conservatorio de Pau]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las notas de prensa en torno a las actuaciones de la Orquesta del Conservatorio de Pau bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>
-------------------------------

Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.5.1
Título / Columna	El concierto de hoy en el Palacio de la Música.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 21,6 x 31,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	ABC
Fecha de la publicación	22-11-1935
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa referente al concierto de la Orquesta Sinfónica, dirigida por César de Mendoza Lassalle como acto caritativo hacia la Junta de damas de la U.S.C.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.5.2
Título / Columna	Concierto benéfico en el Palacio de la Música / Informaciones musicales.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 21,6 x 31,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	ABC
Fecha de la publicación	23-11-1935
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa referente al concierto de la Orquesta Sinfónica, dirigida por César de Mendoza Lassalle como acto caritativo hacia la Junta de damas de la U.S.C. Se hace referencia a una caricatura del director, perteneciente a Romero Ficaceno, con el siguiente título: «César de Mendoza Lassalle, director de la Orquesta del Conservatorio de Pau».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

#### **Expediente 6: Orquesta Filarmónica de Barcelona**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.6
Título	[Orquesta Filarmónica de Barcelona]
Nivel de descripción	4. Expediente

Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las notas de prensa en torno a las actuaciones de la Orquesta Filarmónica de Barcelona bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.6.1
Título / Columna	La temporada sinfónica / Música
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 7,5 x 15,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	18-02-1949
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa en torno al anuncio de los conciertos que dirigirá César de Mendoza Lassalle, junto a la Orquesta Filarmónica de Barcelona, en el Palacio de la Música.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	09-02-2022

### Expediente 7: Orquesta Sinfónica Nacional de Zaragoza

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.7
Título	[Orquesta Sinfónica Nacional de Zaragoza]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las notas de prensa en torno a las actuaciones de la Orquesta Sinfónica Nacional de Zaragoza bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.7.1
Título / Columna	Concierto
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 4,9 x 3,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa en que se anuncia el concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional de Zaragoza bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle en Calderón, a beneficio de la obra antituberculosa.



<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece la siguiente nota manuscrita: «Valladolid hace 50 años»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

#### **Expediente 8: Pequeños Cantores de la Cruz**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.8
Título	[Pequeños Cantores de la Cruz]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 8 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las notas de prensa en torno a las actuaciones de los Pequeños Cantores de la Cruz.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.8.1
Título / Columna	Un notable concierto de voces infantiles / Musicalia
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 19,6 x 37,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	<i>La Nueva España</i>
Fecha de la publicación	06-12-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa que reseña la visita de Les Petites Chanteurs de la Croix de Bois que dirige el Padre Bernard Maillet, y el concierto que se llevó a cabo en Oviedo.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.8.2
Título / Columna	Concierto angélico / En la Filarmónica gijonesa.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 16,4 x 32,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Gerardo Requejo

Nombre del diario o periódico	Voluntad
Fecha de la publicación	07-12-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa que reseña la visita de Les Petites Chanteurs de la Croix de Bois que dirige el Padre Bernard Maillet, y el concierto que se llevó a cabo en Gijón.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho aparece la siguiente nota manuscrita: «Voluntad. 7-12-39»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.8.3
Título / Columna	Los Pequeños Cantores de la Cruz han cumplimentado al cardenal Gomá y visitan el Alcázar.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 21,1 x 32,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	<i>Hoja Oficial del Lunes</i>
Fecha de la publicación	11-12-1939

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa en torno a la misa donde participaron Les Petites Chanteurs de la Croix de Bois, en la Catedral de Toledo.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.8.4
Título / Columna	Los Pequeños Cantores de la Cruz del Bosque.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 13,2 x 53,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Cifra
Nombre del diario o periódico	<i>Hoja Oficial del Lunes</i>
Fecha de la publicación	11-12-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa que reseña la visita de la agrupación a Toledo luego de la presentación realizada en el Teatro Español de Madrid.

<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.8.5
Título / Columna	Una agrupación coral parisina en Bilbao.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 7 x 11 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	<i>Diario Vasco</i>
Fecha de la publicación	11-12-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa que reseña la visita de Les Petites Chanteurs de la Croix de Bois que dirige el Padre Bernard Maillet, y el concierto que se llevó a cabo en Bilbao.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece la siguiente nota manuscrita: «Diario Vasco»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.8.6
Título / Columna	Los Pequeños Cantores de la Cruz
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 10,5 x 16,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	<i>Informaciones</i>
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa en torno a la presentación que realizarán Los Pequeños Cantores de la Cruz en el Teatro Español.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.8.7
Título / Columna	Concierto de una agrupación coral parisina.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 8,4 x 6,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa en torno al concierto que llevó a cabo Les Petites Chanteurs de la Croix de Bois, que dirige el padre Bernard Maillet, en la sala de la Filarmónica de Bilbao.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.8.8
Título / Columna	Los Pequeños Cantores de la Cruz
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 11,5 x 11,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa en torno a la presentación que realizarán Los Pequeños Cantores de la Cruz, en el Teatro Español.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	09-02-2022

#### **Expediente 9: Mendoza Lassalle, César de**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.9
Título	[Mendoza Lassalle, César]
Nivel de descripción	4. Expediente



Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las notas de prensa en torno a César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.9.1
Título / Columna	Le grand chef d'orchestre international Cesar de Mendoza, retrouve, a l'occasion de vacances.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 20 x 34,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Rene Hego
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	08-04-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa que relata parte de la trayectoria artística de Mendoza Lassalle. Se pueden apreciar los siguientes subtítulos: «Son Béarn aimé et Pau ou il dirigea son premier concert»; «Il a retrouvé dans l'orchestre palois les musiciens qu'il dirigea a ses debuts»; «Honneger, Claudel, l'Amérique du Sud, Ingrid Bergman...et toujours la France et le Béarn».
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	04-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.9.2
Título / Columna	Muere en París el músico vallisoletano César de Mendoza Lassalle
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 4,2 x 22,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Juan Bautista Valera
Nombre del diario o periódico	<i>El Norte de Castilla</i>
Fecha de la publicación	13-07-1999
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa referente al fallecimiento del director, ocurrido el 10-07-1999 en el hospital de Versalles.
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso del recorte aparece la siguiente nota manuscrita: «Esta foto y reseña me la

	dieron en Valladolid, durante su último viaje a España que fue en 1990».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.4.9.3
Título / Columna	Lo que pagará Ingrid Bergman por incumplir un contrato
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel periódico. 9,2 x 6,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Nombre del diario o periódico	s.n.
Fecha de la publicación	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Nota de prensa referente a las 17.600.000 liras que pagarán Ingrid Bergman y Roberto Rossellini a [César] de Mendoza [Lassalle] por incumplimiento de contrato firmado en diciembre de 1955 en torno a la representación en Suramérica de <i>Juana de Arco en la Hoguera</i> de Paul Claudel [poema] y Arthur Honegger [música].
<b>Área de Condiciones de acceso y utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.5.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.6.1
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el recorte se menciona el nombre de «Carlos de Mendoza» en lugar de César de Mendoza Lassalle.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	07-02-2022

#### 4.5. Documentación musical

##### Serie 5. Documentación musical

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5
Título	[Documentación musical]
Nivel de descripción	2. Serie
Volumen y soporte	La serie está conformada por 477 documentos, agrupados en 25 expedientes y 2 subseries.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Serie que contiene la documentación conformada por libros, partituras y partichelas de diversos compositores del panorama musical universal.

##### Subserie 1: Libros

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.1
Título	[Libros]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 2 documentos, agrupados en 2 expedientes.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene documentos comprendidos por libros sobre temas musicales.

##### Expediente 1: Breitkopf y Härtel

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.1.1
Título	[Breitkopf y Härtel]
Nivel de descripción	4. Expediente

Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al <i>Orchestermusik</i> de la firma Breitkopf y Härtel.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.1.1.1
Título	Orchestermusik
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Folleto. [24p.]. 15,1 x 21,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Breitkopf y Härtel
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Breitkopf y Härtel. Wiesbaden, 1958. Catálogo de obras orquestales en venta
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán, inglés y francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

## Expediente 2: Pembaur, Joseph

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML5.1.2
Título	[Pembaur, Joseph]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a <i>Ludwig v. Beethovens Sonaten op. 31 N° 2 u. op. 57</i> de Joseph Pembaur.

## Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML5.1.2.1
Título	Ludwig v. Beethovens Sonaten op. 31 N° 2 u. op. 57.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Libro. [37p.]. 19,7 x 28,2 cm
Área de Contexto	
Autor	Joseph Pembaur d. J.
Área de Contenido y estructura	
Alcance y contenido	Editado por Satz und Druck von C.G.Röder G.M.B.H., Leipzig. München, 1915. El documento consta de un análisis detallado de las sonatas para piano de Beethoven
Área de Condiciones de Acceso y Utilización	
Lengua del documento	Alemán
Área de Documentación asociada	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
Área de Notas	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022



## Subserie 2: Partitura y partichelas

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2
Título	[Partituras y partichelas]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 475 documentos, agrupados en 23 expedientes.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene documentos comprendidos por partituras y partichelas de varios compositores del panorama musical universal.

## Expediente 1: Bach, Johann Sebastian

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.1
Título	[Bach, Johann Sebastian]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a una edición del <i>Violin Concerto in E dur</i> de Johann Sebastian Bach.

## Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.1.1
Título	<i>Violin Konzert N°2 in E dur</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [20p] 23,1 x 30,2 cm
Área de Contexto	

Autor	Johann Sebastian Bach
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Breitkopf y Härtel. Wiesbaden. Partitura para violín y orquesta de cuerdas. Como subtítulo en la portada aparece la siguiente nota: «Herausgegeben von der Bach – Gesellschaft»
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

## Expediente 2: Beethoven, Ludwig Van

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.2
Título	[Beethoven, Ludwig Van]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 45 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a ediciones comprendidas en partituras y partichelas de obras musicales de Ludwig Van Beethoven.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.2.1
Título	<i>Coriolan Ouverture Op. 62</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [38p]. 27,2 x 33,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ludwig van Beethoven
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Edición de Breitkopf y Härtel, Leipzig. Partitura para orquesta sinfónica. Encuadernación con tapa dura [Encuadernación Tomás Alonso, Madrid]
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.2.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	<p>En la tapa se aprecia la siguiente inscripción: «César de Mendoza»</p> <p>En la portada se aprecia la siguiente nota manuscrita: «Dirigida en Pau. Casino Municipal: Orquesta del Conservatorio 24 Enero 1935» y «Dirigida en Madrid. Pde la Música: Orquesta Sinfónica 22 Noviembre 1935»</p> <p>En la primera página de la partitura se aprecia la siguiente nota manuscrita «6'30''»</p> <p>En las páginas siguientes se aprecian anotaciones con lápiz y colores azul y rojo que expresan indicaciones como dinámicas y articulaciones.</p>

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.2.2
Título	<i>Coriolan Ouverture Op. 62</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	43 documentos. Partichelas impresas. 27,2 x 33,5 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ludwig van Beethoven

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Edición de Breitkopf y Härtel, Leipzig. Obra para orquesta sinfónica. Partichelas conformadas por los siguientes instrumentos: flauta I, flauta II, oboe I, oboe II [2 doc.], clarinete I, clarinete II, fagot I, fagot II, trompa I, trompa II, trompeta I, trompeta II, timbales, violín I [8 doc.], violín II [7 doc.], viola [5 doc.], violonchelo [5 doc.], Contrabajo [4 doc.].

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.2.1

<b>Área de Notas</b>	
Notas	En cada uno de los documentos se aprecian anotaciones con lápiz y colores azul y rojo que expresan indicaciones como dinámicas y articulaciones.

<b>Área de control de descripción</b>	
---------------------------------------	--

Fecha de la descripción	10-02-2022
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.2.3
Título	Beethoven 6. 7. 8. Symphonie. José Lassalle
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [237p.] 23,5 x 30 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ludwig van Beethoven
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Edición de C.F. Peters. Leipzig. Partitura para orquesta sinfónica.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En varias páginas de la partitura se aprecia los siguientes sellos: «Unión Española de Maestros Directores Concertadores y Pianistas, Madrid. Biblioteca», «José Lassalle» y «95». En varias páginas se aprecian anotaciones con lápiz y colores azul y rojo que expresan indicaciones como dinámicas y articulaciones.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

### Expediente 3: Bizet, Georges

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.3
Título	[Bizet, Georges]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a una edición de la ópera <i>Carmen</i> de Georges Bizet.

### Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.3.1
Título	<i>Carmen</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [363p.] 20 x 29 cm
Área de Contexto	
Autor	[Georges] Bizet
Área de Contenido y estructura	
Alcance y contenido	Editado por M. Choudens Fils. París. Ópera. Partitura para voces y piano [reducción].
Área de Condiciones de Acceso y Utilización	
Lengua del documento	Francés
Área de Documentación asociada	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
Área de Notas	

Notas	En varias páginas de la partitura se aprecia el siguiente sello: «César de Mendoza» En la página final se aprecia las siguientes notas manuscritas: «Elena Nicolari» y «Pablo Civil»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

#### Expediente 4: Bruch, Max

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.4
Título	[Bruch, Max]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la edición del <i>Violín Concerto en Sol m</i> de Max Bruch.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.4.1
Título	<i>Violin Concerto Op. 26 G minor</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [98p.] 14 x 18,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Max Bruch
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Eulenburg Miniature Scores. Nueva York. Concierto para violín y orquesta. Partitura versión miniatura.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Inglés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

#### **Expediente 5: Chapí, Ruperto**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.5
Título	[Chapí, Ruperto]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 21 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a partituras y partichelas manuscritas de extractos de la zarzuela <i>La bruja</i> de Ruperto Chapí.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.5.1
Título	[La bruja Nª4 y Nª5]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple



Volumen y soporte	1 documento. Partichela manuscrita. [1f.] 20 x 27,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ruperto Chapí
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Zarzuela. Partichela para trombón.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	Se aprecian en el anverso y reverso del folio notas manuscritas en lápiz, bolígrafo y color rojo. En la parte superior del anverso se aprecia la siguiente nota manuscrita: «Trombones en defecto de Trompas».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.5.2
Título	[La bruja Nª8A]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	9 documentos. Partichela manuscrita. 20 x 28 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ruperto Chapí
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Zarzuela. Partichelas de los siguientes instrumentos: violín I [3 doc.], violín II [3 doc.], viola, violonchelo y contrabajo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior derecha del anverso de cada documento se aprecia la siguiente nota manuscrita: «En defecto de Rondalla» En todos los documentos se aprecian subrayados de colores azul y rojo.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.5.3
Título	[La bruja N°17, partitura]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura manuscrita. [4f.] 20 x 27,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ruperto Chapí
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Zarzuela. Partitura con la siguiente disposición instrumental: flauta I, flauta II, clarinete en sib I, clarinete en sib II, fagot, violín I, violín II, violas, violonchelo, contrabajo.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior derecha del anverso del primer folio se aprecia la siguiente nota manuscrita: «Defecto de Órgano»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.5.4
Título	[La bruja N°17, partichelas]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	9 documentos. Partichelas manuscritas. [9f.] 22,1 x 16,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ruperto Chapí
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Zarzuela. Partichelas de los siguientes instrumentos: oboe, clarinete en sib I, clarinete en sib II, fagotes, trompa I en fa, trompa II en fa, viola, violonchelo, contrabajo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

### Expediente 6: Cimarrosa, Domenico

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.6
Título	[Cimarrosa, Domenico]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 45 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a partituras y partichelas manuscritas y editadas de la obertura de la ópera <i>Le mariage secret</i> de Domenico Cimarrosa.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.6.1
Título	[Le mariage secret, ouverture - contrabajo]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documentos. Partichela manuscrita. [2f.] 30,1 x 21,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Domenico Cimarrosa
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Obertura de la ópera. Partichela de contrabajo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	s.n.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.6.2
Título	[Le mariage secret, ouverture]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	4 documentos. Partichelas manuscritas. 26,1 x 31,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Domenico Cimarrosa
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Obertura de la ópera, transcripción de J. Clémandh. Partichelas de los siguientes instrumentos: alto [2 doc.] y violonchelo [2 doc.]
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	s.n.
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior de la página final de cada documento aparece la siguiente nota manuscrita: «J. Pérez Viejo (Copista)»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.6.3
Título	<i>Le mariage secret, ouverture</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [16p.] 17,8 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Domenico Cimarrosa
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Editions Costallat, París. Obertura de la ópera, transcripción de J. Clémandh. Partitura de piano reducida para director.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior de la primera página aparecen el siguiente sello: «N.B. – M.M.

	<p>Les Chefs D'Orchestre sont priés le bien vouloir mentionner le nom de l'arrangeur sur les feuilles de la société des auteus».</p> <p>En la gran mayoría de las páginas aparece el siguiente sello: «César de Mendoza».</p> <p>El documento posee anotaciones en lápiz, colores azul y rojo referentes a dinámicas y articulaciones.</p>
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.6.4
Título	<i>Le mariage secret, ouverture</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	39 documentos. Partichelas impresas. 25,6 x 33,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Domenico Cimarrosa
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Editions Costallat, París. Obertura de la ópera, transcripción para orquesta de J. Clémandh. Partichelas de los siguientes instrumentos: flauta I, flauta II, oboe I, oboe II, clarinete en sib I, clarinete en sib II, fagotes I y II, trompa en re I, trompa en re II, trompeta en re, trombón, violín I [8 doc.], violín II [8 doc.], viola [4 doc.], violonchelo [4 doc.]
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	
	<p>En el lado superior del anverso del documento correspondiente a la trompa en re I aparece la siguiente nota manuscrita: «Rizzi, 1948 – Barcelona». En el lado inferior derecho del reverso aparece la siguiente nota manuscrita: «J. Otamendi, Pamplona Octubre 1939»</p> <p>Varios documentos contienen en el anverso los siguientes sellos: «César de Mendoza» y «Editions Costallat. Trois Francs Cinquante, majoration comprise»</p> <p>Varios documentos tienen anotaciones en lápiz, colores azul y rojo referentes a dinámicas y articulaciones.</p>
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

### Expediente 7: Dvorak, Anton

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.7
Título	[Dvorak, Anton]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a una edición de la <i>Symphony N°9 in Em «New World»</i> de Anton Dvorak.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.7.1
Título	Symphony N°5 E minor. Op. 95 (New World).



Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [78p.]. 18,2 x 21,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Anton Dvorak
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por M. Baron, inc., Nueva York. Obra para orquesta sinfónica. Partitura en versión miniatura.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Inglés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	La partitura tiene anotaciones en lápiz, colores azul y rojo referentes a dinámicas y articulaciones.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

### Expediente 8: Fauré, Gabriel

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.8
Título	[Fauré, Gabriel]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 46 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la partitura y partichelas, tanto

	editadas como manuscritas, de <i>Pelleas et Melisande</i> de Gabriel Fauré.
--	---

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.8.1
Título	<i>Pelleas et Mélisande</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [69p.]. 19 x 27,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Gabriel Fauré
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por J. Hamelle, París. Obra para orquesta sinfónica. Partitura en versión miniatura.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la primera página aparecen las siguientes notaciones manuscritas: «16'», «17'», «6'» La partitura tiene anotaciones en lápiz, colores azul y rojo referentes a dinámicas y articulaciones.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.8.2
Título	<i>Pelleas et Mélisande</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	38 documentos. Partichelas impresas. 26,5 x 34,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Gabriel Fauré
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por J. Hamelle, París. Obra para orquesta sinfónica. Partichelas con los siguientes instrumentos: flautas, oboes, clarinetes en la, fagotes, trompas I y II, trompas III y IV, trompetas, timbales, violines I [9 doc.], violines II [7 doc.], violas [5 doc.], violonchelo [5 doc.], contrabajo [4 doc.]
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	Varios documentos tienen anotaciones en lápiz, colores azul y rojo referentes a dinámicas y articulaciones. Varios documentos tienen en la primera página el siguiente sello: «César de Mendoza» En el lado inferior de la última página de la partichela de los oboes aparece la siguiente nota manuscrita: «12-2-41» En el lado inferior de la última página de la partichela de las trompas I y II aparece las siguientes notas manuscritas: «D. Quiñones. Habana sep. 1946. Orquesta Filarmónica

	<p>Cuba» y «J. Otamendi, Pamplona – Octubre 1939».</p> <p>En el lado superior de la primera página de la partichela de las trompas III y IV aparece la siguiente nota manuscrita: «vae victis». En el lado inferior de la segunda página aparece la siguiente nota manuscrita: «M. Balza – Montevideo, 9/10 1943». En el lado inferior derecho de la tercera página aparece la siguiente nota manuscrita: «19m».</p> <p>En la parte superior de la primera página de la partichela del violín I [1 pupitre] aparecen las siguientes notas manuscritas: «Alexander Prilutchi. O. F. 1946. Habana» y «Carlos Pessina, 1943».</p>
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.8.3
Título	<i>Pelleas et Mélisande</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partichela manuscrita. [1f.], 23,5 x 33,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Gabriel Fauré
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Obra para orquesta sinfónica. Partichela de flautas I y II.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	El documento tiene anotaciones en lápiz, colores azul y rojo referentes a dinámicas y articulaciones.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.8.4
Título	<i>Pelleas et Mélisande</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partichela manuscrita. [4f.]. 22 x 30,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Gabriel Fauré
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Obra para orquesta sinfónica. Partichela de arpa.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	El documento tiene anotaciones en lápiz, colores azul y rojo referentes a dinámicas y articulaciones. En el lado inferior del reverso del tercer folio aparece la siguiente nota manuscrita:

	«Hiagante Tuntico. Habana – 1946. Director César de Mendoza Lassalle».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.8.5
Título	<i>Pelleas et Mélisande</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partichela manuscrita. [3f.]. 21,8 x 32 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Gabriel Fauré
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Obra para orquesta sinfónica. Partichela de violín I (8° Pupitre).
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	El documento tiene anotaciones en lápiz, colores azul y rojo referentes a dinámicas y articulaciones. En el lado superior del reverso del primer folio aparece el siguiente sello: «César de Mendoza»
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	24-05-2022
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.8.6
Título	<i>Pelleas et Mélisande</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	3 documentos. Partichelas manuscritas. 25,6 x 31,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Gabriel Fauré
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Obra para orquesta sinfónica. Partichelas de los siguientes instrumentos: violas [2 doc., 6 y 7 atril], violonchelos [6 pupitre].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	Los documentos tienen anotaciones en lápiz, colores azul y rojo referentes a dinámicas y articulaciones. En el lado superior de la portada de cada documento aparece el siguiente sello: «César de Mendoza» En la parte inferior derecha del anverso del último folio de cada documento aparece la siguiente nota manuscrita: «J. Pérez Viejo»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.8.7
Título	<i>Pelleas et Mélisande</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partichela manuscrita. [4f.] 30,5 x 21,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Gabriel Fauré
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Obra para orquesta sinfónica. Partichela de contrabajo [5º atril]
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	El documento tiene anotaciones en lápiz, colores azul y rojo referentes a dinámicas y articulaciones. En el lado superior derecho del anverso del primer folio aparece el siguiente sello: «César de Mendoza»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

#### **Expediente 9: Honneger, Arthur**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.9
Título	[Honneger, Arthur]



Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a una copia de la portada de la obra <i>Jeanne d'Arc au bûcher</i> de Arthur Honegger.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.9.1
Título	<i>Jeanne d'Arc an bucher</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	3 documentos. Papel fotocopiado. [3f.] 21 x 30 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Arthur Honegger
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Editions Salabert, París. El primer folio es una fotocopia de la portada de la obra. El segundo y tercer folio son fotocopias de las dedicatorias por parte de Paul Claudel y Arthur Honegger a César de Mendoza Lassalle
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid</i> N <sup>o</sup> 32. Valladolid: 1997. 167-219

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	24-05-2022

### Expediente 10: Kodály, Zoltán

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.10
Título	[Kodály, Zoltán]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 56 documentos
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la partitura y partichelas, tanto editadas como manuscritas, de <i>Ballettmusik</i> de Zoltán Kodály.
<b>Área de Control de descripción</b>	
Fecha de descripción	30-05-2022

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.10.1
Título	<i>Ballettmusik</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [28p.] 23,3 x 30,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Zoltán Kodály
<b>Área de Contenido y estructura</b>	

Alcance y contenido	Editado por Universal Edition A.G, Leipzig. Ballet. Partitura para orquesta sinfónica.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la portada del documento aparece el siguiente sello: «César de Mendoza».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.10.2
Título	<i>Ballettmusik</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	53 documentos. Partichelas impresas. 23,3 x 30,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Zoltán Kodály
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Universal Edition A.G, Leipzig. Ballet. Partichelas con los siguientes instrumentos: píccolo, flauta I, flauta II, oboe I, oboe II, clarinete en la I, clarinete en la II, fagot, contrafagot, saxofón en mib, trompa en fa I, trompa en fa II, trompa en fa III, trompa en fa IV, cornetín en sib I, cornetín en sib II, cornetín en sib III, trompeta en sib I, trompeta en sib II, trompeta en sib III, trombón I, trombón II,

	trombón III, tuba, timbales, percusión, celesta, violín I [7 doc.], violín II [6 doc.], viola [5 doc.], violonchelo [4 doc.], contrabajo [4 doc.]
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán, inglés e italiano
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En todos los documentos aparece el siguiente sello en la primera página: «César de Mendoza».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.10.3
Título	<i>Ballettmusik</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partichela manuscrita. [1f.] 21,9 x 30,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Zoltán Kodály
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Ballet. Partichela para percusión
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	s.n.
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.10.4
Título	[ <i>Ballettmusik</i> ]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partichela manuscrita. [1f.] 20,8 x 15,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Zoltán Kodály
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Ballet. Partichela para percusión
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	s.n.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

### Expediente 11: Mascagni, Pietro

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.11
Título	[Mascagni, Pietro]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a una edición de la ópera <i>Cavaleria Rusticana</i> de Pietro Mascagni.

### Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.11.1
Título	Cavalleria Rusticana
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [146p.]. 20 x 27,8 cm
Área de Contexto	
Autor	Pietro Mascagni
Área de Contenido y estructura	
Alcance y contenido	Editado por G. Schimer, Inc., Nueva York. Ballet. Partitura para voces y piano [reducción].
Área de Condiciones de Acceso y Utilización	
Lengua del documento	Inglés e italiano
Área de Documentación asociada	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
Área de Notas	

Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

### Expediente 12: Mignone, Francisco

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.12
Título	[Mignone, Francisco]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 57 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la partitura y partichelas editadas de <i>Sonho de um menino travêso (Desenho animado)</i> de Francisco Mignone.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.12.1
Título	<i>Sonho de um menino travêso (Desenho animado)</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [37p.]. 22,9 x 30,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Francisco Mignone
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Escola Nacional de Música da Universidade do Brasil, Rio de Janeiro. Obra para orquesta sinfónica. Partitura para orquesta.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Portugués e Inglés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la portada se aprecia las siguientes notas manuscritas: «all rights by: Casa Carlos Webrs. Rua da Carioca 57. Rio de Janeiro (Brasil» y «aress for the composer: Rio de Janeiro»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.12.2
Título	<i>Sonho de um menino travêso (Desenho animado)</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	56 documentos. Partichelas impresas. 22,9 x 29,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Francisco Mignone
<b>Área de Contexto</b>	
Alcance y contenido	Editado por Escola Nacional de Música da Universidade do Brasil, Rio de Janeiro. Obra para orquesta sinfónica. Partichelas conformadas por los siguientes instrumentos: píccolo, flauta I, flauta II, oboe I, oboe II, clarinete en la I, clarinete en la II, fagot I, fagot II, trompa en fa I, trompa en fa II, trompa en fa III, trompa en fa IV, trompeta en la [sib] I, trompeta en la [sib] II, trompeta en la [sib] III, trombón I, trombón II, trombón III, tuba, timbales, percusión



	(triángulo, platillo, gran casa), celesta, arpa, violín I [8 doc.], violín II [7 doc.], viola [6 doc.], violonchelo [5 doc.], contrabajo [5 doc.] .
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Portugués e Inglés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

### Expediente 13: Mozart, Wolfgang Amadeus

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.13
Título	[Mozart, Wolfgang Amadeus]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 50 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a las partituras y partichelas editadas de obras musicales de Wolfgang Amadeus Mozart.
<b>Área de Control de descripción</b>	
Fecha de descripción	30-05-2022

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.13.1
Título	<i>Eine kleine Nachtmusik K-V. N°525</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [24p.] 13,8 x 18,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Wolfgang Amadeus Mozart
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Ernst Eulenburg. Ltd., Nueva York. Obra para orquesta de cuerdas. Partitura en versión miniatura.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Inglés y alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.13.2
Título	<i>Eine kleine Nachtmusik W 525</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	21 documentos. Partichelas impresas. 26,5 x 33 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Wolfgang Amadeus Mozart
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Breitkopf y Härtel, Leipzig. Obra para orquesta de cuerdas. Partichelas conformadas por los siguientes instrumentos: violín I [6 doc.], violín II [4 doc.], viola [4 doc.], violonchelo [4 doc.], contrabajo [3 doc.].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En la parte superior derecha de la portada de todos los documentos se aprecia el siguiente sello: «César de Mendoza» En cada uno de los documentos se aprecian anotaciones con lápiz y colores azul y violeta que expresan indicaciones como dinámicas y articulaciones. En la portada de los documentos correspondiente al violonchelo se encuentra una tachadura a la palabra impresa «Baß».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.13.3
Título	<i>Klavier Konzert N°26 Dmajor, K.-V. 587</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [56p.]. 23,2 x 30,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Wolfgang Amadeus Mozart
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Breitkopf y Härtel, Wiesbaden. Obra para piano y orquesta. Partitura para director.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.13.4
Título	<i>Klavier Konzert N°26 Dmajor, K.-V. 587</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	27 documentos. Partichelas impresas. 23,2 x 30,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Wolfgang Amadeus Mozart
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Breitkopf y Härtel, Wiesbaden. Obra para piano y orquesta. Partichelas conformadas por los siguientes

	instrumentos: flauta, oboe I, oboe II, fagot I, fagot II, trompa en re I, trompa en re II, trompeta en re I, trompeta en re II, timbales, violín I [5 doc.], violín II [4 doc.], viola [3 doc.], violonchelo [3 doc.], contrabajo [2 doc.].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

#### **Expediente 14: Nepomuceno, Alberto**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.14
Título	[Nepomuceno, Alberto]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la partitura manuscrita de <i>Alvorada na Serra</i> , perteneciente a la <i>Serie Brasileira</i> de Alberto Nepomuceno.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.14.1

Título	«Serie Brasileira», Alvorada na Serra (nº1) 1891
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura manuscrita. [20p.]. 28 x 34,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Alberto] Nepomuceno (1864 – 1920)
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Obra para orquesta sinfónica. Partitura para orquesta distribuida por los siguientes instrumentos: píccolo, flauta, oboe, clarinete en sib, fagot, trompa en mi I y II, trompa en mi III y IV, trompeta I y II, trompeta III, trombón I y II, trombón bajo, tuba, arpa, timbales, platillos, violín I, violín II, viola, violonchelo, contrabajo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	Partitura incompleta. El documento incluye en varias páginas notaciones de color rojo.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-02-2022

#### Expediente 15: Puccini, Giacomo

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.15
Título	[Puccini, Giacomo]

Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a ediciones de obras musicales de Giacomo Puccini.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.15.1
Título	<i>La Boheme</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [408p.]. 16 x 23,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Giacomo Puccini
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por G. Ricordi y C., París. Ópera. Partitura para voces y orquesta en versión miniatura.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Italiano y alemán.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el índice se aprecian las siguientes notas manuscritas: «35 min.», «20 min.», «20 min.», «30 min.» El documento incluye una traducción en notación manuscrita de la letra del italiano al alemán en las páginas donde hay voces.

	En la mayor parte de las páginas se aprecian anotaciones con lápiz y colores azul y rojo que expresan indicaciones como dinámicas y articulaciones.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.15.2
Título	<i>Turandot</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [398p.]. 21,5 x 28,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Giacomo Puccini
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por G. Ricordi y C., París. Ópera. Partitura para voces y piano [reducción].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Italiano
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior derecho del reverso de la portada se aprecia el siguiente sello: «Casa Celestino Fernández. Soc. de Resp. Ltda. – Capital \$ 350.000. Bmé. Mitre 975»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022



## Expediente 16: Ravel, Maurice

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.16
Título	[Ravel, Maurice]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 42 documentos.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la partitura y partichelas editadas de <i>Pavana pour une infante defunte</i> de Maurice Ravel.

## Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.16.1
Título	Pavana pour une infante defunte
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [7p.]. 25 x 32,6 cm
Área de Contexto	
Autor	Maurice Ravel
Área de Contenido y estructura	
Alcance y contenido	Editado por Editions Max Eschig, París. Obra para orquesta sinfónica. Partitura para orquesta.
Área de Condiciones de Acceso y Utilización	
Lengua del documento	Francés
Área de Documentación asociada	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho de la portada se aprecia el siguiente sello: «César de Mendoza Lassalle».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.16.2
Título	<i>Pavana pour une infante defunte</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	41 documentos. Partichelas impresas. 24,6 x 31,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Maurice Ravel
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Editions Max Eschig, París. Obra para orquesta sinfónica. Partichelas conformadas por los siguientes instrumentos: flautas, oboes, clarinetes en sib, fagotes, trompas en sol, arpa, violín I [9 doc.], violín II [7 doc.], viola [7 doc.], violonchelo [7 doc.], contrabajo [5 doc.].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior de la primera página de cada documento se aprecia el siguiente sello: «César de Mendoza Lassalle».

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

### Expediente 17: Rodrigo, Joaquín

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.17
Título	[Rodrigo, Joaquín]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a una edición del <i>Concierto de Aranjuez</i> firmada por Joaquín Rodrigo.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.17.1
Título	<i>Concierto de Aranjuez</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [91p.]. 25,4 x 33,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Joaquín Rodrigo
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por la Sociedad de Estudios y Publicaciones, Madrid. Obra para guitarra y orquesta sinfónica. Partitura para guitarra y orquesta.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	Neri de Caso, José Leopoldo. «Regino Sainz de la Maza (1896-1981) y el renacimiento español de la guitarra en el siglo XX». Tesis doctoral, Universidad de Valladolid, 2014.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho del reverso de la portada aparece la siguiente nota manuscrita: «Para César de Mendoza Lassalle, con todo afecto y con un recuerdo muy agradecido del año 1940 en que estrenó esta obra. Madrid, 2-10-52».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

#### Expediente 18: Rossini, Gioachinno

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.18
Título	[Rossini, Gioachinno]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a una edición de <i>Il barbiere di Siviglia</i> de Gioachinno Rossini.

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.18.1
Título	<i>Il Barbiere di Siviglia</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [327p]. 21,6 x 28 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	[Gioachino] Rossini
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por G. Ricordi y C., Roma. Ópera. Partitura para voces y piano [reducción].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Italiano
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior derecho de la portada aparece el siguiente sello: «Casa Celestino Fernández. Soc. de Resp. Ltda. – Capital \$ 350.000. Bmé. Mitre 975».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

#### **Expediente 19: Schumann, Robert**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.19
Título	[Schumann, Robert]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 37 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a una edición de la partitura y partichelas del <i>Klavier Konzert A minor Op. 54</i> de Robert Schumann.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.19.1
Título	<i>Klavier Konzert A minor Op. 54</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [94p.]. 28 x 33,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Robert Schumann
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Breitkopf y Härtel, Leipzig. Obra para piano y orquesta. Partitura para piano y orquesta.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán y francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo de la portada aparece el siguiente sello: «Editions Costallot. Editeur propriétaire. Chussee-d'Antin. Paris. Location. Cette musique ne peut être ni copiée, ni prêtée ou inuée ou vendue. Toute amintation est interdite».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	25-05-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.19.2

Título	<i>Klavier Konzert A minor Op. 54</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	36 documentos. Partichelas impresas. 28 x 33,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Robert Schumann
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Breitkopf y Härtel, Leipzig. Obra para piano y orquesta. Partichelas conformadas por los siguientes instrumentos: flauta I, flauta II, oboe I, clarinete I, clarinete II, fagot I, fagot II, trompa en do I, trompa en do II, trompeta en do I, trompeta en do II, timbales, violín I [7 doc.], violín II [6 doc.], viola [4 doc.], violonchelo [4 doc.], contrabajo [3 doc.].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán y francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	<p>En el lado superior izquierdo de la portada de los documentos aparece el siguiente sello: «Editions Costallat. Editeur propriétaire. Chussee-d'Antin. Paris. Location. Cette musique ne peut etre ni copiée, ni prêtée ou inuée ou vendue. Tout amintation est interdite».</p> <p>En el lado inferior derecho de la portada de los documentos aparece el siguiente sello: «Editions Costallat, concessionnaires exclusifs pour la France et sus colonies. Aucun excemplaire ne devra circuler sans le présent cachet»</p>
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	25-05-2022
-------------------------	------------

### Expediente 20: Tchaikovsky, Piotr Ilich

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.20
Título	[Tchaikovsky, Piotr Ilich]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a ediciones correspondientes a obras de Piotr Ilich Tchaikovsky.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.20.1
Título	<i>Francesca da Rimini Op. 32</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [117p.]. 19,7 x 28,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	P. I. Tschaikowsky.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por P. Jurgenson à Moscon, Berlín. Obra para orquesta sinfónica. Partitura para orquesta.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés e italiano
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.



<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.20.2
Título	<i>Vierte Symphonie F moll, Op. 36.</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [225p.]. 20,2 x 27,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	P. Tschaikowsky
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por D. Rahter, Leipzig. Obra para orquesta sinfónica. Partitura para orquesta.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

## Expediente 21: Verdi, Giuseppe

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.21
Título	[Verdi, Giuseppe]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a ediciones correspondientes a obras de Giuseppe Verdi.

## Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.21.1
Título	<i>Aida</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [321p.]. 21,4 x 27,5 cm
Área de Contexto	
Autor	Giuseppe Verdi
Área de Contenido y estructura	
Alcance y contenido	Editado por G. Ricordi y C. Ópera, Milán. Partitura para voces y piano [reducción].
Área de Condiciones de Acceso y Utilización	
Lengua del documento	Italiano
Área de Documentación asociada	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
Área de Notas	

Notas	En el lado inferior derecho de la portada aparece el siguiente sello: «Casa Celestino Fernández. Soc. de Resp. Ltda. – Capital \$ 350.000. Bmé. Mitre 975».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.21.2
Título	<i>Rigoletto</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [262p.]. 21,4 x 27,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Giuseppe Verdi
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por G. Ricordi y C. Ópera, Milán. Partitura para voces y piano [reducción].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Italiano
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el documento se aprecian anotaciones con lápiz que resaltan detalles de escenografía y la acción de los personajes. Las anotaciones de colores azul y rojo expresan indicaciones como dinámicas y articulaciones.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	10-02-2022
-------------------------	------------

### Expediente 22: Wagner, Richard

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.22
Título	[Wagner, Richard]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 5 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a ediciones correspondientes a obras de Richard Wagner.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.22.1
Título	<i>Tanhaeuser</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [390p.]. 20,5 x 28 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Richard Wagner
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Breitkopf y Härtel, Leipzig. Ópera. Partitura para voces y piano [reducción].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán y francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho de la primera página se aprecia el siguiente sello: «César de Mendoza». La partitura se encuentra descosida, aunque mantiene el orden de las páginas.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.22.2
Título	<i>Walfüre</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [315p.]. 20,4 x 27,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Richard Wagner
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por B. Schott's Söhne, Berlín. Ópera. Partitura para voces y piano [reducción].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En el lado inferior de la portada se aprecian los siguientes sellos: «Matériel de location» y «Eidtions Max Eschig. 48, Rue de Rome, Paris».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.22.3
Título	<i>Walfüre</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [315p.]. 20,4 x 27,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Richard Wagner
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por B. Schott's Söhne, Berlín. Ópera. Ópera. Partitura para voces y piano [reducción].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior de la portada se aprecian las siguientes notas manuscritas: «Valcher» y «Belenchfung, nicht ainradiercer». En el reverso de la portada aparece la siguiente etiqueta con la siguiente nota mecanografiada: «Théâtre Municipal de Mulhouse. Bibliothèque. DANS L'INTERET COMMUN PRENEZ-SOIN

	DU MATERIEL QUI VOUS EST CONFIE. Aucune inscription autre qu'au CRAYON NOIR n'est justifiée. MERCI».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.22.4
Título	<i>Walfüre</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [315p.]. 20,4 x 27,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Richard Wagner
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por B. Schott's Söhne, Berlín. Ópera. Ópera. Partitura para voces y piano [reducción].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso de la portada aparece la siguiente etiqueta con la siguiente nota mecanografiada: «Théâtre Municipal de Mulhouse. Bibliothèque. DANS L'INTERET COMMUN PRENEZ-SOIN DU MATERIEL QUI VOUS EST CONFIE. Aucune inscription autre qu'au CRAYON NOIR n'est justifiée. MERCI».

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.22.5
Título	<i>Walfüre</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [315p.]. 20,4 x 27,4 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Richard Wagner

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por B. Schott's Söhne, Berlín. Ópera. Ópera. Partitura para voces y piano [reducción].

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Alemán

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

**Expediente 23: Weber, Carl Maria von**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.23



Título	[Weber, Carl Maria von]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 54 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a ediciones correspondientes a obras de Carl Maria von Weber.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.23.1
Título	<i>Der Freischütz</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [152p.]. 20,9 x 27,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	C. M. Weber
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por G. Ricordi y C., Milán. Ópera. Partitura para voces y piano [reducción].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Italiano
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior derecho de la portada aparece el siguiente sello: «Casa Celestino Fernández. Soc. de Resp. Ltda. – Capital \$ 350.000. Bmé. Mitre 975». La partitura se encuentra descosida, aunque mantiene el orden de las páginas.

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.23.2
Título	<i>Ouverture zur Oper "Oberon".</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Partitura impresa. [20p.]. 24,3 x 32,1 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	C. M. Weber

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Edwin F. Kalmus, Nueva York. Obertura. Partitura para orquesta sinfónica.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	s.n.

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.

<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior de la primera página aparece el siguiente sello: «César de Mendoza Lassalle».

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.5.2.23.3

Título	<i>Ouvertüre zur Oper "Oberon".</i>
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	52 documentos. Partichelas impresas. 24,3 x 32,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	C. M. Weber
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Editado por Edwin F. Kalmus, Nueva York. Obertura. Partichelas contempladas en los siguientes instrumentos: flauta I, flauta II, oboe I, oboe II, clarinete en la I, clarinete en la II, fagot I, fagot II, trompa en re I, trompa en re II, trompa en la III, trompa en la IV, trompeta en re I, trompeta en re II, trombón alto, trombón tenor, trombón bajo, timbales, violín I [9 doc.], violín II [8 doc.], viola [7 doc.], violonchelo [6 doc.], contrabajo [4 doc.].
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	s.n.
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior derecho de la primera página de cada documento aparece el siguiente sello: «César de Mendoza Lassalle».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	10-02-2022

#### 4.6. Otra documentación

##### Serie 6. Otra documentación

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6
Título	[Otra documentación]
Nivel de descripción	2. Serie
Volumen y soporte	La serie está conformada por 22 documentos, agrupados en 13 expedientes y 4 subseries.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Serie que contiene la documentación de carácter comercial, judicial y personal, la cual perteneció a César de Mendoza Lassalle.

##### Subserie 1: Comercial

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1
Título	[Comercial]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 12 documentos, agrupados en 8 expedientes.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene documentos relacionados a operaciones comerciales entre César de Mendoza Lassalle y diversas personalidades e instituciones del panorama musical y general.

##### Expediente 1: Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.1
Título	[Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle]

Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la exposición de motivos por parte de César de Mendoza Lassalle al Ministerio de Información y Turismo con motivo de pedirle apoyo para financiar la gira de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.1.1
Título	[Exposición de motivos dirigida al Excmo. Señor Don Manuel Fraga Iribarne, Ministro de Información y Turismo]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 23 x 32,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Destinatario	Manuel Fraga Iribarne
Lugar y fecha	Madrid, 12-09-1962
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Documento que contiene información respecto a las presentaciones, repertorio y conformación de personas que llevarán a cabo para la gira por toda España de la Compañía Lírica del Maestro Mendoza Lassalle, con el fin de solicitar la Ayuda Estatal para la financiación del mismo.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.1.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior del anverso aparece un sello con la siguiente información: «Ministerio de Información y Turismo, Registro General, 12 Sep 1962»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.1.2
Título	[Exposición de motivos dirigida al Excmo. Señor Don José Fraga Iribarne, Ministro de Información y Turismo]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [2f.]. 24 x 34,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	César de Mendoza Lassalle
Destinatario	José Fraga Iribarne
Lugar y fecha	Madrid, 23-10-1962
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Documento que contiene agradecimientos por la ayuda económica subvencionada y la información definitiva respecto a las presentaciones, repertorio y conformación de personas que llevarán a cabo para la gira por toda España de la Compañía Lírica del Maestro Mendoza Lassalle.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.1.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece un sello con la siguiente información: «Ministerio de Información y Turismo, Registro General, 23 Oct 1962»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

## **Expediente 2: Madrid, Diario de la Noche**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.2
Título	[Madrid, Diario de la Noche]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al recibo de pago por parte de César de Mendoza Lassalle al diario «Madrid, Diario de la Noche»

## **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.2.1
Título	[Recibo de pago por inserción de reportaje de prensa].

Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel impreso. [1f.]. 15,8 x 12,7 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Madrid, Diario de la Noche
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 29-05-1961
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Recibo que consta el monto recibido por la empresa de 3.925 pesetas por parte de César de Mendoza Lassalle por la inserción de 1 y ½ columnas y recargo por el día lunes más timbres.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.4.3.3.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	Firma el documento el Administrador General.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	02-02-2022

### Expediente 3: Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.3
Título	[Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián]
Nivel de descripción	4. Expediente



Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a los recibos de pago por parte del Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián a César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.3.1
Título	[Cheque N°1]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel impreso. [1f.]. 21,3 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Sociedad Inmobiliaria y del Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	San Sebastián, 08-01-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Cheque que conforma un pago a César de Mendoza Lassalle para el 31-01-1940 por la cantidad de 10.685,15 pesetas.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.3.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.3.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.3.2
Título	[Cheque N°2]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel impreso. [1f.]. 21,3 x 27 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Sociedad Inmobiliaria y del Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	San Sebastián, 08-01-1940

<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Cheque que conforma un pago a César de Mendoza Lassalle para el 15-02-1940 por la cantidad de 10.685,15 pesetas.

<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español

<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.3.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.3.3

<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.

<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.3.3
Título	[Cheque N°3]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel impreso. [1f.]. 21,3 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Sociedad Inmobiliaria y del Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	San Sebastián, 08-01-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Cheque que conforma un pago a César de Mendoza Lassalle para el 15-03-1940 por la cantidad de 10.685,15 pesetas.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.3.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.3.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

#### Expediente 4: Lopes Sevilla

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.4
Título	[Lopes Sevilla]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al presupuesto de Lopes Sevilla por los decorados realizados para los montajes de la Compañía Lírica de César de Mendoza Lassalle.

#### Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.4.1
Título	[Presupuesto de los decorados para las óperas que a continuación se detallan]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [1f.]. 21,9 x 15,8 cm
Área de Contexto	
Autor	Lopes Sevilla
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.f.
Área de Contenido y estructura	
Alcance y contenido	El documento contiene datos referentes a los decorados encargados por César de Mendoza Lassalle para las óperas <i>Madame Butterfly</i> de Giacomo Puccini y <i>Rigoletto</i> de Giuseppe Verdi.
Área de Condiciones de Acceso y Utilización	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.4 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.5 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.6 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.3.2.1.7
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

#### **Expediente 5: Orquesta Filarmónica de Barcelona**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.5
Título	[Orquesta Filarmónica de Barcelona]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 2 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la lista de músicos pertenecientes a la Orquesta Filarmónica de Barcelona.

#### **Unidad documental simple**

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.5.1
Título	Subsección Profesores de Orquesta
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Papel manuscrito. [3f.]. 11,6 x 25 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Destinatario	s.n.
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Lista de músicos contratados por la Orquesta Filarmónica de Barcelona.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.5.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.5.2
Título	Lista de los Sres. Profesores pertenecientes la pasada Temporada a la Orquesta Filarmónica.
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f]. 16,9 x 21,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.

Destinatario	s.n.
Lugar y fecha	s.f.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Lista de músicos contratados por la Orquesta Filarmónica de Barcelona.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.5.1
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

### Expediente 6: Proceso judicial

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.6
Título	[Proceso judicial]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al cheque suministrado por Jean Claude Abreu a César de Mendoza Lassalle.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.6.1
Título	[Cheque]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 20,9 x 13,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jean Claude Abreu
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 25-01-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Cheque que Abreu le hace a Mendoza Lassalle por 1.000.000 de francos para cubrir los gastos referentes al Proceso Judicial contra los esposos Rossellini.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.33
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	23-05-2022



## Expediente 7: Sociedad General de Autores y Editores

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.7
Título	[Sociedad General de Autores y Editores]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al cheque suministrado por la Sociedad General de Autores y Editores a César de Mendoza Lassalle.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.7.1
Título	[Cheque por derechos de autor]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel impreso. [1f.]. 17,5 x 11,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Sociedad General de Autores de España
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 16-11-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Cheque que conforma el pago por el derecho de autor por varias obras musicales que serán usadas en el concierto que será efectuado en el Teatro Calderón, por 906,87 pesetas.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación		s.n.
Relación documental		s.n.
<b>Área de Notas</b>		
Notas		s.n.
<b>Área de control de descripción</b>		
Fecha de la descripción		01-02-2022

### Expediente 8: Sociedad Musical de Instrumentos Antiguos

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.8
Título	[Sociedad Musical de Instrumentos Antiguos]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al contrato entre la Sociedad Musical de Instrumentos Antiguos y César de Mendoza Lassalle.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.1.8.1
Título	[Contrato de la Societe d' Instruments Anciens de Casadesus et Lucienne Tragin]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 21,3 x 27 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Jacques Ohana

Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Valladolid, 18-12-1939
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Documento que contiene las condiciones para el traslado y estadía de los músicos pertenecientes a la Societe d' Instruments Anciens de Casadesus. para los conciertos que se llevarán a cabo en San Sebastian y Bilbao en el mes de enero de 1940. Dicho documento está firmado por César de Mendoza Lassalle y Jacques Ohana, representante de la agrupación.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Francés
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado inferior del documento aparecen las firmás de Mendoza Lassalle y Ohana.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

## Subserie 2: Judicial

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2
Título	[Judicial]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 3 documentos, agrupados en 1 expediente.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Subserie que contiene documentos relacionados al conflicto judicial entre César de Mendoza Lassalle y la Sociedad General de Autores y Editores por el cierre del Teatro de la Zarzuela de Madrid.

## Expediente 1: Conflicto por el Teatro de la Zarzuela

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1
Título	[Conflicto por el Teatro de la Zarzuela]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la demanda, querrela y poder de la Sociedad General de Autores y Editores a César de Mendoza Lassalle ante el conflicto por el Teatro de la Zarzuela.

## Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.1
Título	Cédula de Citación
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [1f.]. 22,7 x 15,5 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Juzgado de Instrucción N°9, Secretaría de D. Manuel López Villar
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 10-02-1962
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Documento que contiene la cita del primer llamamiento a César de Mendoza Lassalle para que comparezca ante el Juzgado de Instrucción de Vitoria por el conflicto del Teatro de la Zarzuela.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.2 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.2
Título	Querrela
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [6f.]. 22,9 x 32,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	

Autor	Gregorio Berisa Barricarte
Destinatario	s.n.
Lugar y fecha	Vitoria, 24-01-1962
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Documento que contiene el curso de la querrela entre los representantes de la Sociedad General de Autores y Editores y César de Mendoza Lassalle en torno al conflicto del Teatro de la Zarzuela.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.3
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.3
Título	Poder
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel mecanografiado. [3f.]. 22,5 x 32 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Emilio Guevara
Destinatario	Gregorio Berisa Barricarte

Lugar y fecha	Vitoria, 30-01-1962
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Documento que contiene las razones de la demanda de la Sociedad General de Autores y Editores contra César de Mendoza Lassalle por el conflicto del Teatro de la Zarzuela.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.2.1.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior izquierdo aparece el siguiente sello: «Gregorio Berisa Barricarte, Procurador – Vitoria»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	03-02-2022

### Subserie 3: Personal

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3
Título	[Personal]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 7 documentos, agrupados en 4 expedientes.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Subserie que contiene documentos personales que pertenecieron a César de Mendoza Lassalle.

### Expediente 1: Diploma

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.1
Título	[Diploma]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al diploma otorgado a César de Mendoza Lassalle en el Real Conservatorio de Música y Declamación de Madrid.
<b>Área de Control de descripción</b>	
Fecha de descripción	30-05-2022

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.2.1
Título	[Diploma]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple



Volumen y soporte	1 documento. Pergamino impreso. 66,5 x 35,2 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Real Conservatorio de Música de Madrid
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Madrid, 22-11-1930
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Diploma otorgado a Mendoza Lassalle por el curso de solfeo con calificación de «sobresaliente».
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	23-05-2022

## Expediente 2: Invitación

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.2
Título	[Invitación]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	

Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la invitación a un almuerzo en honor a César de Mendoza Lassalle.
---------------------	--

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.3.1
Título	[Almuerzo a dos pianos]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón. 10,6 x 15,5 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	s.n.
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	Gaylord's, 15-03-1940
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Invitación ofrecida en honor a Mendoza Lassalle que contiene un menú junto a un programa musical.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el reverso del documento aparecen varias firmas.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

### Expediente 3: Pasaportes

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.3
Título	[Pasaportes]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 4 documentos.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a los pasaportes que pertenecieron a César de Mendoza Lassalle en diversas etapas de su vida.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.4.1
Título	[Pasaporte N° 306874]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel impreso - manuscrito. [32p.]. 9,9 x 15,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Consulado General de España en París
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 30-04-1964
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Pasaporte que contiene datos personales sobre César de Mendoza Lassalle y sellos que indican las fechas de salida y entrada a Francia.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	

Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	Algunas páginas están conformadas por papelillos que representan el pago de una tasa de entrada y salida de Francia
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.4.2
Título	[Pasaporte N° 52539]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel impreso - manuscrito. [32p.]. 9,9 x 15,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Consulado General de España en París
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 08-07-1966
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Pasaporte que contiene datos personales sobre César de Mendoza Lassalle, así como su fecha de expedición y caducidad.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.

Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.4.3
Título	[Pasaporte N° 52539]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel impreso - manuscrito. [32p.]. 9 x 13,1 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Consulado General de España en París
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 09-05-1984
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Pasaporte que contiene datos personales sobre César de Mendoza Lassalle, así como su fecha de expedición y caducidad.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	

Fecha de la descripción	01-02-2022
-------------------------	------------

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.4.4
Título	[Pasaporte N° 4900042]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel impreso - manuscrito. [32p.]. 9 x 12,6 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Consulado General de España en París
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	París, 26-04-1994
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Pasaporte que contiene datos personales sobre César de Mendoza Lassalle, así como su fecha de expedición y caducidad.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	
Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	La tarjeta de identificación se encuentra en la parte interna de la contraportada.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

#### Expediente 4: Tarjeta de presentación

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.4
Título	[Tarjeta de presentación]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a la tarjeta de presentación de Ángel Sagardia, crítico musical.
<b>Área de Control de descripción</b>	
Fecha de descripción	30-05-2022

#### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.6.3.4.1
Título	[Tarjeta de presentación de Ángel Sagardia]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Cartón. 10 x 5,8 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Autor	Ángel Sagardia
Destinatario	César de Mendoza Lassalle
Lugar y fecha	s.n.
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Tarjeta de presentación con datos correspondientes a su función y alguna dirección.
<b>Área de Condiciones de Acceso y Utilización</b>	

Lengua del documento	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.2.48.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.5.1 ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.2.2.5.2
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el centro del impreso hay una nota «y de El Telón». Abajo a la izquierda: «General Pardiñas, 8, bajo, i y sc».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021



#### 4.7. Programas de mano

##### Serie 7. Programas de mano

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7
Título	[Programas de mano]
Nivel de descripción	2. Serie
Volumen y soporte	La serie está conformada por 8 documentos, agrupados en 6 expedientes y 3 subseries.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Serie que contiene la documentación correspondiente a programas de mano en relación a presentaciones de diversas orquestas bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.

##### Subserie 1: Orquesta Filarmónica de Barcelona

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.1
Título	[Orquesta Filarmónica de Barcelona]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 3 documentos, agrupados en 3 expedientes.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Subserie que contiene documentos referentes a programas de mano en torno a presentaciones de la Orquesta Filarmónica de Barcelona bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.

##### Expediente 1: Barcelona

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.1.1
Título	[Barcelona]

Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al programa de mano de la presentación de la Orquesta Filarmónica de Barcelona, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle, en la ciudad de Barcelona.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.1.1.1
Título	[Temporada de conciertos, otoño 1941 – primavera 1942]
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Tríptico impreso. Blanco y negro. 17,1 x 24,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	Teatro Coliseum [Barcelona], 10-1941 a 03-1942
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Programa de mano correspondiente a los diversos conciertos de la Orquesta Filarmónica de Barcelona, bajo la dirección del Maestro director César de Mendoza Lassalle, en el que incluye obras de Ravel, Liapunow, J. Rodrigo, Falla, Honegger, Beethoven y las actuaciones de solistas como Leopoldo Querol, Ricardo Viñes, Maurice Marechal, Regino Sainz de la Maza, Ninon Vallin, Jacques Thibaud, Arturo Benedetti-Michelangeli, entre otros. El tríptico también añade una reseña de la Orquesta, así como la lista de integrantes y los precios de las localidades del teatro donde se presentarán los conciertos.
<b>Área de Condiciones de acceso y uso</b>	

Lenguas de la documentación	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

### Expediente 2: Lisboa

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.1.2
Título	[Lisboa]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al programa de mano de la presentación de la Orquesta Filarmónica de Barcelona, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle, en la ciudad de Lisboa.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.1.2.1
Título	Notaveis concertos pela Orquesta Filarmónica de Barcelona
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Folleto impreso. Blanco y negro. 15,6 x 23,1 cm

<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	Coliseu dos Recreios [Lisboa], 20 al 22-02-1942
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Programa de mano correspondiente a los diversos conciertos de la Orquesta Filarmónica de Barcelona, bajo la dirección del Maestro director César de Mendoza Lassalle, en el que incluye obras sinfónicas de Schubert, Faure, Mompou, Albeniz el día 20; obras de Beethoven, Liszt, Tschaikovsky y Wagner el día 21 y la actuación de la Grande Companhia Portuguesa de Ópera e de Opereta el día 22. El folleto incluye breves notas de las obras interpretadas el día 22 y una breve reseña sobre el director.
<b>Área de Condiciones de acceso y uso</b>	
Lenguas de la documentación	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

### Expediente 3: Valencia

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.1.3
Título	[Valencia]
Nivel de descripción	4. Expediente

Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al programa de mano de la presentación de la Orquesta Filarmónica de Barcelona, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle, en la ciudad de Valencia.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.1.3.1
Título	Programa de la Excursión a Valencia
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Díptico impreso. Blanco y negro. 10,9 x 13,3 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	Teatro Principal [Valencia]
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Folleto correspondiente al itinerario de actividades en que comprende ensayos de la orquesta del día 8 al 10; la salida para Valencia el día 11; la programación de los conciertos del día 11 y 12 con obras de Beethoven, Fauré, Tchaikovsky, Mompou y Cassela; finalmente, la vuelta a Barcelona el día 13.
<b>Área de Condiciones de acceso y uso</b>	
Lenguas de la documentación	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	

Notas	En la última página aparece la siguiente nota impresa: «La dirección de la Orquesta Filarmónica de Barcelona ruega a los Sres. Profesores componentes de la misma, la necesidad absoluta de encontrarse en los lugares indicados con una antelación no inferior a 1 minutos a las horas fijadas en este itinerario».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

## Subserie 2: Orquesta Filarmónica de La Habana

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.2
Título	[Orquesta Filarmónica de La Habana]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 1 documento, agrupado en 1 expediente.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene un documento referente a la temporada de conciertos de la Orquesta Filarmónica de La Habana.

## Expediente 1: La Habana

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.2.1
Título	[La Habana]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al itinerario de conciertos de la Orquesta Filarmónica de La Habana en la ciudad de La Habana.

## Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.2.1.1
Título	Calendario para la temporada 1956-1957
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Papel impreso. [1f.]. 21,5 x 27,8 cm
Área de Contexto	

Lugar y fecha	[La Habana] 11-1956 a 03-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Documento que contiene la programación de conciertos de la Orquesta Filarmónica de La Habana junto a solistas y directores invitados.
<b>Área de Condiciones de acceso y uso</b>	
Lenguas de la documentación	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.22
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el lado superior aparece el siguiente membrete: «Ministerio de Educación. Orquesta Filarmónica de La Habana, regida por el Instituto Nacional de Cultura. Palacio de Bellas Artes. La Habana, Cuba».
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	26-11-2021



### Subserie 3: Orquesta Filarmónica de Madrid

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.3
Título	[Orquesta Filarmónica de Madrid]
Nivel de descripción	3. Subserie
Volumen y soporte	La subserie está conformada por 4 documentos, agrupados en 2 expedientes.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Subserie que contiene un documento referente a los programas de mano correspondiente a las presentaciones de la Orquesta Filarmónica de Madrid bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle.

### Expediente 1: Madrid

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.3.1
Título	[Madrid]
Nivel de descripción	4. Expediente
Volumen y soporte	El expediente se conforma de 3 documentos.
Área de Contenido y Estructura	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente a los programas de mano de los conciertos de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle, en la ciudad de Madrid.

### Unidad documental simple

Área de Identificación	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.3.1.1
Título	Cuatro grandes conciertos por la Orquesta Filarmónica de Madrid

Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Díptico impreso. Blanco y azul. 11,1 x 15,9 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	Teatro Español [Madrid], 02 al 03-1957
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Programa de mano correspondiente al itinerario de conciertos de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle, en el que comprende los conciertos de los miércoles, 12 de febrero con obras de Mozart, Wagner, J. Rodrigo, Cassela y R. Sainz de la Maza como solista; el 19 de febrero con obras de Franck, Grieg, Liszt, R. Strauss y Arturo Benedetti como solista; el 26 de febrero con obras de Tchaikovsky, Mozart, Thausson, J. Gómez, con Jacques Thibaud como solista y Gómez como director invitado; y el 5 de marzo con obras de Dvorack, Schumann y Haydn con Maurice Marechal como solista. En la última página del documento aparece el precio de las localidades.
<b>Área de Condiciones de acceso y uso</b>	
Lenguas de la documentación	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.1.3.1.22
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.3.1.2
Título	Ciclo Beethoven
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Díptico impreso. Color. 13,8 x 20,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	Monumental Cinema [Madrid], 11-04-1958
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Programa de mano correspondiente al concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección del Maestro director César de Mendoza Lassalle con solo obras de Beethoven y Ruggiero Ricci como solista. Incluye una reseña sobre el solista.
<b>Área de Condiciones de acceso y uso</b>	
Lenguas de la documentación	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.3.1.3
Título	«Conciertos Sinfónicos» Mendoza Lassalle
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple

Volumen y soporte	1 documento. Díptico impreso. Color. 17,1 x 24,4 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	Monumental Cinema [Madrid], 06-05-1959
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Programa de mano correspondiente al concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección del Maestro director César de Mendoza Lassalle, en que comprende el estreno en España de <i>El Martirio de San Sebastián</i> de Claude Debussy, junto al Coro de Cantores de Madrid y como solistas Alain Cuny y Claudine Collart. Incluye reseña artística de los solistas, así como un antecedente histórico de la obra estrenada.
<b>Área de Condiciones de acceso y uso</b>	
Lenguas de la documentación	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	s.n.
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	En el documento aparece la siguiente nota manuscrita: «Hommage a Alain Cuny»
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

## Expediente 2: Valladolid

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.3.2
Título	[Valladolid]
Nivel de descripción	4. Expediente

Volumen y soporte	El expediente se conforma de 1 documento.
<b>Área de Contenido y Estructura</b>	
Alcance y contenido	Expediente que contiene la documentación referente al programa de mano del concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle, en la ciudad de Valladolid.

### Unidad documental simple

<b>Área de Identificación</b>	
Código de referencia	ES-CYL-AMUVa-47011/ACML.7.3.2.1
Título	Gran Concierto de Gala
Nivel de descripción	5. Unidad documental simple
Volumen y soporte	1 documento. Tríptico impreso. Color. 12,2 x 11 cm
<b>Área de Contexto</b>	
Lugar y fecha	Teatro Calderón de la Barca [Valladolid], 12-04-1941
<b>Área de Contenido y estructura</b>	
Alcance y contenido	Programa de mano correspondiente al concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de César de Mendoza Lassalle con obras de Mozart, Liszt, Ravel, Falla y Bach con los solistas Luis Galve, Arturo Benedetti, Leopoldo Querol y Ricardo Viñes, a beneficio de los damnificados de Santander y organizado por el Ayuntamiento de Valladolid.
<b>Área de Condiciones de acceso y uso</b>	
Lenguas de la documentación	Español
<b>Área de Documentación asociada</b>	
Nota de publicación	Varela de Vega, Juan Bautista. «César de Mendoza Lassalle: Un gran promotor del ballet y la música contemporánea». <i>Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la</i>

	<i>Purísima Concepción de Valladolid</i> 32, (1997): 167-219
Relación documental	s.n.
<b>Área de Notas</b>	
Notas	s.n.
<b>Área de control de descripción</b>	
Fecha de la descripción	01-02-2022

## **5. BIBLIOGRAFÍA**





- IV Plan de Intervención en el Patrimonio Documental de Castilla y León (2018 – 2021)*.  
Valladolid: Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo.
- Bagüés, Jon. «ERESBIL – 25 años (1974 – 1999)». *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 6, nº2 (2001): 128 – 141.
- Bonal Zazo, José Luis, Juan José Generelo Lanaspá y Carlos Travesi de Diego. *Manual de Descripción Multinivel: propuesta de adaptación de las normas internacionales de descripción archivística*, 2da. ed. rev. Valladolid: Consejería de Educación y Cultura, 2006.
- Bravo Lledó, Pilar. «Los archivos personales: una manera de trabajar sus documentos». En *Seminario de Archivos Personales, Madrid: Biblioteca Nacional, 26 al 28 de mayo de 2004* (Madrid: Ministerio de Cultura, Biblioteca Nacional, 2006): 91 – 103.
- Casares Rodicio, Emilio. «Mendoza Lassalle, César de». En *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, director Emilio Casares Rodicio, s.v. Madrid: Sociedad General de Autores y Editores, 1999.
- Cid González, Tania, José Antonio Robles Quesada, Juan José Ruano Cerezo y Cristina Solana Hernández. «Elaboración de convenciones para la aplicación de las normas de descripción archivística a fondos, formaos y materiales específicos». *Tábula* 11. (2008): 45 – 57.
- Comisión de Descripción. *Manual para la descripción de documentos musicales en el Archivo Nacional. (Basado en la Aplicación de la Norma Internacional de Descripción ISAD G en el Archivo Nacional)* Costa Rica: Dirección General del Archivo General, noviembre 2010.
- Consejo Internacional de Archivos. *ISAD (G) Norma Internacional General de Descripción Archivística. (Adoptada por el Comité de Normas de Descripción, Estocolmo, Suecia, 19 – 22 Septiembre 1999)*. Versión española de Asunción de Navascués Benlloch en colaboración con María Dolores Carnicer Arribas, Blanca Desantes Fernández y Guadalupe Moreno López. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Secretaría de Estado de Cultura, Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, 2000.
- Diez, Blanca y Mariela Arrué. «Fondo archivístico Pio Lindergaard». *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 8, nº2 (2001): 128 – 141.

- Escalas Llimona, Romá. «El Archivo Granados del Museu de la Música de Barcelona». *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 1, nº2 (1994): 65 – 68.
- Escobedo, Joana. «Los caminos de la memoria: Archivos personales». En *Seminario de Archivos Personales. Madrid, del 26 al 28 de mayo de 2004* (Madrid: Ministerio de Cultura, Biblioteca Nacional, 2006): 55– 79.
- Estanyol, Margarita. «El fondo de manuscritos no musicales de Robert Gerhard en la Biblioteca de la Universidad de Cambridge». *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 6, nº1 (1996): 20 – 31.
- López Bernardo de Quirós, María Jesús, coord., Santiago Caravia Noguerras, Anna Gudayol Torelló, Pilar Hernández Aparicio y Amparo Iborra Botía. «Informe del grupo de trabajo: Catalogación de Manuscritos». En *Jornadas de Cooperación Bibliotecarias. Toledo, 21 al 23 de mayo de 2003*. <https://www.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:14eb0872-4534-4274-9202-89b3674434a7/informe-catalogacion-de-manuscritos2003.pdf>.
- Lozano Martínez, Isabel. «El archivo personal de Jacinto Guerrero en la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero». *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 16, (2012): 85 – 91.
- Lozano Martínez, Isabel y José María Soto de Lanuza. *Rafael Rodríguez Albert: Archivo personal, inventario*. Madrid: Biblioteca Nacional, 2003.
- Montero García, Josefa. «Los archivos musicales familiares y personales». En *El archivo de los sonidos: la gestión de fondos musicales*, coordinado por Pedro José Gómez González. (Salamanca: Asociación de Archiveros de Castilla y León, 2008): 389 - 411.
- de Persia, Jorge. «El archivo Manuel de Falla». *Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical* 2, nº1 (1995): 113 – 118.
- Prieto Guijarro, Laura. «Valorización de archivos personales musicales mediante el sistema de catalogación relacional multidireccional: el ejemplo del Archivo Mantecón». *Documentación de las Ciencias de la Información*, 39 (2016): 241 – 282. <https://doi.org/10.5209/DCIN.54418>

Rucio Zamorano, María José. «Los archivos personales, fondos visibles en la web de la Biblioteca Nacional de España». Comunicación presentada en la *Quintas Jornadas de Archivo y Memoria Extraordinaria y fuera de serie: formación, conservación y gestión de archivos personales* (Madrid, 17 y 18 de febrero de 2011). [https://www.docutren.com/archivoymemoria/archivoymemoria2011/pdf/5j\\_com\\_30\\_rucio\\_web.pdf](https://www.docutren.com/archivoymemoria/archivoymemoria2011/pdf/5j_com_30_rucio_web.pdf).

Torres Mulas, Jacinto. *Catálogo Sistemático Descriptivo de las Obras Musicales de Isaac Albéniz*. Madrid: Instituto de Bibliografía Musical, 2001.